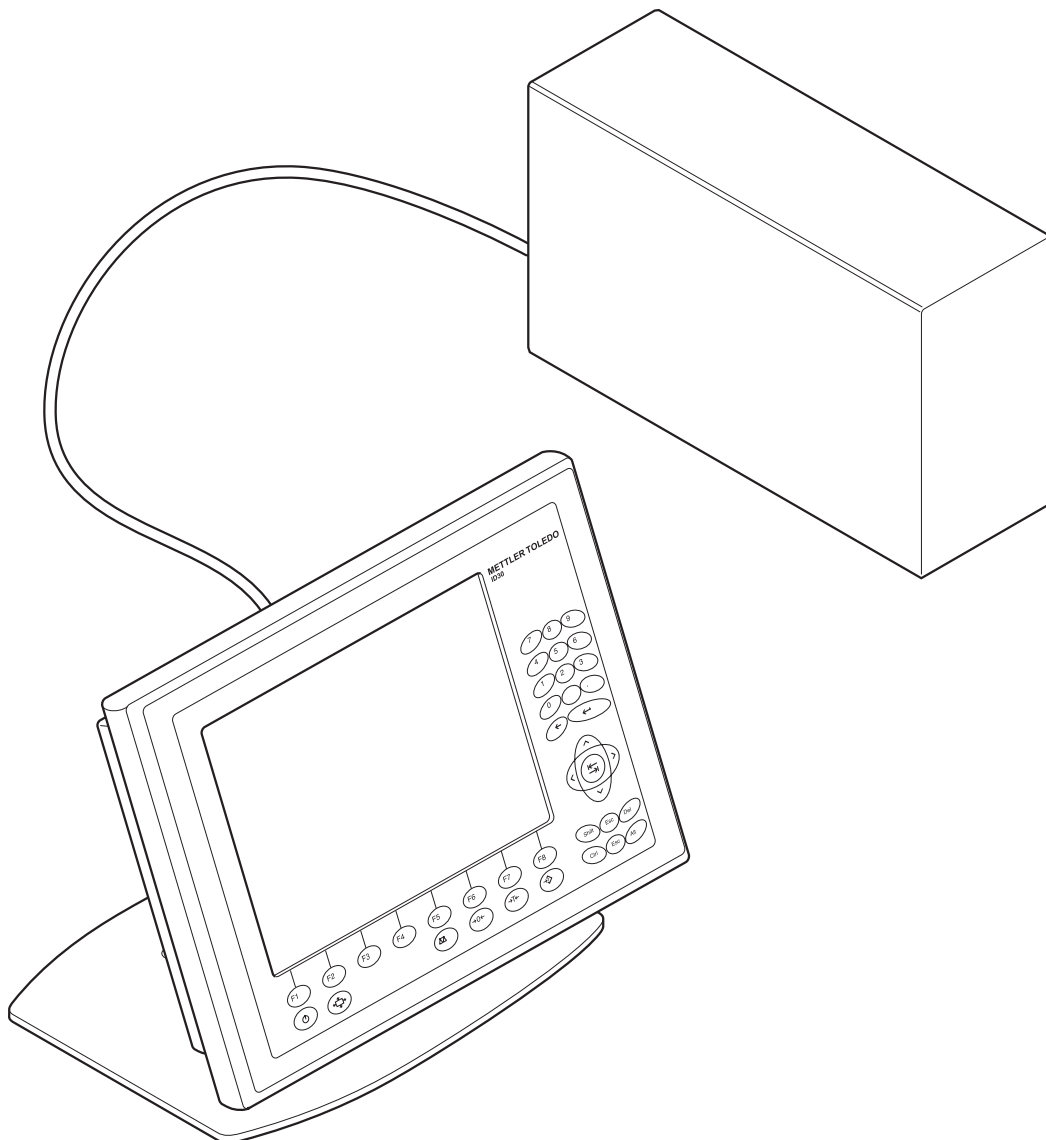


Mode d'emploi
Notice d'installation

METTLER TOLEDO MultiRange
Terminal de pesage ID30 / ID30 TouchScreen

METTLER TOLEDO



www.mt.com/support



Félicitations pour avoir choisi la qualité et la précision « METTLER TOLEDO ». Une utilisation en accord avec ce manuel utilisateur, un étalonnage régulier associé à une maintenance réalisée par notre équipe Service formée dans nos usines vous garantissent des opérations fiables et précises, protégeant ainsi votre investissement. N'hésitez pas à nous contacter pour une proposition de contrat « ServiceXXL » adaptée à vos besoins et tenant compte de votre budget.

Nous vous invitons à enregistrer votre matériel à l'adresse suivante: www.mt.com/productregistration, ainsi nous pourrions vous informer des évolutions, des mises à jour et de toutes les notes importantes concernant votre matériel.

Optimisez les performances de votre terminal PC ID30

- 1 Enregistrez votre nouveau terminal :**
Nous vous invitons à enregistrer votre nouvel équipement de pesage à l'adresse www.mt.com/productregistration pour pouvoir vous contacter en cas d'améliorations, de mises à jour et d'annonces importantes concernant votre produit.
- 2 Apprenez à connaître votre appareil de pesage :**
Les ingénieurs de production, le personnel de maintenance et les opérateurs doivent se familiariser eux-mêmes avec la documentation utilisateur et la documentation technique du nouveau terminal. Si vous ne trouvez pas ces informations, veuillez contacter votre prestataire de services agréé pour en obtenir des copies.
- 3 Contactez METTLER TOLEDO pour le S.A.V.:**
La qualité d'une mesure est proportionnelle à sa précision : une balance en dehors des spécifications peut diminuer la qualité, réduire les profits et accroître les risques. La maintenance régulière par METTLER TOLEDO garantira la précision et optimisera la durée de vie et d'utilisation de l'appareil.

**Installation, configuration, intégration et formation**

Notre équipe SAV est constituée d'experts en appareils de pesage, formés en usine. Nous nous assurons que votre appareil de pesage est prêt pour la production, de manière rapide et rentable et que le personnel est formé pour un maximum d'efficacité.

**Documentation pour l'étalonnage initial**

L'environnement d'installation et les exigences de l'application sont propres à chaque balance industrielle, par conséquent les performances doivent être testées et certifiées. Nos services et nos certificats d'étalonnage mettent en évidence la précision qui permet de garantir la qualité de la production et de fournir un enregistrement des performances pour le système qualifié.

**Maintenance pour l'étalonnage périodique**

Un contrat pour la prestation d'étalonnage apporte une assurance permanente à votre procédé de pesage et la documentation nécessaire à vos exigences qualité. Nous proposons un grand nombre de prestations de service adaptées à vos besoins et à votre budget.

Chaque fois que vous nous appelez, nos spécialistes SAV seront à votre service au bon moment, avec les bonnes pièces, les bons outils et les compétences adéquates pour répondre à vos exigences.

METTLER TOLEDO



Numéro de modèle du produit¹:

Numéro de série du produit:

Prestataire de services agréé²:

Téléphone du S.A.V.:

1) Le modèle et le numéro de série du produit se trouvent sur la plaque d'identification du produit

2) Visitez le site www.mt.com/contact pour obtenir le nom et le numéro du prestataire de services agréé

Complétez votre ID30

Le terminal PC ID30 est à la fois un terminal de pesage et un PC de haute performance. Son niveau élevé de protection lui permet d'être utilisé dans toute industrie. Pour tirer un bénéfice optimal de votre ID30, il est extrêmement important d'utiliser le logiciel et les périphériques appropriés pour votre application. Les techniciens et les ingénieurs METTLER TOLEDO vous aideront à choisir, installer, configurer, raccorder et entretenir votre ID30 grâce aux solutions matérielles et logicielles suivantes :

Applications logicielles

METTLER TOLEDO :

- FormWeigh.Net® – contrôle de formulation
- FreeWeigh.Net® – contrôle qualité du poids net

Communication :

- Interfaces de balances et de plates-formes
- Interfaces série
- Interfaces de données parallèles
- Interfaces réseau
- Interfaces d'entrées/sorties numériques

Mise à niveau :

- Augmentation des performances du processeur
- Augmentation de la mémoire de travail
- Extension de la capacité PCI
- Extension des interfaces
- Modification du système d'exploitation

Pièces détachées et accessoires :

- Support au sol
- Fixation murale
- Kit de montage sur panneau
- Lecteur de codes-barres
- Imprimante
- Interface à relais

Services additionnels pour garantir la conformité et la durée de vie et d'utilisation de l'appareil

METTLER TOLEDO peut proposer des prestations qui aident à garantir la conformité avec les exigences de la réglementation et de la qualité et à maximiser la durée de vie et d'utilisation de l'appareil. Ces prestations comprennent :

Services de mise en conformité réglementaire :

- Qualification de l'appareil (QI, QF, QP)
- Recommandations et assistance avec des modes opératoires normalisés (SOP)
- Procédures d'essais périodiques et poids de référence

Services d'étalonnage et de certification :

- Certification de mise en conformité ISO9001 et ISO17025
- Détermination de l'incertitude de mesure et de la pesée minimale

Maintenance proactive et réparations :

- Contrat complet de prestations
- Maintenance et réparations sur site
- Contrôle à distance et contrats de réparation
- Contrat de support technique pour les logiciels



Sommaire

Page

1	Généralités	5
1.1	Terminaux de pesage ID30 / ID30 TouchScreen	5
1.2	Consignes de sécurité	6
1.3	Structure	7
1.4	Maintenance / Nettoyage	8
1.5	Elimination	9
2	Mise en service	10
2.1	Installer le terminal de pesage ID30 / ID30 TouchScreen	10
2.2	Raccord de balance	10
2.3	Raccorder le terminal de pesage ID30 / ID30 TouchScreen au secteur	14
2.4	Mise en service/hors service du ID30 / ID30 TouchScreen	15
2.5	Signalisation et plombage pour les plates-formes de pesage vérifiées	15
2.6	Mise en service du boîtier HMI 17" en relation avec un PC.....	16
2.7	Réglages d'écran étendus (uniquement boîtier HMI 17")	17
3	Programme de balance ScaleXPloer.....	21
3.1	Exigences système	21
3.2	Commande de ScaleXPloer	22
3.3	Peser avec ScaleXPloer (mode d'application)	25
3.4	Traiter les mémoires de valeur fixe	31
3.5	Appeler les infos	32
3.6	Traiter les réglages de terminal	33
3.7	Traiter les réglages de la balance.....	34
3.8	Traiter les réglages d'interface	36
4	Description de l'interface	48
4.1	Jeu d'instructions MMR	48
4.2	METTLER TOLEDO jeu d'instructions SICS	59
4.3	METTLER TOLEDO Continuous Mode	72
5	Blocs d'application	74
5.1	Syntaxe et formats	74
5.2	Blocs d'application TERMINAL, BALANCE	77
5.3	Blocs d'application INTERFACE	81
6	Caractéristiques techniques	84
6.1	Caractéristiques techniques box HMI ID30 / ID30 TouchScreen	84
6.2	Caractéristiques techniques box Elo	87
6.3	Plans cotés accessoires mécaniques	89
6.4	Caractéristiques techniques des modules d'interface	95
7	Accessoires.....	101
7.1	Modules d'interface	101
7.2	Options d'équipement	102
7.3	Autres accessoires	103

8	Montage et configuration de modules d'interface	104
8.1	Consignes de sécurité	104
8.2	Configurer les modules d'interface	104
8.3	Monter les modules d'interface	106

1 Généralités

1.1 Terminaux de pesage ID30 / ID30 TouchScreen

Les terminaux de pesage ID30 / ID30 TouchScreen sont des terminaux de pesage industriels librement programmables. Vous disposez ainsi des possibilités flexibles d'utilisation d'un PC dans un boîtier protégé de la poussière et des projections d'eau conformément à IP69.

Grâce aux nombreux accessoires, vous pouvez vous composer un système de pesage qui est idéalement adapté aux besoins de votre entreprise.

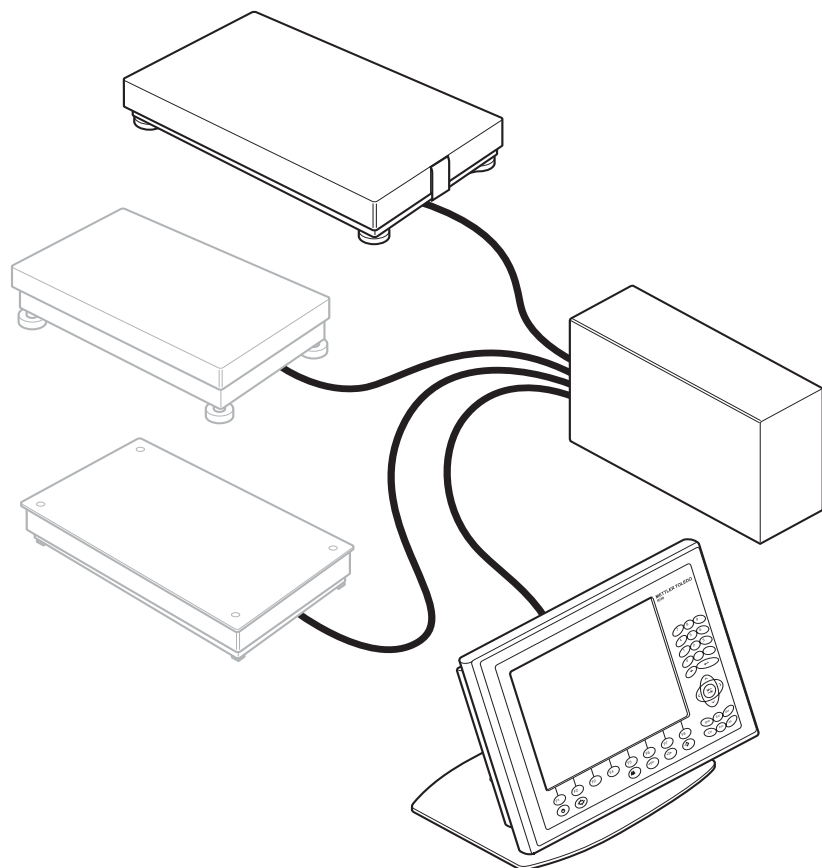
Les terminaux de pesage ID30 / ID30 TouchScreen sont toujours constitués des deux composants box HMI et box Elo.

Le **box HMI** est l'unité de commande avec écran couleur TFT et clavier à membrane. Au choix, le **box HMI** est également disponible avec **TouchScreen**.

Le **box Elo** contient un puissant PC industriel et l'électronique de pesage. Le PC industriel est facilement extensible (CPU, RAM). Le montage de modules d'interface appropriés permet de raccorder jusqu'à 3 plates-formes de pesage.

Au total, on peut installer jusqu'à 10 modules d'interface dans le box Elo.

Le box HMI et le box Elo sont reliés par un câble de jusqu'à 5 m de long.



Le **boîtier HMI 17"** peut également être raccordé à un PC comme interface de commande avec protection IP69K avec clavier à membrane et TouchScreen.

Documentation

Cette documentation contient toutes les informations sur les terminaux de pesage ID30 / ID30 TouchScreen, y compris les informations sur tous les modules d'interface, indépendamment de la configuration que vous avez commandée.

En plus de cette documentation, vous obtenez des documentations supplémentaires concernant le système d'exploitation utilisé et certains accessoires.

Si vous voulez programmer vous-même les terminaux de pesage, vous trouverez les informations nécessaires dans la documentation "ID30 Programming Manual" (référence 22007427). Cette description contient également d'autres détails, p. ex. pour le contrôle des fonctions de la balance.

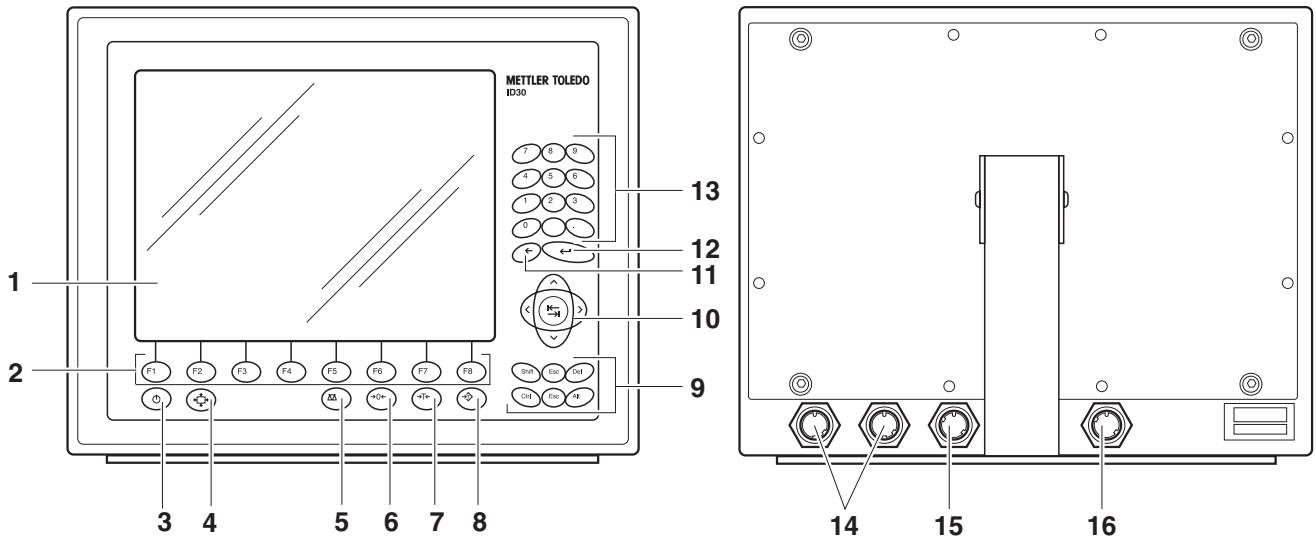
1.2 Consignes de sécurité



- ▲ Ne pas utiliser les terminaux de pesage ID30 / ID30 TouchScreen dans des zones à risques d'explosion.
- ▲ L'afficheur du terminal ID30 TouchScreen n'est pas en verre incassable, mais en matière plastique sensible au toucher. Pour cette raison, éviter les chocs et les coups et tenir compte des indications de nettoyage.
- ▲ Afin d'éviter les accidents, l'appareil peut uniquement être ouvert par du personnel formé de service après-vente.
- ▲ Transporter l'appareil uniquement lorsqu'il est débranché, sinon le disque dur risque d'être endommagé.
- ▲ **Le box Elo et le box HMI peuvent être séparés ou reliés ensemble uniquement lorsqu'ils sont débranchés.**

1.3 Structure

1.3.1 Box HMI



- 1 Afficheur
- 2 Touches de fonction
- 3 Touche de mise en service/hors service

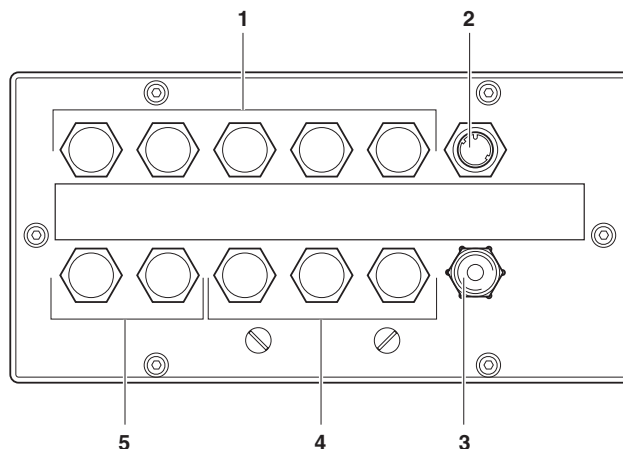


Attention

Avant le débranchement, absolument arrêter le système d'exploitation!

- 4 Touche de calibrage de l'écran (Display Setup), uniquement pour la version 17"
- 5 Touche Commutation balance
- 6 Touche Remise à zéro
- 7 Touche Tare
- 8 Touche Consigne de tare
- 9 Touches d'instructions
- 10 Touches de curseur et touche de tabulation
- 11 Touche Retour arrière
- 12 Touche ENTREE
- 13 Pavé numérique avec point décimal et espace
- 14 Raccords USB
- 15 Raccordement du box Elo
- 16 Câble réseau, uniquement pour la version 17"

1.3.2 Box Elo



- 1** X1 – X5: Raccordements d'interface PC
- 2** Raccordement du box HMI
- 3** Câble d'alimentation
- 4** X6 – X8: Connexions de plates-formes de pesage ou connexions d'interface de l'électronique de la balance
- 5** X9 – X10: Connexions d'interface de l'électronique de la balance

1.4 Maintenance / Nettoyage



ATTENTION

- ▲ Ne pas utiliser d'acides ni de bases concentrées, ni de solvants agressifs.
- ▲ En cas de nettoyage humide, les douilles d'interface non utilisées doivent être fermées à l'aide de capuchons.
- ▲ L'afficheur du terminal de pesage ID30 TouchScreen n'est pas en verre incassable, mais en matière plastique sensible au toucher. Pour cette raison, ne pas le nettoyer avec une éponge abrasive.

Nettoyage

- Eliminer les taches de graisse et les bords de saleté coriaces à l'aide de détergents et de produits de nettoyage du verre du commerce.

1.5 Elimination



En conformité avec les exigences de la directive européenne 2002/96 CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), cet appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Logiquement, ceci est aussi valable pour les pays en dehors de l'UE conformément aux réglementations nationales en vigueur.

→ Veuillez éliminer cet appareil conformément aux prescriptions locales dans un conteneur séparé pour appareils électriques et électroniques.

Pour toute question, adressez-vous aux autorités compétentes ou au revendeur chez qui vous avez acheté cet appareil.

En cas de remise de cet appareil (p. ex. pour une utilisation privée ou artisanale/industrielle), cette prescription doit être transmise en substance.

Merci pour votre contribution à la protection de l'environnement.

2 Mise en service

2.1 Installer le terminal de pesage ID30 / ID30 TouchScreen



ATTENTION

Danger de destruction!

→ Séparer ou relier ensemble le box Elo et le box HMI uniquement lorsqu'ils sont débranchés.

2.1.1 Version de table

→ Installer le box HMI et le box Elo à l'emplacement désiré et les relier avec le câble fourni.

2.1.2 Version murale

Si le box HMI doit être monté au mur, le box HMI doit être monté tourné de 180°.

1. Placer le box HMI avec la face frontale sur un support doux.
2. Défaire toutes les vis et enlever la paroi arrière avec le joint.
3. Remettre en place la paroi arrière avec le joint à l'arrière de l'appareil après les avoir tournés de 180° et aligner.
4. Fermer le box HMI avec toutes les vis.
5. Monter le statif au mur, dimensions de perçage voir plan coté à la page [85](#).
6. Installer le box Elo à l'emplacement désiré et le relier au box HMI avec le câble fourni.

2.2 Raccord de balance

Note

Pour la mise en service du terminal de pesage ID30 avec plusieurs plates-formes de pesage, nous vous prions de vous adresser au service après-vente METTLER TOLEDO.

2.2.1 Raccorder les plates-formes de pesage des séries D, K, M et N

Condition

Le raccordement des plates-formes de pesage des séries D, K, M et N requiert le **module d'interface IDNet**, voir point [7.1](#).

Si aucun module d'interface IDNet n'est encore monté, voir point [8.3.2](#).

Procédure

1. Installer la plate-forme de pesage, voir notice d'installation de la plate-forme de pesage.
2. Poser le câble de la plate-forme de pesage vers le box Elo.
3. Enficher le connecteur de la plate-forme de pesage à l'interface de balance (IDNet) du box Elo.

2.2.2 Raccorder les balances des séries B, AG, SG, PR et SR

Condition

Le raccordement des balances des séries B, AG, SG, PR et SR requiert le kit de raccordement **LC-IDNet-B** ou **LC-IDNet-R/G** et le **module d'interface IDNet**, voir point 7.1.

Si aucun module d'interface IDNet n'est encore monté, voir point 8.3.2.

Procédure

1. Installer la balance, voir mode d'emploi de la balance.
2. Raccorder le kit de raccordement à la balance et poser le câble d'interface vers le box Elo.
3. Connecter le câble d'interface à l'interface de balance (IDNet) du box Elo.

2.2.3 Raccorder les balances des séries Viper, AB-S, PB-S, SB, PG-S, AX, MX et UMX

Condition

Les balances des séries Viper, AB-S, PB-S, SB, PG-S, AX, MX et UMX requièrent le **module d'interface RS232**, voir point 7.1.

Si aucun module d'interface RS232 n'est encore monté, voir point 8.3.2.

Procédure

1. Installer la balance, voir mode d'emploi de la balance.
2. Poser le câble d'interface vers le box Elo.
3. Insérer le connecteur d'interface à l'interface série (RS232) du box Elo.

2.2.4 Raccordement de plates-formes de pesage analogiques

Condition

Le raccordement de plates-formes de pesage analogiques requiert le module d'interface **Analog Scale**, voir point 7.1.

Max. 2 plates-formes de pesage analogiques peuvent être raccordées au box Elo.

Si aucun module d'interface Analog Scale n'est encore monté, voir point 8.3.3.

ATTENTION

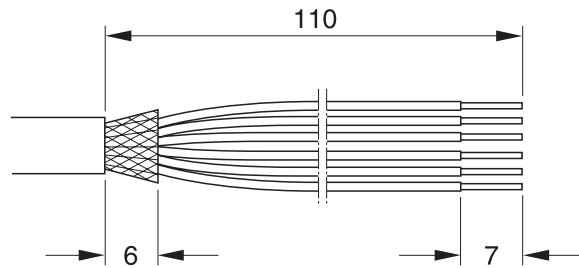
→ Avant de commencer les travaux de raccordement, tirer la fiche de la prise.

Installer la plate-forme de pesage

1. Installer la plate-forme de pesage, voir notice d'installation de la plate-forme de pesage.
2. Poser le câble de la plate-forme de pesage vers le box Elo.



Préparer le câble de raccordement des plates-formes de pesage



1. Dénuder les extrémités du câble sur env. 110 mm et raccourcir le blindage du câble à 6 mm.
2. Dénuder les extrémités des conducteurs sur env. 7 mm et les torsader.
3. Placer des embouts et les sertir avec une pince à sertir. Les extrémités du câble ne peuvent pas dépasser des embouts.

Raccorder le passe-câble à vis au câble de la plate-forme de pesage

Conformité CE

Pour les câbles de raccordement plus longs, il est particulièrement important de prévoir des mesures de blindage contre l'entrée et la sortie de rayonnements parasites.

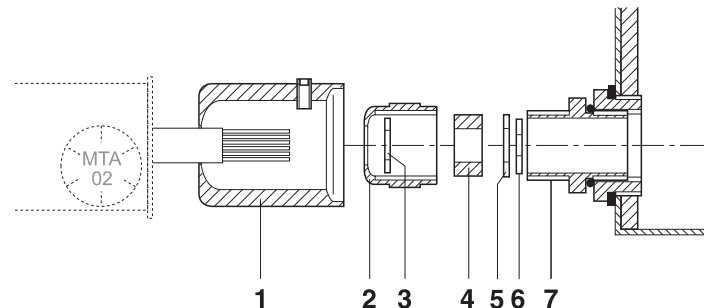
Seuls une installation et un câblage soignés de tous les appareils périphériques, plates-formes de pesage et cellules de pesage raccordés permettent d'atteindre les classes de déparasitage exigées. A cet effet, le blindage doit être raccordé des deux côtés dans les règles de l'art.

La conformité CE de l'ensemble du système fait partie des responsabilités de celui qui met l'installation en service.

Plates-formes de pesage vérifiées

Les plates-formes de pesage vérifiées requièrent une carte d'identification, qui doit être montée sur le câble de raccordement avant le raccordement au terminal de pesage. De plus, la carte à circuits imprimés AnalogScale-ID30 doit être plombée.

Pour la signalisation et la vérification de votre système de pesage, veuillez vous adresser au service après-vente METTLER TOLEDO.

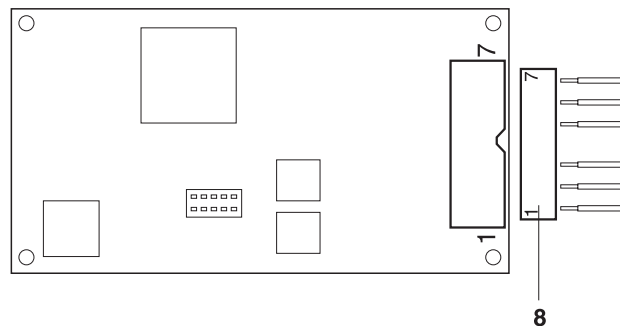


1. Faire glisser la douille de plombage (1), l'écrou-raccord (2), la rondelle (3), le joint moulé (4) et la rondelle de contact à grand alésage (5) sur la gaine du câble. Si des fils de la tresse de blindage se détachent, ceux-ci ne peuvent pas toucher d'éléments de l'installation conducteurs!
2. Démêler la partie libre du blindage.

3. Avancer le joint moulé (4) et la rondelle de contact (5) jusqu'au bord de la gaine du câble et placer le blindage.
4. Faire glisser la rondelle de contact à petit alésage (6) de telle façon sur les fils que le blindage se trouve entre les deux rondelles de contact.
5. Si les fils de blindage sont plus longs que le diamètre des rondelles de contact, raccourcir les fils de blindage au diamètre des rondelles de contact.
6. Introduire le joint moulé avec le câble dans la sécurité antitorsion du boîtier métallique (7).
7. Visser l'écrou-raccord sur le boîtier métallique, mais sans serrer.

Raccorder le câble

1. Ouvrir le box Elo, voir point 8.3.1.



2. Tirer le connecteur (8) de la carte à circuits imprimés Analog et raccorder les conducteurs du câble de la plate-forme de pesage comme suit au connecteur:

Broche	Attribution	Couleurs dans les plates-formes de pesage METTLER TOLEDO			
		plusieurs cellules		une cellule	
		D...-T, N...-T, RWM, SPIDER floor	DB...-T, DCC...-T, cellule HBM	SPIDER bench, cellule TEDEA	MTSP 785/795/805
1	+ EXC	gris	bleu	vert	vert
2	+ SEN	jaune	vert	bleu	bleu
3	+ SIG	blanc	blanc	rouge	blanc
4	–	–	–	–	–
5	– SIG	brun	rouge	blanc	rouge
6	vert	gris	brun	vert	brun
7	– EXC	bleu	noir	noir	noir

Note

- Si le câble de la plate-forme de pesage à raccorder n'a que 4 conducteurs, relier les paires de bornes suivantes avec un pont de fil:
 - Bornes 1 et 2 (+ EXC et + SEN)
 - Bornes 6 et 7 (– SEN et – EXC)
- 3. Enficher le connecteur sur la carte à circuits imprimés Analog et serrer le passe-câble à vis.
- 4. Enficher le câble sur la carte de connecteurs et sur la carte à circuits imprimés Analog.
- 5. Enficher la douille de plombage et la fixer avec la broche de sécurité. La douille de plombage doit pouvoir tourner facilement.
- 6. Plomber la carte à circuits imprimés analogique avec repères sur l'équerre de fixation du connecteur.
- 7. Fermer le box Elo, voir point [8.3.5](#).

2.3 Raccorder le terminal de pesage ID30 / ID30 TouchScreen au secteur

**ATTENTION**

Danger de destruction!

- Établir le raccordement électrique seulement lorsque le boîtier HMI et le boîtier Elo sont reliés entre eux et que tous les autres raccordements du boîtier Elo sont réalisés.

**ATTENTION**

Le terminal de pesage ID30 / ID30 TouchScreen fonctionne uniquement correctement pour des tensions secteur de 110 V à 240 V AC.

- Vérifier que la tension secteur à l'emplacement d'installation se situe dans cette plage.
- Vérifier que la prise du secteur est raccordée à la terre et facilement accessible, le terminal de pesage ID30 / ID30 TouchScreen ne pouvant être intégralement coupé du secteur qu'en tirant la fiche de la prise du secteur.

Raccorder

avec boîtier HMI 12,1"

- Enfoncer la fiche du terminal de pesage ID30 / ID30 TouchScreen dans une prise du secteur.


avec boîtier HMI 17"

1. Brancher la fiche secteur du boîtier HMI 17" dans une prise du secteur.
2. Brancher la fiche secteur du boîtier Elo dans une prise du secteur.

Après le raccordement

- Pour lancer le système d'exploitation et ScaleXPlorer appuyer le bouton de mise en/hors service.

Calibrer l'écran (uniquement pour la version 17")

→ Après le branchement, appuyer une fois sur les touches  et **F2** pour ajuster l'écran et le boîtier Elo l'un à l'autre.

Pendant l'ajustement, AUTO ADJUST est affiché à l'écran. Lorsque cet affichage disparaît, le processus est terminé. L'écran et le boîtier Elo sont parfaitement ajustés l'un à l'autre.

Remarque

Les réglages d'écran étendus sont décrits au point [2.7](#).

2.4 Mise en service/hors service du ID30 / ID30 TouchScreen



ATTENTION

Danger de destruction!

→ Appuyer sur le bouton de mise en/hors service seulement lorsque l'invitation à cet effet apparaît.

2.4.1 Mise hors service

→ Terminer les applications et arrêter le système d'exploitation.

– ou –

→ Dans la fenêtre de navigation du ScaleXPlorer, sélectionner "Quitter > Système" et confirmer avec **OUI**.

L'appareil arrête automatiquement.

2.4.2 Mise en service

→ Appuyer le bouton de mise en/hors service.

Le système d'exploitation démarre et ScaleXPlorer est lancé.

2.5 Signalisation et plombage pour les plates-formes de pesage vérifiées

Code d'identification

Via le code d'identification, on peut contrôler pour les plates-formes de pesage vérifiées si la plate-forme de pesage a été manipulée depuis la dernière vérification. Le code d'identification peut être affiché à tout moment au terminal, voir point [3.3.10](#).

Lors de la vérification, le code d'identification affiché est retenu et plombé.

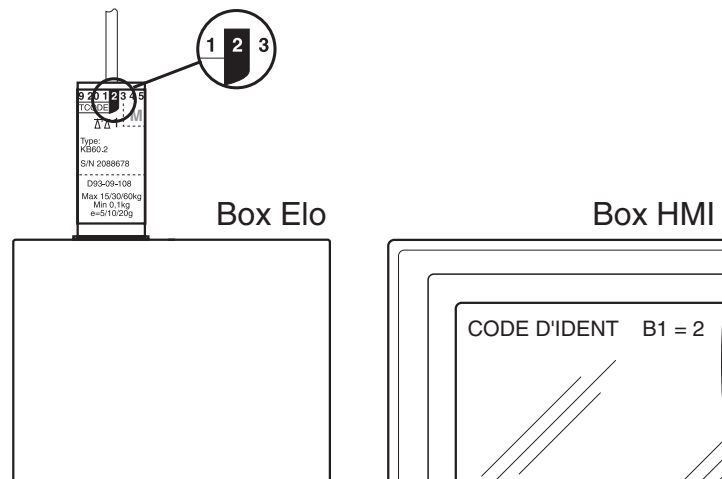
A chaque modification de la configuration, le code d'identification affiché augmente. Il ne correspond alors plus au code d'identification plombé; la vérification n'est plus valable.

Procéder à la vérification

Pour la signalisation et la vérification de votre système de pesage, veuillez vous adresser au service après-vente METTLER TOLEDO ou à votre bureau local de vérification des poids et mesures.


Contrôler la vérification

1. Afficher le code d'identification, voir page 31. Pour les plates-formes de pesage non admises à la vérification, aucune valeur n'est affichée, mais bien: CODE ====.
2. Comparer le code d'identification affiché au code d'identification plombé sur la carte d'identification.
La vérification du système de pesage est uniquement valable si les deux valeurs sont identiques.



2.6 Mise en service du boîtier HMI 17" en relation avec un PC

Un câble de raccordement spécial est nécessaire pour le raccordement du boîtier HMI 17" à un PC, voir point 7.3.

1. Installer le boîtier HMI ou le monter au mur, voir point 2.1.
2. Relier le boîtier HMI et le PC avec le câble de raccordement spécial.
3. Enclencher le PC et installer le pilote fourni.
4. Lorsque l'installation est terminée, appuyer une fois sur les touches  et **F2** pour ajuster l'écran et le PC l'un à l'autre.

Pendant l'ajustement, AUTO ADJUST est affiché à l'écran. Lorsque cet affichage disparaît, le processus est terminé. L'écran et le PC sont parfaitement ajustés l'un à l'autre.


Remarque


Les réglages d'écran étendus sont décrits au point 2.7.

2.7 Réglages d'écran étendus (uniquement boîtier HMI 17")

Pour le réglage individuel de l'écran, le boîtier HMI 17" dispose d'un affichage à l'écran (OSD).

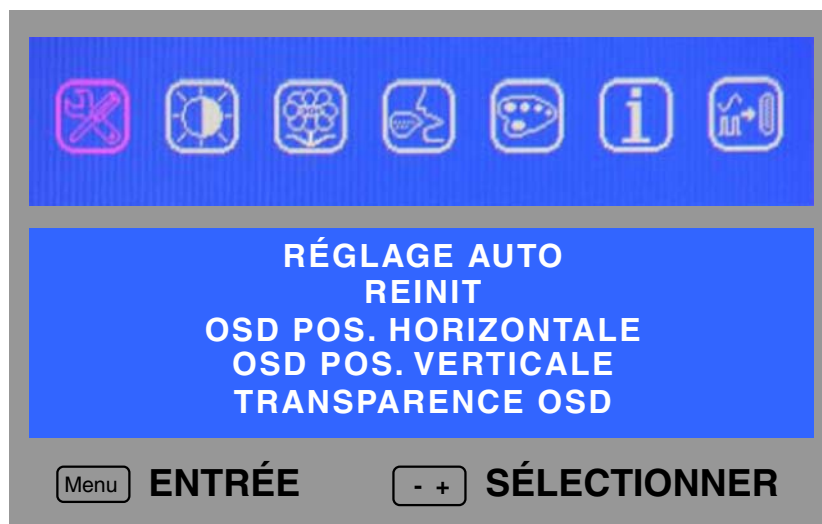
2.7.1 Commande de l'OSD

La commande de l'OSD se fait avec la touche  et **F1**, **F2**, **F3**, **F4**. Ce faisant, procéder fondamentalement comme suit:





→ Appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée et appuyer ensuite sur une des touches de fonction **F1**, **F2**, **F3**, **F4**.

Entrée dans l'OSD → Appuyer sur les touches  et **F1**.







Le menu principal apparaît.




Commande de l'OSD Pour la commande de l'OSD, les combinaisons de touches suivantes sont disponibles:

-  + **F1** Fonction "Entrée":
Activer le menu/point de menu, accepter les réglages
-  + **F2** Quitter l'OSD
-  + **F3** Menu (symbole): vers la gauche
Point de menu/réglage: vers le haut/diminuer la valeur:
-  + **F4** Menu (symbole): vers la droite
Point de menu/réglage: vers le bas/augmenter la valeur:

Exemple: Réglage du contraste

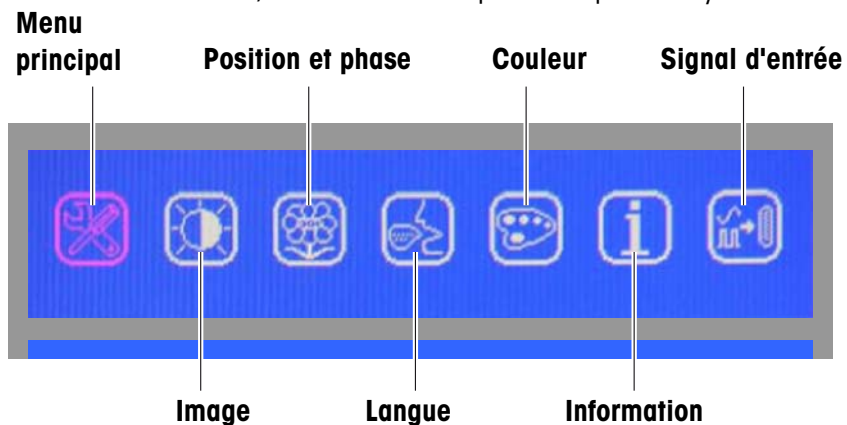
1. Appuyer sur les touches  et **F4** pour arriver au menu d'image.
2. Appuyer sur les touches  et **F1** pour activer le menu d'image. Le premier point de menu LUMINOSITE est marqué en couleur.
3. Appuyer sur les touches  et **F4** pour arriver au point de menu CONTRASTE.
4. Appuyer sur les touches  et **F1** pour activer le point de menu CONTRASTE. Le réglage actuel est affiché.
5. Avec les touches  et **F3/F4**, diminuer/augmenter la valeur de contraste.
6. Appuyer sur les touches  et **F1** pour accepter la valeur de contraste modifiée.

Quitter l'OSD → Appuyer sur les touches  et **F2**.

2.7.2 Description de l'OSD

La barre de menu

Dans la barre de menu, les menus sont représentés par des symboles.



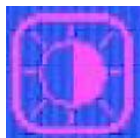
Dans la suite, seuls les points de menu pertinents pour l'ID30 sont expliqués.

Menu principal



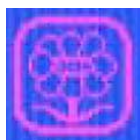
Dans ce menu, on peut effectuer les réglages suivants:

REGLAGE AUTO	Compensation automatique
REINIT	Règle notamment le contraste sur 50 % et la luminosité sur 100 %
	Ceci ne correspond pas au réglage d'usine!
OSD POS. HORIZONTALE	
OSD POS. VERTICALE	
TRANSPARENCE OSD	

Réglages d'image

Dans ce menu, on peut effectuer les réglages suivants:

LUMINOSITE	Réglage de la luminosité; réglage d'usine: 50 %
CONTRASTE	Réglage du contraste; réglage d'usine: 50 %
TV CONFIG	

Position et phase

Dans ce menu, on peut effectuer les réglages suivants:

POSITION H-V	Réglage de la position horizontale et verticale
PHASE / HORLOGE	Réglage fin de l'image
NETTETE	Réglage fin de l'image

Langue

Les langues suivantes peuvent être sélectionnées:

**Menu couleur**

Dans ce menu, on ne doit pas effectuer de réglages.

9300K
6500K
MODE UTILISATEUR

Information

Dans ce menu, il n'y a pas de réglages possibles. L'affichage sert exclusivement d'information

NO DE MODELE	: CLT017
FREQUENCE H	: 63.9KHZ
FREQUENCE V	: 59.9HZ
RESOLUTION	: 1280X1024

Signal d'entrée


Dans ce menu, on doit toujours sélectionner ANALOGIQUE.

ANALOGIQUE
NUMERIQUE
AV
S-VIDEO

2.7.3 Réglages rapides




Les principaux réglages d'écran peuvent à tout moment être appelés directement.

Réglage auto




→ Appuyer sur les touches  et **F2** pour ajuster automatiquement l'écran et le boîtier Elo ou le PC l'un à l'autre.

Pendant l'ajustement, AUTO ADJUST est affiché à l'écran. Lorsque cet affichage disparaît, le processus est terminé. L'écran et le boîtier Elo ou le PC sont parfaitement ajustés l'un à l'autre.

Réglage du contraste

1. Appuyer sur les touches  et **F3** pour arriver au réglage du contraste.
2. Avec les touches  et **F3/F4**, diminuer/augmenter la valeur de contraste.
3. Appuyer sur les touches  et **F2** pour accepter la valeur de contraste modifiée et quitter le réglage du contraste.

Réglage de luminosité

1. Appuyer sur les touches  et **F4** pour arriver au réglage de luminosité.
2. Avec les touches  et **F3/F4**, diminuer/augmenter la valeur de luminosité.
3. Appuyer sur les touches  et **F2** pour accepter la valeur de luminosité modifiée et quitter le réglage de luminosité.

3 Programme de balance ScaleXPlorer

Avec le programme de balance ScaleXPlorer, on peut utiliser les terminaux de pesage ID30 avec plate(s)-forme(s) de pesage pour la simple pesée. Ce faisant, vous disposez des fonctions de base remise à zéro, tarage et consigne de tare ainsi que de 4 touches d'identification.

Les valeurs de poids Brut / Net / Tare sont mémorisées avec les données d'identification ainsi que de la date et de l'heure sur le disque dur du terminal de pesage. Ces données peuvent p. ex. être appelées via le réseau et intégrées dans votre système de gestion des marchandises.

L'affichage analogique DeltaTrac facilite la lecture des résultats de pesée.

3.1 Exigences système

Installation

- Le logiciel doit être installé avec des droits d'administrateur.
- L'administration ODBC doit être autorisée.
- L'accès à COM4 doit être autorisé.

Entrée de registre

HKEY-LOCAL-MACHINE\SOFTWARE, tous les droits

Dossiers et droits

Dossier de destination

(standard: c:\Program Files) tous les droits

c:\windows\fonts tous les droits

c:\windows\system32 tous les droits

c:\windows\system 32\drivers tous les droits

c:\MettlerToledo tous les droits

c:\ tous les droits

(plus nécessaire à partir de ScaleEngineServer
Version 1.10 et ScaleXPlorer Version 1.11)

3.2 Commande de ScaleXPlorer

ScaleXPlorer est commandé à partir d'une barre de navigation au bord gauche de l'écran.

ScaleXPlorer démarre en mode d'application (mode de pesée) avec barre de navigation cachée.

3.2.1 Lancer ScaleXPlorer

Après la mise en service de ID30, ScaleXPlorer démarre automatiquement. Si ScaleXPlorer a été arrêté entre-temps, procéder comme suit.

Commande avec la souris

→ Faire un double clic sur le raccourci "ScaleXPlorer" du Bureau.

ou

→ Sélectionner "DEMARRER -> ScaleXPlorer".

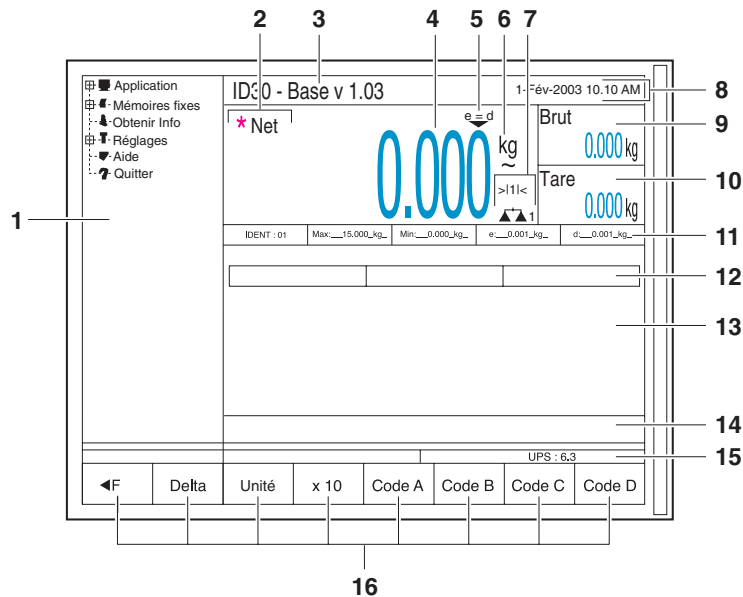
ScaleXPlorer démarre en mode d'application, la fenêtre d'application apparaît en plein écran.

Commande sur le box HMI

1. Appuyer sur la touche Windows, la fenêtre de démarrage Windows apparaît.
2. Avec les touches de curseur, sélectionner "ScaleXPlorer" et confirmer avec ↵.

ScaleXPlorer démarre en mode d'application, la fenêtre d'application apparaît en plein écran.

3.2.2 Fenêtre d'application avec barre de navigation dans ScaleXPlorer



- 1 Barre de navigation
- 2 Symbole * pour valeurs à résolution plus élevée ou dans la deuxième unité "Net" apparaît lorsqu'une valeur de tare est mémorisée
- 3 Affichage de version
- 4 Affichage de poids (net)
- 5 Affichage de la valeur d'étalonnage
- 6 Unité de poids
~ apparaît tant que la valeur de poids n'est pas encore stable
- 7 Numéro de balance et numéro de zone
- 8 Date et heure
- 9 Affichage de poids brut
- 10 Affichage de la tare
- 11 Données de calibrage
- 12 Affichage DeltaTrac
- 13 Champ pour affichages supplémentaires, invitations à l'introduction
- 14 Ligne pour messages d'état
- 15 Affichage UPS (updates par seconde)
- 16 Attribution des touches de fonction F1 ... F8

3.2.3 Ouvrir la barre de navigation

- En mode d'application, appuyer sur la touche ◀F (F1), la barre de navigation apparaît au bord gauche de l'écran.

3.2.4 Fermer la barre de navigation

1. Sélectionner le mode d'application.
2. Appuyer sur la touche **F►** (F1),
la barre de navigation disparaît, la fenêtre d'application est à nouveau en plein écran.

3.2.5 Commuter entre la barre de navigation et les fenêtres d'introduction

La touche F1 (**◀F** ou **F►**) est disponible pour la commutation entre la barre de navigation et les fenêtres d'introduction.

3.2.6 Navigation dans ScaleXPlorer

Touche	Fonction dans la barre de navigation	Fonction dans les fenêtres d'introduction
<	Passer au niveau supérieur Fermer la fenêtre déroulante	Sélectionner parmi les valeurs possibles d'un paramètre
>	Passer au niveau inférieur Ouvrir la fenêtre déroulante	
^	Passer à l'entrée supérieure	
∨	Passer à l'entrée inférieure	
↵	–	Aller au paramètre suivant
↩	–	Confirmer une entrée (alpha)numérique

3.2.7 Aide dans ScaleXPlorer

Dans ScaleXPlorer, ces Mode d'emploi/Notice d'installation sont stockées au format .PDF.

Appeler l'aide

- Dans la barre de navigation, sélectionner "Aide" et appuyer sur la touche **Ouvrir**. Acrobat Reader démarre et ouvre le document sélectionné avec signet affiché.

Navigation dans Acrobat Reader

Fonction		Touche(s)
Navigation dans la fenêtre de document	Feuilleter	<, >
	Défiler	^, v
	Afficher à gauche	⇧
	Sauter à la cible de lien marquée	↵
Masquer le signet / aller à la liste des signets		F5
Navigation dans la liste des signets	Analogue à ScaleXPloer	<, >, ^, v, ↵
Commutation entre Acrobat Reader et ScaleXPloer		Alt + ⇧

Quitter l'aide

→ Avec **Alt** + ⇧, aller à ScaleXPloer et appuyer sur la touche **Fermer**.
Acrobat Reader se ferme et ScaleXPloer passe en mode d'application.

3.3 Peser avec ScaleXPloer (mode d'application)

3.3.1 Remise à zéro

La fonction Remise à zéro corrige l'influence d'un léger encrassement du plateau de charge.

En cas d'un encrassement trop important, qui ne peut plus être compensé par la remise à zéro, l'affichage indique HORS PORTEE.

Remise à zéro manuelle

1. Décharger la plate-forme de pesage.
2. Appuyer sur la touche Remise à zéro.
L'affichage indique 0,000 kg.

Remise à zéro automatique

Pour les plates-formes de pesage vérifiées, le zéro de la plate-forme de pesage est automatiquement corrigé lorsque la plate-forme de pesage est déchargée.

La remise à zéro automatique (AutoZéro) peut être désactivée pour les plates-formes de pesage non vérifiées sous "Réglages -> Balance -> Balance 1 (2, 3)".

3.3.2 Tarage

Tarage manuel

1. Placer un récipient vide.
2. Appuyer sur la touche Tare.
La tare est mémorisée et l'affichage de poids net est mis à zéro.
Le poids brut et la tare sont représentés en plus petit sur le côté.

Notes

- Lorsque la plate-forme de pesage est déchargée, la tare mémorisée est affichée avec un signe négatif.
- La plate-forme de pesage mémorise une seule valeur de tare.

Tarage automatique**Condition**

Le tarage automatique (autotare) doit être activé dans "Réglages -> Balance -> Balance 1 (2, 3)".

- Placer un récipient vide.
Le poids du récipient a tare est automatiquement mémorisé et l'affichage de poids net est mis à zéro.
Le poids brut et la tare sont représentés en plus petit sur le côté.

Note

Lorsque la plate-forme de pesage est déchargée, la tare mémorisée est effacée.

3.3.3 Introduire la consigne de tare**Entrée directe**

1. Appuyer sur la touche Consigne de tare.
2. Introduire la tare (poids du récipient).
3. Avec \leftarrow , confirmer la valeur de la tare dans l'unité indiquée.
 - ou –
 - Avec \leftarrow , passer à l'unité,
 - avec la touche **Liste**, ouvrir le menu de sélection de l'unité,
 - sélectionner l'unité et confirmer avec \leftarrow .

Le poids net est affiché rapporté à la tare prédéfinie.

Le poids brut et la tare sont représentés en plus petit sur le côté.

Note

Lorsque la plate-forme de pesage est déchargée, la tare introduite est affichée avec un signe négatif.

Reprendre une tare fixe

L'ID30 a 999 mémoires de valeur fixe de tare pour tares fréquemment utilisées, qui peuvent être programmés sous "Mémoire de valeur fixe -> Tare fixe".

1. Introduire un numéro de mémoire 1 ... 999.
2. Appuyer sur la touche de consigne de tare.
Le poids net est affiché rapporté à la tare appelée.
Le poids brut et la tare sont représentés en plus petit sur le côté.

Effacer la tare

- Décharger et tarer la plate-forme de pesage.
- ou –
- Prédéfinir la valeur de tare 0.
- ou –
- Appuyer sur la touche de consigne de tare et ensuite sur la touche **Esc**.

3.3.4 Commuter la plate-forme de pesage

On peut raccorder jusqu'à 3 plates-formes de pesage à l'ID30.

La ligne d'info au-dessus de l'attribution des touches de fonction indique quelle plate-forme de pesage est actuellement sélectionnée.

- Appuyer sur la touche de commutation de balance.
La plate-forme de pesage suivante est sélectionnée.
- ou –
- Introduire le numéro de la plate-forme de pesage et appuyer sur la touche de commutation de balance.
La plate-forme de pesage désirée est sélectionnée.

3.3.5 Pesée avec DeltaTrac

Le DeltaTrac est un affichage analogique qui facilite la lecture des résultats de pesée. Sous "Réglages -> Terminal -> DeltaTrac", on peut sélectionner pour chaque plate-forme de pesage pour quelle tâche de pesée (dosage, classification ou contrôle) le DeltaTrac doit être représenté.

Application Dosage

Pesée à un poids de consigne avec contrôle de tolérance.

Exemple: poids de consigne 1,000 kg, tolérance 1 %

Poids de consigne pas encore atteint

0,602 kg



Poids dans la tolérance

0,998 kg



Poids de consigne atteint exactement

1,000 kg



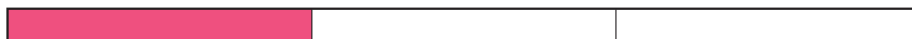
Application Classification

Evaluation d'échantillons comme BON, TROP LEGER ou TROP LOURD, par rapport à un poids de consigne et des tolérances +/- prédéfinies.

Exemple: poids de consigne 1,000 kg, tolérance 1 %

Trop léger, poids inférieur à la limite de tolérance

0,602 kg



Bon, poids dans la limite de tolérance

1,003 kg



Trop lourd, poids au-dessus de la limite de tolérance

1,153 kg

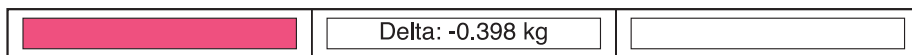
**Application Contrôler**

Détermination de l'écart entre poids de consigne et poids réel.

Exemple: poids de consigne 1,000 kg, tolérance 1 %

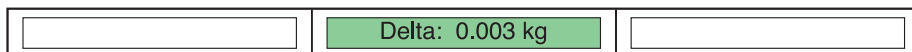
En dessous de la limite de tolérance
Différence: -0,398 kg

0,602 kg



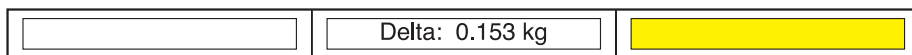
Dans la tolérance
Différence: 0,003 kg

1,003 kg



Au-dessus de la limite de tolérance
Différence: 0,153 kg

1,153 kg

**Introduire les valeurs de consigne DeltaTrac**

Introduction directe des valeurs de consigne DeltaTrac

1. Appuyer sur la touche **Delta**.
2. Introduire le poids de consigne DeltaTrac.
3. Avec \leftarrow , confirmer le poids de consigne DeltaTrac dans l'unité indiquée et avec la tolérance indiquée.
 - ou –
 - Avec \leftarrow , passer à l'unité de poids,
 - avec la touche **Liste**, ouvrir le menu de sélection de l'unité et sélectionner l'unité,
 - avec \leftarrow , passer à la tolérance,
 - introduire la tolérance,
 - avec \leftarrow , passer à l'unité de la tolérance et sélectionner l'unité,
 - confirmer avec \leftarrow .

Appeler Delta Fixe L'ID30 a 999 mémoires de valeur fixe DeltaTrac pour valeurs de consigne DeltaTrac fréquemment utilisées, qui peuvent être programmés sous "Mémoire de valeur fixe -> Delta Fixe".

1. Introduire un numéro de mémoire 1 ... 999.
2. Appuyer sur la touche **Delta**.

Valeurs limites	Valeur de consigne minimale	40 digits
	Valeur de consigne maximale	charge maximale configurée
	Valeur de tolérance minimale	1 digit
	Valeur de tolérance maximale	10 % pour les applications Doser, Contrôler 50 % pour l'application Classification

Note

Si les valeurs limites ne sont pas respectées, un message apparaît dans l'affichage, p. ex. MIN-DEL = ... pour une valeur de consigne trop petite.

Effacer la valeur de consigne DeltaTrac → Appuyer sur la touche **Delta** et ensuite sur la touche **Esc**.

3.3.6 Changer l'unité de poids

Si une deuxième unité est configurée sous "Réglages -> Balance -> Balance 1 (2, 3)", on peut commuter entre les deux unités.

- Appuyer sur la touche **Unité**.
L'affichage de poids dans la 2e unité est représenté en rouge, il est en outre identifié par un * dans le coin supérieur gauche.

3.3.7 Travailler avec une résolution plus élevée

Selon le réglage sous "Terminal -> Mode de contrôle", la valeur de poids peut être affichée en permanence ou sur appel dans une résolution plus élevée.

Les valeurs de poids à résolution plus élevée sont représentées en rouge et sont en outre identifiées par un * dans le coin supérieur gauche.

Pour les balances non vérifiées

- Appuyer sur la touche x10.
La valeur de poids est affichée dans une résolution au moins 10 fois plus élevée.
La résolution plus élevée est affichée jusqu'à ce qu'on appuie de nouveau sur la touche x10.

Pour les balances vérifiées

- Appuyer sur la touche x10 et la maintenir enfoncée.
La valeur de poids est affichée dans une résolution au moins 10 fois plus élevée tant qu'on maintient la touche x10 enfoncée.

3.3.8 Identifications

L'ID30 possède 4 mémoires de données d'identification pour mémoriser des données d'identification Code A ... Code D.

Les mémoires ont une désignation, p. ex. Article No., et un contenu, qui identifie la pesée actuelle, p. ex. 1234567.

Les mémoires sont nommées sous "Réglages -> Terminal". Quand on actionne les touches Code, la désignation apparaît dans l'affichage.

Les données d'identification Code A ... Code D peuvent être introduites ou appelées lors de chaque pesée et sont immédiatement imprimées si l'imprimante GA46 est raccordée.

Introduire l'identification

1. Appuyer sur la touche **Code A, Code B, Code C** ou **Code D**.
2. Entrer l'identification alphanumérique et confirmer avec ↵.

Appeler Texte Fixe

L'ID30 a 999 mémoires de valeur fixe de texte fixe pour identifications fréquemment utilisées, qui peuvent être programmés sous "Mémoire de valeur fixe -> Texte fixe".

1. Introduire un numéro de mémoire 1 ... 999.
2. Appuyer sur la touche **Code A, Code B, Code C** ou **Code D**.

3.3.9 Définir des points de commutation dynamiques

Condition

- Module d'interface 4 I/O ID30 raccordé.
- Sous "Réglages -> Interfaces -> 4 I/O", au moins un point de commutation dynamique est configuré.

Procédure

1. Dans la barre de navigation, sélectionner "Application -> Point con. dyn".
2. Répondre par **O.K.** à l'interrogation "Traiter les valeurs de points de consigne dynamiques?".
3. Introduire la valeur pour un premier point de commutation dynamique et confirmer avec ↵ dans l'unité indiquée et avec la tolérance indiquée.
 - ou –
 - Avec ⇐, passer à l'unité de poids,
 - avec la touche **Liste**, ouvrir le menu de sélection de l'unité,
 - sélectionner l'unité et confirmer avec ↵.
4. Introduire de la même manière les valeurs pour les autres points de commutation dynamiques.
5. Lorsque tous les points de commutation dynamiques sont introduits, sélectionner "Application" dans la barre de navigation.

3.3.10 Contrôler le calibrage

Afficher le code d'identification

A chaque modification de la configuration de la plate-forme de pesage, le compteur de code d'identification est augmenté de 1. Pour les plates-formes de pesage vérifiées, le code d'identification indiqué doit être identique au code d'identification sur l'autocollant de code d'identification, sinon la vérification n'est plus valable.

- Dans la barre de navigation, sélectionner "Application -> Contrôler calibrage".
Le code d'identification de la plate-forme de pesage sélectionnée est affiché.

Tester la plate-forme de pesage

- Le code d'identification étant affiché, appuyer sur la touche **O.K.**
La plate-forme de pesage raccordée est contrôlée. L'affichage indique CONTROLE BALANCE et, à la fin du test BALANCE OK.
Si la plate-forme de pesage est défectueuse, l'affichage indique ERREUR BALANCE.

3.4 Traiter les mémoires de valeur fixe

ScaleXPlorer possède 999 mémoires de valeur fixe respectivement pour valeurs de tare souvent utilisées (Tare Fixe), pour valeurs DeltaTrac (Delta Fixe) et pour identifications (Texte Fixe).

3.4.1 Traiter une tare fixe

1. Dans la barre de navigation, sélectionner "Mémoire de valeur fixe -> Tare Fixe" et aller dans la fenêtre d'application avec la touche **F▶** (F1).
A l'écran apparaît la liste des valeurs de tare fixe.
2. Dans la liste des valeurs de tare fixe, sélectionner avec les touches de curseur ou avec **Aller à** la mémoire de tare fixe désirée et confirmer avec **↵**.
3. Introduire la valeur de tare.
4. Avec **↵**, confirmer la valeur de la tare dans l'unité indiquée.
 - ou –
 - Avec **↵**, passer à l'unité,
 - avec la touche **Liste**, ouvrir le menu de sélection de l'unité,
 - sélectionner l'unité et confirmer avec **↵**.
5. Pour le traitement d'autres valeurs de tare fixe, répéter les étapes 2 à 4.

3.4.2 Traiter Delta fixe

1. Dans la barre de navigation, sélectionner "Mémoire de valeur fixe -> Delta Fixe" et aller dans la fenêtre d'application avec la touche **F▶** (F1).
A l'écran apparaît la liste des valeurs Delta fixe.
2. Dans la liste des valeurs Delta fixe, sélectionner avec les touches de curseur ou avec **Aller à** la mémoire Delta fixe désirée et confirmer avec **↵**.
3. Introduire le poids de consigne DeltaTrac et passer à l'unité de poids avec **↵**.
4. Avec la touche **Liste**, ouvrir le menu de sélection de l'unité.
5. Sélectionner l'unité et confirmer avec **↵**.
6. Avec **↵**, passer à la tolérance et introduire la tolérance.
7. Avec **↵**, passer à l'unité de tolérance.
8. Avec la touche **Liste**, ouvrir le menu de sélection de l'unité.
9. Sélectionner l'unité et confirmer avec **↵**.
10. Pour le traitement d'autres valeurs Delta fixe, répéter les étapes 2 à 9.

3.4.3 Traiter les valeurs texte fixe

1. Dans la barre de navigation, sélectionner "Mémoire de valeur fixe -> Texte Fixe" et aller dans la fenêtre d'application avec la touche **F▶** (F1).
A l'écran apparaît la liste des valeurs texte fixe.
2. Dans la liste des valeurs texte fixe, sélectionner avec les touches de curseur ou avec **Aller à** la mémoire texte fixe désirée et confirmer avec **↵**.
3. Introduire le texte et confirmer avec **↵**.
4. Pour le traitement d'autres valeurs texte fixe, répéter les étapes 2 et 3.

3.5 Appeler les infos

- Dans la barre de navigation, sélectionner **Info**.
A l'écran apparaît une liste des composants incorporés.
- Dans la fenêtre d'infos, appeler des infos détaillées sur les plates-formes de pesage raccordées et les interfaces avec **+**.
- Avec **Continuer**, appeler l'affectation des raccordements à la face arrière du box Elo.

3.6 Traiter les réglages de terminal

3.6.1 Procédure de principe

1. Dans la barre de navigation, sélectionner "Réglages -> Terminal".
2. Dans la fenêtre de terminal, effectuer les réglages désirés et les mémoriser avec **Mémoriser**.

Notes

- La touche **Liste** permet d'ouvrir si nécessaire une fenêtre de sélection.
- Avec le bouton de commande **Réglage d'usine**, on peut rétablir tous les réglages à leur valeur de sortie d'usine.
- Avec la touche **Annuler**, on conserve le dernier réglage mémorisé.

3.6.2 DeltaTrac

→ Pour chaque balance raccordée, effectuer les réglages DeltaTrac.

Application	Dosage	Peser le poids de consigne dans une plage de tolérance.
	Classification	A l'aide d'un poids de consigne et d'une tolérance, évaluer les échantillons comme bons, trop légers ou trop lourds.
	Contrôler	Déterminer l'écart entre poids de consigne et poids réel.
Vue	Standard	Seule la barre DeltaTrac est affichée.
	Etendue	La valeur de consigne et la tolérance sont affichées en plus de la barre DeltaTrac.
Titre	A	Le code A est affiché au-dessus du DeltaTrac.
	A+B	Le code A et le Code B sont affichés au-dessus du DeltaTrac.

3.6.3 Format pour la date et l'heure

→ Sélectionner le format pour la date et l'heure.

Note

La date système est affichée.

3.6.4 Code personnel

Si un code personnel est défini, une interrogation de mot de passe apparaît à l'avenir à chaque appel de **Réglages**.

3.6.5 Mode de contrôle

→ Effectuer les réglages pour le travail avec une résolution plus élevée (Mode de contrôle).

Oui Le terminal de pesage travaille toujours dans la résolution plus élevée. Ce réglage n'est possible que pour les plates-formes de pesage non vérifiées.

Touche x10 Activation du Mode de contrôle via la touche x10.

3.6.6 Langue

→ Choisir la langue de dialogue.

Réglages possibles:

anglais, allemand, français, néerlandais, italien, espagnol.

3.6.7 Durée d'affichage

→ Régler la durée de l'affichage des informations et indications de défaut.

Réglages possibles: 0 ... 9 secondes

3.6.8 Code A, Code B, Code C, Code D

→ Introduire la désignation et la longueur de données maximale admissible des identifications Code A ... Code D.

Note

Une identification peut comporter au maximum 30 caractères.

3.7 Traiter les réglages de la balance

3.7.1 Procédure de principe

1. Dans la barre de navigation, sélectionner "Réglages -> Balance -> Balance 1 (2, 3)".
2. Dans la fenêtre de la balance, effectuer les réglages désirés et les mémoriser avec **Mémoriser**.

Notes

- La touche **Liste** permet d'ouvrir si nécessaire une fenêtre de sélection.
- Avec le bouton de commande **Réglage d'usine**, on peut rétablir tous les réglages à leur valeur de sortie d'usine.
- Avec la touche **Annuler**, on conserve le dernier réglage mémorisé.

3.7.2 Adaptateur Pesage

→ Adapter la plate-forme de pesage au produit à peser.

Pesage universel	Pour les corps solides, le dosage grossier ou le pesage de contrôle.
Pesage absolu	Pour les corps solides et le pesage dans des conditions extrêmes (par ex. fortes vibrations ou pesage d'animaux).
Dosage fin	Pour produits à doser liquides ou pulvérulents.

3.7.3 Adaptateur Vibrat.

→ Adapter la plate-forme de pesage aux influences de vibration de l'environnement.

Conditions normales	Réglage à l'usine.
Conditions defavor.	La plate-forme de pesage travaille plus lentement, mais est toutefois moins sensible, adaptée par ex. pour les oscillations de bâtiments et les vibrations au lieu de pesage.
Conditions idéales	La plate-forme de pesage travaille très vite, mais est toutefois très sensible, adaptée par ex. pour un lieu de pesage très calme et stable.

3.7.4 Detect. Stabilisation

→ Adapter le contrôle automatique de stabilisation.

ASD = 0 Contrôle de stabilisation désactivé
(uniquement pour les plates-formes de pesage non soumises à vérification)

ASD = 1	affichage rapide	bonne consistance
ASD = 2	▲	▼
ASD = 3	▲	▼
ASD = 4	affichage lent	très bonne consistance

3.7.5 AutoZero

La correction automatique point zéro corrige, quand la plate-forme n'est pas chargée, le poids de légères saletés.

→ Activer ou désactiver la correction automatique point zéro.

Remarque

Pour les plates-formes de pesage soumises à vérification, la correction point zéro est toujours activée.

3.7.6 AutoTara

→ Activer ou désactiver le tarage automatique.

3.7.7 Restart

Quand le bloc RESTART OUI est sélectionné, le point zéro et la valeur de tare restent mémorisés après une coupure de courant. Lors de la remise en marche, le terminal indique le poids actuel.

→ Activer ou désactiver la fonction restart.

3.7.8 Seconde Unité

→ Sélectionner la deuxième unité de poids.

Unités possibles: g, kg, lb, oz, ozt, dwt

Remarque

Pour les plates-formes soumises à vérification, seules les unités autorisées en technique de vérification apparaissent.

3.7.9 Update Rate

→ Sélectionner le nombre des Updates par seconde (UPS).

Valeurs possibles: 6, 10, 15, 20, 30, 40 UPS

Remarques

- Ce bloc n'apparaît que quand la fonction DISPLAY UPDATE est assistée par la plate-forme de pesage raccordée.
- Les réglages possibles dépendent de la plate-forme de pesage raccordée.

3.8 Traiter les réglages d'interface

3.8.1 Procédure de principe

1. Dans la barre de navigation, sélectionner "Réglages -> Interface -> X1 (2, 3, ..., 10)" avec l'affectation désirée.
2. Dans la fenêtre d'interface, effectuer les réglages désirés et les mémoriser avec **Mémoriser**.

Notes

- La touche **Liste** permet d'ouvrir si nécessaire une fenêtre de sélection.
- Avec la touche **Continuer**, on peut si nécessaire aller à un autre écran, la touche **Retour** renvoie à l'écran principal.
- Avec le bouton de commande **Réglage d'usine**, on peut rétablir tous les réglages à leur valeur de sortie d'usine.
- Avec la touche **O.K.**, on peut activer des boutons de commande et remplir des champs de contrôle.
- Avec la touche **Annuler**, on conserve le dernier réglage mémorisé.

3.8.2 RS232 / RS422 / RS485 / CL20mA

→ Sélectionner le mode de travail: RS232, RS422, RS485, CL20mA, Scale-SICS, GA46 ou code à barres

En fonction du mode de travail réglé, on peut sélectionner les paramètres suivants:

GA46	Auto Impression	Oui/Non, Changement de poids > 10 d												
	Format EAN 128													
	01 - EAN	Impression des données d'identification Code A Réglages possibles: 01<N14>, 01<N13><C1>, 010<N12><C1>, 010<N13>												
	310 - EAN	Impression des données d'identification Code A et poids net Réglages possibles: 019<N12><C1>310x<N6>, 019<N13>310x<N6>, Nombre de décimales												
	330 - BRUTTO	Impression de la valeur brut dans le format 330x<N6> Réglages possibles: Nombre de décimales												
	Légende	Nxx Donées d'identification Code A, xx chiffres C1 Caractère de contrôle, 1 chiffre, calculé par ID30 N6 Valeur pondérale, 6 chiffres												
	Service													
	GA46 Oui/Non													
	Reset GA46	Toutes les données qui sont encore enregistrées dans le buffer de réception sont effacées.												
	Contraste	Régler la valeur de contraste de la baguette thermique 0 = faible contraste, 8 = fort contraste												
	Résistance	Régler la valeur de résistance de la baguette thermique. Après l'échange de la baguette thermique ou de l'électronique de commande, il faut de nouveau entrer la valeur de résistance. Déterminer la catégorie de résistance Ouvrir le couvercle de l'imprimante et relever la valeur de résistance en position de travail de la baguette thermique sur l'étiquette collée. <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">< 650</td> <td style="width: 33%;">classe 0</td> <td style="width: 33%;">$750 - 800$</td> <td>classe 3</td> </tr> <tr> <td>$650 - 700$</td> <td>classe 1</td> <td>> 800</td> <td>classe 4</td> </tr> <tr> <td>$700 - 750$</td> <td>classe 2</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	< 650	classe 0	$750 - 800$	classe 3	$650 - 700$	classe 1	> 800	classe 4	$700 - 750$	classe 2		
< 650	classe 0	$750 - 800$	classe 3											
$650 - 700$	classe 1	> 800	classe 4											
$700 - 750$	classe 2													
	Jeu de caractères	Jeux de caractères possibles: USA, POLISH (polonais), GERMAN (allemand), RUSSIAN (russe)												
	Test impression	Déclencher le test impression avec les réglages ci-dessus.												

Mode de travail (RS485)	Liaison 1:1	Le terminal de pesage et l'appareil périphérique sont directement reliés.
	Bus-Slave	Pour le service du terminal de pesage dans un système bus. Le PC est le maître, les terminaux fonctionnent comme des esclaves et n'envoient que sur la demande du maître. Le maître doit attendre après l'envoi d'une instruction jusqu'à ce que la réponse de l'esclave arrive. Il doit être adressé une adresse claire à chaque terminal.
Mode	MMR	Mode dialogue avec le jeu d'instruction MMR, voir paragraphe 4.1.
	SICS	Mode de dialogue avec le Jeu d'instructions d'interface standard (SICS), voir paragraphe 4.2.
	Mode d'impression	Pour l'impression de données de pesage par ex. sur une imprimante de formulaires.
	Toledo Continuous	Pour le transfert continu de valeurs nettes et de valeurs de tare aux appareils METTLER TOLEDO, par ex. à un deuxième affichage. Pour la description, voir paragraphe 4.3.
	Toledo Short Continuous	Pour le transfert continu de valeurs nettes aux appareils METTLER TOLEDO, par ex. à un deuxième affichage. Pour la description, voir paragraphe 4.3.
Réglages ports	BaudRate	300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600 ou 19200 Baud
	Parity	No, Even, Odd, Space, Mark
	Data bits	7, 8
	Stop bits	1, 2
Options	Handshake	Pas d'handshake, CL-Handshake, XON-XOFF Pour d'autres informations sur CL-Handshake voir ci-dessous.
	Répétition autom.	No Autorepeat
		Auto-SIR Après chaque cycle de mesure, il est envoyé une valeur de poids stabilisée ou dynamique.
		Auto-DIR Les valeurs de poids sont envoyées comme pour AUTO SIR, les caractères spéciaux sont envoyés en supplément dans le display pour un deuxième affichage.
		Auto-SR Après chaque changement de poids supérieur à la valeur réglée, une valeur de poids statique et une valeur de poids dynamique sont envoyées
	Chaîne de transfert	Standard, Option 082/083 Défini par utilisateur. A cet effet, appuyer sur la touche Continuer et sélectionner des blocs d'application
	Délimitation chaîne	CR, CRLF, Block Check Char, <STX> <ETX>
	Type de rapport	Type de rapport A, p. ex. pour imprimante de bande Type de rapport B, p. ex. pour imprimante A4
	Impression autom	Oui/Non, Changement de poids 1 ... 255 Digits
	Checksum	Oui/Non, si l'octet de somme de contrôle est désactivé, le format de transmission se raccourcit de 1 caractère

CL-Handshake

Le CL-Handshake permet 3 types de commande de port:

Handshake dans le sens de réception, dans le sens d'envoi et dans les deux sens.

Après la mise en marche et après chaque interruption, l'ID30 essaie d'établir le Handshake dans les deux sens.

CL-Handshake dans le sens de réception

Ce type de CL-Handshake est adapté pour le transfert de données de l'ID30 au PC.

1. L'ID30 envoie après la mise en marche SYN.
2. Le PC envoie après la mise en marche ou après la réception de SYN les caractères ACK.
3. Sur ce, l'ID30 envoie après chaque ACK la réponse à une instruction ou à l'actionnement d'une touche.

CL-Handshake dans le sens d'envoi

Ce type de CL-Handshake est adapté pour le transfert de données du PC à l'ID30.

1. L'ID30 envoie après la mise en marche SYN.
2. Le PC envoie après la mise en marche ou après la réception de SYN les caractères SYN.
3. L'ID30 valide de nouveau la réception de SYN avec SYN et signale avec ACK qu'il est prêt à la réception.
4. Sur ce, le PC peut envoyer une instruction après chaque ACK.

CL-Handshake dans les deux sens

1. L'ID30 envoie après la mise en marche SYN.
2. Le PC envoie après la mise en marche ou après la réception de SYN les caractères SYN.
3. L'ID30 valide de nouveau la réception de SYN avec SYN et signale avec ACK qu'il est prêt à la réception.
4. Le PC signale avec ACK qu'il est prêt à la réception.
5. L'ID30 reçoit des données pendant le service et envoie ACK quand il est prêt à une nouvelle réception des données.
Le PC reçoit des données et envoie ACK quand il est de nouveau prêt à recevoir des données.

3.8.3 4 I/O / RS485 avec box de relais 8-ID30**Configurer les entrées**

- | | |
|---------|---|
| Interne | L'affectation des entrées est commandée par l'ID30/ScaleXPlorer selon le réglage sous Configuration des entrées . |
| Externe | Les entrées sont indépendantes des fonctions de la balance.
Lire le statut des entrées via l'instruction AR707, voir page 82, ou contrôle via ScaleEngine. |

Configurer les sorties	Interne	L'affectation des sorties est commandée par l'ID30/ScaleXPlorer selon le réglage sous Configuration des sorties .
	Externe	Les sorties sont indépendantes des fonctions de la balance. Lire le statut des sorties via l'instruction AW707, voir page 82, ou contrôle via ScaleEngine.
	M. point de cons.	Lorsque le mode point de consigne est activé pour une commande interne des sorties, 4 points de commutation configurables sont disponibles.

Configurer les points de consigne

Type	Fix-Monter	p. de commutation fixe, montant
	Fix-Descente	p. de commutation fixe, descendant
	Dyn-Monter	p. de commutation dynamique, montant
	Dyn-Descente	p. de commutation dynamique, descendant
BA	Valeur de poids à laquelle le point de commutation se réfère. Tous les blocs d'application avec unité de poids valable sont possibles. Réglage à l'usine: BA 012, poids net.	
Balance	Sélectionner la balance pour laquelle ce point de commutation doit s'appliquer.	
Valeur	Introduire la valeur de poids pour le point de commutation, uniquement pour les points de commutation fixes, pour les points de commutation dynamiques la valeur de poids est introduite sous "Application -> Point con. dyn", voir page 30.	

- Configurer Entrées**
- Pour chaque entrée du module d'interface 4 I/O ou du premier box de relais 8-ID30, sélectionner l'affectation désirée.
 - Si plusieurs box de relais 8-ID30 sont raccordés, aller au box de relais 8-ID30 avec la touche **Continuer** et configurer les autres entrées.

- Configurer Sorties**
- Pour chaque sortie du module d'interface 4 I/O ou du premier box de relais 8-ID30, sélectionner l'affectation désirée.
 - Si plusieurs box de relais 8-ID30 sont raccordés, aller au box de relais 8-ID30 avec la touche **Continuer** et configurer les autres sorties.

Test E/S Tester les entrées

- A chaque entrée, appliquer la tension.
A l'écran, le champ pour l'entrée correspondante doit être marqué en rouge.
- Si plusieurs box de relais 8-ID30 sont raccordés, aller au box de relais 8-ID30 avec la touche **Continuer** et tester les autres entrées.

Tester les sorties

- Cliquer successivement sur les sorties ou appuyer sur la touche chiffrée correspondante.
La sortie correspondante doit commuter et à l'écran le champ pour cette sortie doit être marqué en vert.
- Si plusieurs box de relais 8-ID30 sont raccordés, aller au box de relais 8-ID30 avec la touche **Continuer** et tester les autres sorties.

3.8.4 Configurer AnalogScale – Service Mode

ATTENTION

Les paramètres modifiables dans le Service Mode sont protégés par la législation métrologique. Si la balance est réglée "admissible à la vérification" (APPROVE dans le bloc de programme SCALE), le compteur du code d'identification est augmenté d'une unité lors de la mémorisation des paramètres modifiés. Ceci correspond dans le cas d'une balance vérifiée à la destruction du plombage. Une vérification ultérieure de la balance devient alors nécessaire.

Procédure

1. Dans la barre de navigation, sélectionner "Service".
2. Entrer le mot de passe 2481632.
3. Dans la barre de navigation, sélectionner "Balance -> Balance 1 (2, 3)" avec AnalogScale.
A l'écran apparaît l'interrogation "Start Service Mode?".

3.8.5 Utilisation du Service Mode

Dans le Service Mode, seules les deux touches pour OUI et NON sont actives, le clavier numérique n'est pas disponible.

Exemple 1: entrée de la portée 60 kg

La portée proposée ne concorde pas avec celle voulue. Répondre NON.

CA 150 kg

NON

0

NON

1

NON

⋮

6

OUI

60

OUI

600

NON

60.

OUI

CA 60 kg

Le chiffre 0 apparaît. Avec NON, vous augmentez le premier chiffre jusqu'à la valeur voulue.

6 est le 1er chiffre voulu, confirmer avec OUI.

A la 2e position apparaît le chiffre 0. 60 est la valeur voulue, confirmer avec OUI.

Une autre position apparaît, qui n'est pas nécessaire. Répondre NON.

60. est la valeur voulue, confirmer avec OUI.

A titre de contrôle, la valeur réglée à présent pour la portée apparaît à nouveau. Confirmer avec OUI et continuer avec le prochain bloc de programme.

d 0.001 kg
NON

0
OUI

00
NON

0.
OUI

0.0
OUI

⋮

0.000
NON

0.001
NON

⋮

0.005
OUI

d 0.005 kg

Exemple 2: entrée de la résolution 0,005 kg

La résolution proposée ne correspond pas à celle voulue. Répondre NON.

Le chiffre 0 apparaît, confirmer avec OUI.

Un autre 0 apparaît avant la virgule, qui n'est pas nécessaire. Répondre NON.

Le point décimal apparaît, répondre OUI.

Avec OUI jusqu'aux autres positions jusqu'à ce que le nombre de décimales voulues soit atteint.

Avec NON sélectionner la résolution voulue.

0,005 est la valeur voulue, confirmer avec OUI.

A titre de contrôle la valeur réglée à présent pour la résolution apparaît à nouveau. Confirmer avec OUI et poursuivre avec le bloc de programme suivant.

Réglages dans le Service Mode

RESET	Retour au réglage d'origine
NO RESET	Sortie de ce bloc sans initialisation des paramètres.
RESET ALL	Retour des paramètres spécifiques à la plate-forme de pesage au réglage d'origine.

SCALE PARAMETERS	Sélection des paramètres spécifiques à la plate-forme de pesage
NO W+M APPROVAL W+M APPROVE	<p>1. Sélection de l'admissibilité à la vérification</p> <ul style="list-style-type: none"> Balance non admissible à la vérification Balance admissible à la vérification
MULTI-RANGE MULTI-INTERVAL	<p>2. Sélection d'une balance à plusieurs plages ou à plusieurs intervalles</p> <ul style="list-style-type: none"> Plusieurs plages (plages fixes) Plusieurs intervalles (les plages peuvent être décalées par la fonction de tarage)
1 RANGE / 1 INTERVAL 2 RANGES / 2 INTERVALS 3 RANGES / 3 INTERVALS	<p>3. Sélectionner le nombre de plages de pesée</p> <ul style="list-style-type: none"> Même résolution sur l'ensemble de la plage de pesée Deux plages de résolutions différentes Trois plages de résolutions différentes

SCALE PARAMETERS	Sélection des paramètres spécifiques à la plate-forme de pesage
UNIT = kg UNIT = lb UNIT = g	4. Sélection de l'unité <ul style="list-style-type: none"> Affichage en kg Affichage en lb, si autorisé par la législation métrologique Affichage en g
CA XXX kg 0	5. Sélection de la portée <ul style="list-style-type: none"> Portée actuellement réglée Entrer la portée voulue et confirmer
CAP1 CA XXX kg 0	6. Définir les plages de pesée (uniquement pour balances à plusieurs plages ou plusieurs intervalles) <ul style="list-style-type: none"> Affichage pour information: Plage de pesée 1 Valeur momentanément réglée pour la première plage de pesée Introduire la valeur désirée pour la première plage de pesée <p>Pour le réglage 3 RANGES / 3 INTERVALS, la charge maximale dans la deuxième plage de pesée est calculée comme suit: Nombre de points de résolution de la première plage x pas de la 2e plage.</p>
D X.XXXX kg 0	7. Sélectionner la résolution <ul style="list-style-type: none"> Résolution momentanément définie pour la première plage de pesée. Pour les balances à plusieurs plages ou plusieurs intervalles, la résolution des autres plages de pesée est déterminée automatiquement par le terminal de pesage. Introduire la résolution désirée pour la première plage de pesée.
Remarque	Lorsqu'un des réglages ou une combinaison de ceux-ci n'était pas admissible, le message ERR_RX apparaît, x représentant la plage de pesée. Dans ce cas, le programme repasse à l'étape 1.

LINEARITY	Entrée de la linéarité
	<p>Dans ce bloc du Service Mode, il est possible d'ajuster des erreurs de linéarité. En règle générale, la linéarité est contrôlée avec la moitié de la portée. En fonctionnement normal, la balance devrait afficher exactement cette valeur lors de la pose de la moitié de la portée. Si ceci n'est pas le cas, noter la valeur affichée (linéarité), afin qu'elle puisse être entrée à l'étape voulue dans le Service Mode.</p>
ENTER LINCAP XX.XXX kg 0	1. Sélection du poids de linéarisation <ul style="list-style-type: none"> Affichage à titre d'information poids de linéarisation. Poids de linéarisation actuellement réglé, par exemple demi-charge. Entrer le poids de linéarisation voulu.

LINEARITY	Entrée de la linéarité
RESET LINEARITY	2. Remise à zéro de la compensation de linéarité
ENTER DISPL CAP XX.XXX kg 0 CAL LINEARITY SET PRELOAD SET LINCAP UNLOAD	<p>3. Linéarisation</p> <p>par entrée de la linéarité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Affichage à titre d'information: Introduire le poids de linéarisation • Reprendre la valeur de poids affichée, si celle-ci concorde avec la valeur de poids affichée lors de la pose du poids de linéarisation. • Entrer la valeur de poids affichée lors de la pose du poids de linéarisation. <p>par pose du poids de linéarisation</p> <ul style="list-style-type: none"> • Décharger la balance et poser la précharge, si existante, confirmer avec OUI. • Poser le poids de linéarisation choisi à l'étape 1, confirmer avec OUI. • Décharger la balance, confirmer avec OUI.

CALIBRATION	Calibrage de la plate-forme de pesage – par la valeur Géo
	<p>Si d'origine, la plate-forme de pesage et le terminal de pesage sont déjà accordés l'un à l'autre (calibrés), la correction du calibrage peut s'effectuer par la valeur Géo jusqu'à une résolution de 3000 d.</p> <p>Si une résolution plus élevée est nécessaire, ou si la plate-forme de pesage et le terminal de pesage ne sont pas encore accordés l'un à l'autre, le calibrage doit s'effectuer à l'aide de poids externes.</p>
GEO 00 ... GEO 31	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionner la valeur Géo exacte. <p>La valeur valable pour votre pays est donnée dans le tableau figurant en annexe.</p>

Pays		Valeur Géo	Pays		Valeur Géo
A	Autriche	19	MA	Maroc	13
AUS	Australie	12	MAL	Malaisie	5
B	Belgique	21	MEX	Mexique	5
BR	Brésil	8	N	Norvège	24
CDN	Canada	18	NL	Pays-Bas	21
CH	Suisse	18	NZ	Nouvelle-Zélande	16
CO	Colombie	2	P	Portugal	15
D	Allemagne	20	PE	Pérou	6
DK	Danemark	23	PRC	Chine	10
E	Espagne	15	RA	Argentine	13

Pays		Valeur Géo	Pays		Valeur Géo
EC	Equateur	1	RCH	Chili	12
ET	Egypte	11	RI	Indonésie	6
F	France	19	ROC	Taiwan	10
GB	Grande-Bretagne	21	ROK	Corée du Sud	15
GR	Grèce	15	S	Suède	24
HK	Hong-Kong	9	SA	Arabie Saoudite	8
I	Italie	17	SF	Finlande	24
IL	Israël	12	SGP	Singapour	5
IND	Inde	8	T	Thaïlande	6
IR	Iran	12	TA	Turquie	16
IRL	Irlande	22	USA	Etats Unis d'Amérique	16
IS	Islande	26	YUG	Yougoslavie	18
J	Japon	14	YV	Venezuela	5
JOR	Jordanie	11	ZA	Afrique du Sud	12
KWT	Koweït	11			

CALIBRATION	Calibrage de la plate-forme de pesage – avec un poids externe
CAL EXTERNAL	Si vous souhaitez le calibrage avec un poids externe, confirmez avec OUI.
SET PRELOAD --CALIBRATION--	<ul style="list-style-type: none"> Poser la précharge et confirmer avec OUI. Si vous ne souhaitez pas calibrer le point zéro, répondre NON (par exemple pour le calibrage graduel sur les balances à réservoir). La balance se calibre avec la précharge si PRELOAD a été confirmé avec OUI.
SET FULLCAP CA XXX kg – ou – 0 --CALIBRATION--	<ul style="list-style-type: none"> Affichage à titre d'information: portée. Demande à l'utilisateur de poser la portée affichée et de la confirmer. – ou – Entrer la portée souhaitée. La balance se calibre avec la portée réglée.
UNLOAD --CALIBRATION--	<ul style="list-style-type: none"> Décharger la balance et confirmer avec OUI. Cette demande apparaît uniquement si PRELOAD a été confirmé avec OUI. Le calibrage peut être interrompu à ce niveau avec NON, le programme passe au bloc du Service Mode SAVE PARAMETERS. La balance se calibre avec la précharge.

ADAPTION	Introduction de paramètres spécifiques à l'application
DELAY PU XX sec	1. Temporisation En fonction des conditions d'environnement et de la charge de la balance, le système a besoin de temps supplémentaire pour une détermination exacte du zéro. <ul style="list-style-type: none"> • Temporisation supplémentaire à l'enclenchement, max. 600 s Réglage à l'usine: 0 s
PU ZERO RANGE OFF ON – XX % + XX %	2. Plage de remise à zéro <ul style="list-style-type: none"> • Désactiver la plage de remise à zéro, uniquement pour les balances non admises à la vérification. De la sorte, la plage de remise à zéro peut être décalée sur toute la plage de pesée. • Activer la plage de remise à zéro (réglage à l'usine) et introduire les limites. <ul style="list-style-type: none"> – admissible à la vérification: max. 20 % de la plage de pesée Réglage à l'usine: –2 % ... +18 % – non admissible à la vérification: sur l'ensemble de la plage de pesée Réglage à l'usine: –50 % ... +50 %
AUTO ZERO OFF ON GROSS ONLY GROSS+NET AZM x.x d	3. Correction automatique de zéro <ul style="list-style-type: none"> • Désactiver la correction automatique de zéro, uniquement pour les balances non admissibles à la vérification. • Activer la correction automatique de zéro (réglage à l'usine) <ul style="list-style-type: none"> – Correction automatique de zéro pour poids brut (réglage à l'usine) – Correction automatique de zéro pour poids brut et poids net – Introduire la plage pour la correction automatique de zéro: 0,5 d pour balances admissibles à la vérification 0,5 d (réglage à l'usine), 1,0 d, 3,0 d pour balances non admissibles à la vérification
ZERO ADJUST ENTER ZERO CAP XX.XXX kg CALIBRATE ZERO UNLOAD --CAL--	4. Décalage de zéro via introduction de la valeur de poids <ul style="list-style-type: none"> • Décalage de zéro par introduction manuelle. • Introduire la valeur de poids pour le décalage de zéro. via mesure de la charge préalable <ul style="list-style-type: none"> • Décalage de zéro par calibrage. • Amener la charge préalable sur la balance et confirmer avec OUI. • La balance définit le nouveau zéro. Remarque Après un décalage de zéro, la plage de pesée doit être revérifiée!

ADAPTION	Introduction de paramètres spécifiques à l'application
SPAN ADJ ENTER SPAN CAP XX.XXX kg ENTER SPAN DISP XX.XXX kg	5. Ajustage de plage <ul style="list-style-type: none"> • Invitation à introduire le poids de contrôle. • Introduire le poids de contrôle. • Invitation à introduire la valeur de poids lue. • Introduire la valeur de poids lue pour le poids de contrôle.

SAVE PARAMETERS	Sauvegarde de la configuration choisie
	Ceci correspond dans le cas d'une balance vérifiée à la destruction du plombage. Une vérification ultérieure de la balance devient alors nécessaire.

Dépassement du compteur du code d'identification

Le compteur du code d'identification compte jusqu'à 99. D'autres configurations admissibles à la vérification ne sont plus possibles au-delà de cette valeur. La balance peut uniquement encore être utilisée en configuration non admissible à la vérification.

Dans ce cas, les messages suivants sont affichés:

ERROR Valider le message d'erreur.

IDENT Ensuite, le message d'erreur apparaît en texte clair.

4 Description de l'interface

Pour l'échange de données avec un ordinateur, le terminal de pesage ID30 peut être équipé de jusqu'à 5 interfaces série aux connexions d'interface X6 à X10.

Ces interfaces reliées directement à l'électronique de pesage fonctionnent indépendamment l'une de l'autre, peuvent être utilisées simultanément et se laissent régler individuellement, voir point 3.8.2.

Pour le fonctionnement de l'interface série en **mode dialogue**, un des jeux d'instructions METTLER TOLEDO suivants doit être sélectionné dans les réglages d'interface:

- Jeu d'instructions MMR, voir paragraphe 4.1.
- Jeu d'instructions METTLER TOLEDO SICS, voir paragraphe 4.2.
- METTLER TOLEDO Continuous Mode, voir paragraphe 4.3.

4.1 Jeu d'instructions MMR

4.1.1 Syntaxe et formats de la communication

Format d'instruction lors de la transmission de valeurs de poids

Identification	_	Valeur de poids	_	Unité	Limite
Séquence de caractères pour la spécification de l'instruction (1 ... 4 caractères)		1 ... 8 chiffres, nombre variable de chiffres		1 ... 3 caractères, nombre variable de chiffres	définissable dans le Master Mode, réglage à l'usine: C _R L _F

Format de réponse lors de la transmission de valeurs de poids

Identification	_	Valeur de poids	_	Unité	Limite
Séquence de caractères pour la spécification de la réponse (2 ... 3 caractères)		10 chiffres, cadré à droite, rempli d'espaces vides		3 caractères, cadré à gauche, rempli d'espaces vides	Définissable dans le Master Mode, réglage à l'usine: C _R L _F

Exemple

Instruction définition de tare

T _ 1 3 . 2 9 5 _ k g

Réponse définition de tare

T B H _ _ _ _ 1 3 . 2 9 5 _ k g _

Formats de données

- Dans la description suivante d'instructions, on utilise les symboles suivants:

<u>Valeur de poids</u>	10 chiffres avec signe et point décimal, cadré à droite (avec espaces vides devant)
<u>Unité</u>	3 caractères, cadré à gauche (avec espaces vides placés devant)
<u>Texte_n</u>	n caractères au maximum, cadré à gauche

- La délimitation chaîne est obligatoire, elle n'est toutefois **pas** mentionnée dans la description d'inscription suivante!
- Entrer les instructions comme caractères ASCII. Vous disposez des caractères ASCII suivants: 20 hex/32 déc ... 7F hex/127 déc.

**Mode de travail
BUS SLAVE
(avec le module
d'interface
RS422/485-G)**

Dans le mode de travail BUS SLAVE, chaque instruction et chaque réponse commence par un indicatif pour l'adresse terminal.

Adresses terminal 1 ... 9 Indicateur "1" ... "9" (31H ... 39H)

Adresses terminal 10 ... 31 Indicateur "a" ... "v" (61H ... 76H)

Exemple

Instruction au terminal 3:

3	S
---	---

Réponse du terminal 3:

3	S	_	_	_	_	_	_	1	2	.	7	6	5	_	k	g	_
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

4.1.2 Aperçu des instructions

Instruction	Signification	Page
Z	Remise à zéro de l'affichage de poids brut après la stabilisation de la plate-forme de pesage	51
U_...	Commuter le terminal sur une autre unité de poids	51
T	Tarage	52
T_...	Définir le poids de tare	52
DY_...	Définir la valeur de consigne DeltaTrac	53
S	Envoi quand la plate-forme de pesage est stabilisée	53
SI	Envoi indépendamment de la stabilisation de la plate-forme de pesage	53
SIR	Envoi répété indépendamment de la stabilisation de la plate-forme de pesage	53
SR	Envoi répété de valeurs de poids stabilisés en fonction d'une modification de poids	53
SR_...	Envoi répété en fonction de la stabilisation de la plate-forme de pesage en définissant une valeur de sortie	53
SX	Envoi d'un jeu de données après la stabilisation de la plate-forme de pesage	54
SXI	Envoi d'un jeu de données indépendamment de la stabilisation de la plate-forme de pesage	54
SXIR	Envoi répété d'un jeu de données indépendamment de la stabilisation de la plate-forme de pesage	54
ARN°	Lire l'information du bloc d'application	55
AWN°_...	Décrire le bloc d'application	55
D_...	Décrire l'affichage	55
P_...	Imprimer les caractères alphanumériques ou les codes barres sur la GA46	55
DS	Déclencher le signal acoustique	56
ID	Interroger l'identification du terminal	56
W_...	Commande des sorties digitales	57

4.1.3 Description de l'instruction

Remise à zéro

Commande	<input type="button" value="Z"/>	Remise à zéro de l'affichage du poids brut après la stabilisation de la plate-forme de pesage, effet comme appuyer sur la touche REMISE A ZERO.
Réponse	<input type="button" value="Z, B"/> <input type="button" value="Z, -"/> <input type="button" value="Z, +"/>	Plate-forme de pesage remise à zéro Instruction non exécutable: En dessous de la zone remise à zéro Instruction non exécutable: Zone de remise à zéro dépassée
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> • La remise à zéro n'est seulement possible quand la plate-forme de pesage se stabilise dans la zone de remise à zéro. • Pour certains types de plates-formes de pesage, la remise à zéro efface une valeur de tare mémorisée. Ceci est affiché avec le message TA, voir page 58. 	

Commutation sur une autre unité de poids

Commande	<input type="button" value="U _ Unité"/> <input type="button" value="U"/>	Commuter l'affichage de poids sur une autre unité de poids Commuter l'affichage de poids sur la première unité de poids
Réponse	<input type="button" value="U, B"/>	Affichage de poids commuté sur une autre unité de poids
Remarque	Unités possibles: g, kg, lb, ozt, oz, dwt	

Tarage

<p>Commande</p>	<p><input type="button" value="T"/></p> <p>Tarer la plate-forme de pesage: Une fois la plate-forme de pesage stabilisée, la valeur de poids actuelle est mémorisée comme poids de tare et l'affichage de poids avec le poids posé est remis sur zéro. Effet comme appuyer sur la touche TARE.</p> <p><input type="button" value="T"/> <input type="button" value="_"/> Poids de tare (valeur de poids) <input type="button" value="_"/> Unité</p> <p>Définir le poids de tare: Le contenu de la mémoire de tare est recouvert par le poids de tare défini et le poids net est affiché. Effet comme appuyer sur la séquence de frappe ENTREE DE TARE, 0 ... 9, ↵.</p> <p><input type="button" value="T"/> <input type="button" value="_"/></p> <p>Effacer le poids de tare.</p>
<p>Réponse</p>	<p><input type="button" value="T"/> <input type="button" value="B"/> <input type="button" value="_"/> <input type="button" value="_"/> Poids de tare (valeur de poids) <input type="button" value="_"/> Unité Plate-forme de pesage tarée</p> <p><input type="button" value="T"/> <input type="button" value="B"/> <input type="button" value="H"/> <input type="button" value="_"/> Poids de tare (valeur de poids) <input type="button" value="_"/> Unité Tarer la plate-forme de pesage avec le poids défini</p> <p><input type="button" value="T"/> <input type="button" value="-"/> Instruction non exécutable: En dessous de la zone de tare</p> <p><input type="button" value="T"/> <input type="button" value="+"/> Instruction non exécutable: Zone de tare dépassée</p>
<p>Remarques</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Le tarage n'est possible que quand la plate-forme de pesage se stabilise dans la zone de tare. • Le poids de tare est toujours envoyé dans la première unité de poids. • Chaque instruction de tarage recouvre avec le nouveau poids de tare le contenu de la mémoire de tare. • Tarer avec la plate-forme de pesage non chargée efface la mémoire de tare. Pour certains types de plates-formes de pesage, une remise à zéro est effectuée à l'état déchargé. Ceci est affiché avec le message ZA, voir page 58. • Pour les systèmes de pesage non soumis à vérification, le poids de tare est arrondi automatiquement à la division actuelle. • Pour les systèmes de pesage soumis à vérification: Zone de tare pour MultiRange uniquement dans la première zone de division.
<p>Exemple</p>	<p>Instruction: <input type="button" value="T"/></p> <p>Réponse: <input type="button" value="T"/> <input type="button" value="B"/> <input type="button" value="_"/> <input type="button" value="_"/> <input type="button" value="1"/> <input type="button" value="2"/> <input type="button" value="."/> <input type="button" value="6"/> <input type="button" value="5"/> <input type="button" value="0"/> <input type="button" value="_"/> <input type="button" value="k"/> <input type="button" value="g"/> <input type="button" value="_"/></p>

Définir la valeur de consigne DeltaTrac

Commande	<input type="text" value="D,Y"/> Valeur de consigne (valeur de poids) <input type="text"/> Unité <input type="text"/> Tolérance <input type="text"/> % Définir la valeur de consigne DeltaTrac <input type="text" value="D,Y"/> Effacer la valeur de consigne DeltaTrac
Réponse	<input type="text" value="D,B"/> Valeur de consigne DeltaTrac chargée/effacée
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> Respecter les valeurs limites, voir page 29 Aussi possible: <input type="text" value="A,W,0,2,0,..."/> voir page 77
Exemple	Instruction: <input type="text" value="D,Y"/> 4,5 <input type="text"/> k,g <input type="text"/> 5 <input type="text"/> % Réponse: <input type="text" value="D,B"/>

Envoi du contenu de l'affichage

Commande	<input type="text" value="S"/> Envoi d'une valeur de poids stabilisée quand la plate-forme de pesage est stabilisée. <input type="text" value="S,I"/> Envoi d'une valeur de poids stabilisée ou dynamique indépendamment de la stabilisation de la plate-forme de pesage.
Réponse	<input "="" type="text" value="S, "/> Valeur de poids <input type="text"/> Unité Valeur de poids stabilisée envoyée <input type="text" value="S,D"/> Valeur de poids <input type="text"/> Unité Valeur de poids dynamique envoyée <input type="text" value="S,I"/> Valeur non valable <input type="text" value="S,I,-"/> Plate-forme de pesage dans la zone de sous-charge <input type="text" value="S,I,+"/> Plate-forme de pesage dans la zone de surcharge

Envoi répété du contenu de l'affichage

Commande	<input type="text" value="S,I,R"/> Envoi des valeurs stabilisées ou dynamiques après chaque cycle de mesure indépendamment de la stabilisation de la plate-forme de pesage. <input type="text" value="S,R"/> Envoi après une modification de poids (par ex. autres lots) de la valeur de poids stabilisée suivante et après chaque sortie > 30 d d'une valeur de poids dynamique et de la valeur de poids stabilisée suivante. <input type="text" value="S,R"/> Poids de sortie (valeur de poids) <input type="text"/> Unité Envoi d'une valeur de poids dynamique après une modification de poids qui est supérieure à la valeur de sortie définie, en alternance à la valeur de poids stabilisée suivante et en fonction de la sortie prédéfinie.
Réponse	<input "="" type="text" value="S, "/> Valeur de poids <input type="text"/> Unité Valeur de poids stabilisée de nouveau envoyée <input type="text" value="S,D"/> Valeur de poids <input type="text"/> Unité Valeur de poids dynamique de nouveau envoyée
Remarque	Stopper l'instruction avec l'instruction <input type="text" value="S"/> , <input type="text" value="S,I"/> ou interruption de l'interface
Exemple	Instruction: <input type="text" value="S,R"/> 1,4,0 <input type="text"/> k,g Réponses: <input "="" type="text" value="S, "/> 2,0,0,0,0 <input type="text"/> k,g 1er lot <input type="text" value="S,D"/> 3,4,5,8,5 <input type="text"/> k,g <input "="" type="text" value="S, "/> 4,1,0,5,0 <input type="text"/> k,g 2ème lot

Envoi du jeu de données

<p>Commande</p>	<p><input type="text" value="S,X"/> Envoi d'un jeu de données avec des valeurs de poids stabilisées après la stabilisation de la plate-forme de pesage. Effet comme appuyer sur la touche ↵.</p> <p><input type="text" value="S,X,I"/> Envoi d'un jeu de données avec des valeurs de poids stabilisées ou dynamiques indépendamment de la stabilisation de la plate-forme de pesage.</p> <p><input type="text" value="S,X,I,R"/> Envoi répété de jeux de données avec des valeurs de poids stabilisées ou dynamiques indépendamment de la stabilisation de la plate-forme de pesage.</p>
<p>Réponse</p>	<p><input type="text" value="S,X,_,_,_"/> Bloc d'application <input type="text" value="_,_"/> Bloc d'application <input type="text" value="..."/>]</p> <p> </p> <p><input type="text" value="A,N°,_"/> Jeu de données</p> <p>Envoi d'un jeu de données avec des valeurs de poids stabilisées</p> <p><input type="text" value="S,X,D,_,_"/> Bloc d'application <input type="text" value="_,_"/> Bloc d'application <input type="text" value="..."/>]</p> <p> </p> <p><input type="text" value="A,N°,_"/> Jeu de données</p> <p>Envoi d'un jeu de données avec des valeurs de poids dynamiques</p> <p><input type="text" value="S,X,I"/> Valeur non valable</p> <p><input type="text" value="S,X,I,-"/> Plate-forme de pesage dans la zone de sous-charge</p> <p><input type="text" value="S,X,I,+"/> Plate-forme de pesage dans la zone de surcharge</p>
<p>Remarques</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Numéro du bloc d'application: à trois positions avec des zéros devant. • Le jeu de données comprend le contenu du bloc d'application correspondant, voir chapitre 5. Le jeu de données standard est composé de 3 blocs: <p><input type="text" value="S,X,_,_"/> <input type="text" value="A,0,1,1,_,_"/> Poids brut (valeur de poids) <input type="text" value="_,_"/> Unité <input type="text" value="_,_"/></p> <p><input type="text" value="A,0,1,2,_,_"/> Poids net (valeur de poids) <input type="text" value="_,_"/> Unité <input type="text" value="_,_"/></p> <p><input type="text" value="A,0,1,3,_,_"/> Poids de tare (valeur de poids) <input type="text" value="_,_"/> Unité</p> <p>L'envoi permanent de jeux de données lancé avec l'instruction <input type="text" value="S,X,I,R"/> peut être stoppé par les instructions <input type="text" value="S,X"/> ou <input type="text" value="S,X,I"/>.</p>
<p>Exemple</p>	<p>Instruction: <input type="text" value="S,X,I"/></p> <p>Réponse: Jeu de données standard</p> <p><input type="text" value="S,X,D,_,_"/> <input type="text" value="A,0,1,1,_,_"/> <input type="text" value="_,_,_,_,_,_"/> <input type="text" value="2,3,.,6,5,0,_,_"/> <input type="text" value="k,g,_,_"/></p> <p><input type="text" value="_,_"/> <input type="text" value="A,0,1,2,_,_"/> <input type="text" value="_,_,_,_,_,_"/> <input type="text" value="2,1,.,6,5,0,_,_"/> <input type="text" value="k,g,_,_"/></p> <p><input type="text" value="_,_"/> <input type="text" value="A,0,1,3,_,_"/> <input type="text" value="_,_,_,_,_,_"/> <input type="text" value="2,.,0,0,0,_,_"/> <input type="text" value="k,g,_,_"/></p>

Lire le bloc d'application

Commande	<input type="text" value="A"/> <input type="text" value="R"/> <input type="text" value="No"/>	Lire le contenu du bloc d'application
Réponse	<input type="text" value="A"/> <input type="text" value="B"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value="Information"/>	Contenu du bloc d'application envoyé
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> • L'information envoyée dépend du bloc d'application, voir chapitre 5. • Le numéro du bloc d'application doit être entré avec 3 positions et des zéros devant. 	

Décrire le bloc d'application

Commande	<input type="text" value="A"/> <input type="text" value="W"/> <input type="text" value="No"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value="Information"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="W"/> <input type="text" value="No"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="W"/> <input type="text" value="No"/> <input type="text" value=""/>	Décrire le bloc d'application Remettre à zéro le bloc d'application Effacer le bloc d'application
Réponse	<input type="text" value="A"/> <input type="text" value="B"/>	Bloc d'application décrit
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> • L'information à entrer dépend du bloc cible, voir chapitre 5. • Effacer et remettre à zéro ont le même effet. 	

Décrire l'affichage

Commande	<input type="text" value="D"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value="Texte_20"/> <input type="text" value="D"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value="D"/>	Décrire l'affichage Commuter l'affichage sur foncé Placer l'affichage sur état normal
Réponse	<input type="text" value="D"/> <input type="text" value="B"/>	Affichage décrit
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> • Réserve de caractères: Caractères ASCII 20 hex/32 déc ... 7F hex/127 déc. • Respecter les majuscules et les minuscules. 	

Impression alphanumérique sur l'imprimante GA46

Commande	<input type="text" value="P"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value="Texte_48"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value="\$"/> <input type="text" value="!"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="Texte_48"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value="\$"/> <input type="text" value="!"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="Texte_48"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value="\$"/> <input type="text" value="!"/> <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="Texte_48"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value="\$"/> <input type="text" value="!"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="Texte_48"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value="\$"/> <input type="text" value="!"/> <input type="text" value="B"/> <input type="text" value="Texte_48"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value=""/> <input type="text" value="\$"/> <input type="text" value="!"/> <input type="text" value="C"/> <input type="text" value="Texte_48"/> <input type="text" value="P"/> <input type="text" value=""/>	Imprimer le texte selon le réglage Imprimer le texte en petits caractères Imprimer le texte en écriture normale Imprimer le texte en grands caractères Imprimer le texte en minuscules et en gras Imprimer le texte en caractères normaux et en gras Imprimer le texte en majuscules et en gras Imprimer la ligne vierge
Réponse	<input type="text" value="P"/> <input type="text" value="B"/>	Caractères alphanumériques imprimés
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> • Réserve de caractères: Caractères ASCII 20 hex/32 déc ... 7F hex/127 déc. • L'impression est effectuée dans la taille de caractères sélectionnée en dernier. • Respecter les majuscules et les minuscules. 	

Impression du code barre sur l'imprimante GA46

Commande	<code>P _ \$ # 1 Texte_20, spécifique au code barre</code>	Imprimer Code 39
	<code>P _ \$ # 2 Texte_8, spécifique au code barre</code>	Imprimer EAN 8
	<code>P _ \$ # 3 Texte_13, spécifique au code barre</code>	Imprimer EAN 13
	<code>P _ \$ # 4 Texte_20, spécifique au code barre</code>	Imprimer CODE 128
	<code>P _ \$ # 5 Texte_20, spécifique au code barre</code>	Imprimer Code 2 de 5
	<code>P _ \$ # 6 Texte_20, spécifique au code barre</code>	Imprimer Code 2 de 5 interleaved
	<code>P _ \$ # 4 Texte_20, spécifique au code barre</code>	Imprimer CODE 128
	<code>P _ \$ # 5 Texte_20, spécifique au code barre</code>	Imprimer EAN 128
	<code>P _</code>	Imprimer ligne vierge
Réponse	<code>P B</code>	Code barre imprimé
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> • Réserve de caractères: Caractères ASCII 20 hex/32 déc ... 7F hex/127 déc. • Pour le code 39, on peut imprimer 3 codes barres l'un à côté de l'autre. Signe de séparation: \$\$ ou H_T (caractères ASCII 09 hex/9 déc). Disposition des codes barres: Code barre 2, code barre 1, code barre 3. 	

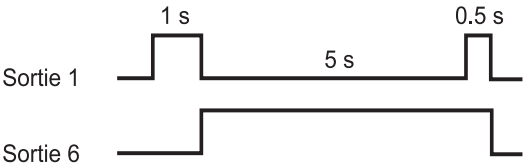
Signal acoustique

Commande	<code>D S</code>	Générer un bref signal acoustique (son bête) dans le terminal
Réponse	<code>D B</code>	Signal acoustique généré dans le terminal

Identification

Commande	<code>I D</code>	Demander l'identification du terminal
Réponse	<code>I D 3 0 _ I W S 0 - 0 - 0 1 0 3</code>	

Commande des sorties digitales

<p>Commande</p>	<p><input type="text" value="W"/> <input type="text" value="Statut"/> Activer ou désactiver individuellement les sorties digitales</p> <p><input type="text" value="W"/> <input type="text" value="Statut1"/> <input type="text" value="Durée1"/> <input type="text" value="Statut2"/> <input type="text" value="Durée2"/> ... <input type="text" value="Statut4"/> <input type="text" value="Durée4"/> <input type="text" value="Statut5"/></p> <p>Déclencher la séquence temporelle des modifications d'état des sorties digitales</p> <p><input type="text" value="W"/>, <input type="text" value="W"/></p> <p>Initialiser toutes les sorties sur 0 logique</p> <p>Statut: Une valeur est assignée à chaque sortie. Comme "Statut", il est donné le total des valeurs des sorties qui sont à fermer.</p> <table border="0"> <tr><td>Sortie digitale 1</td><td>1</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 2</td><td>2</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 3</td><td>4</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 4</td><td>8</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 5</td><td>16</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 6</td><td>32</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 7</td><td>64</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 8</td><td>128</td></tr> <tr><td>Toutes les sorties ouvertes</td><td>0</td></tr> <tr><td>Toutes les sorties fermées</td><td>255</td></tr> </table> <p>Durée: 1 ... 99999 ms</p>	Sortie digitale 1	1	Sortie digitale 2	2	Sortie digitale 3	4	Sortie digitale 4	8	Sortie digitale 5	16	Sortie digitale 6	32	Sortie digitale 7	64	Sortie digitale 8	128	Toutes les sorties ouvertes	0	Toutes les sorties fermées	255
Sortie digitale 1	1																				
Sortie digitale 2	2																				
Sortie digitale 3	4																				
Sortie digitale 4	8																				
Sortie digitale 5	16																				
Sortie digitale 6	32																				
Sortie digitale 7	64																				
Sortie digitale 8	128																				
Toutes les sorties ouvertes	0																				
Toutes les sorties fermées	255																				
<p>Réponse</p>	<p><input type="text" value="W"/> <input type="text" value="B"/> Sorties digitales placées</p>																				
<p>Remarques</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 5 états "Statut" et 4 intervalles "durée" sont au maximum possibles. Une fois la séquence écoulée, les sorties digitales restent dans le dernier état "Statut". • Une interruption de l'interface (break) n'a pas d'effet sur les sorties. • Si le terminal reçoit une nouvelle instruction W avant l'écoulement la séquence temporelle, la séquence en cours est alors immédiatement interrompue. • Quand les limites pour "Statut" et "Time" ne sont pas respectées, le message d'erreur EL apparaît sur le module d'interface 4 I/O et box de relais 8-ID30. 																				
<p>Exemples</p>	<p>Instruction: <input type="text" value="W"/> <input type="text" value="5"/></p> <p>Les sorties digitales 1 et 3 sont fermées, toutes les autres ouvertes</p> <p>Instruction: <input type="text" value="W"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="1,0,0,0"/> <input type="text" value="3,2"/> <input type="text" value="5,0,0,0"/> <input type="text" value="3,3"/> <input type="text" value="5,0,0"/> <input type="text" value="0"/></p> <p>déclenche la séquence suivante:</p> 																				

4.1.4 Messages du terminal – seulement pour les interfaces RS232, RS422 et CL 20 mA

Dans le mode dialogue, le terminal de pesage ID30 / ID30 TouchScreen envoie à chaque pression de touche une réponse au PC.

Quand cette pression de touche est remplacée par une instruction d'interface, la réponse ne diffère dans le format de réponse qui fait partie de l'instruction qu'en ce qui concerne le deuxième caractère:

Fonction	Touche	Réponse
Remise à zéro		[Z][A]
Tarage		[T][A] ... (voir instruction T)
Définir le poids de tare		[T][A][H] ... (voir instruction T_...)
Commuter l'unité		[U][A]
Envoi du jeu de données après la stabilisation de la plate-forme de pesage		[S][T][][][] ... (voir instruction SX)
Commuter la plate-forme de pesage		[S][A][][][]n n = plate-forme de pesage 1 ... 3
Pesage dynamique		[A][A][0][1][6][][] Valeur de poids [][] Unité
Identification A ... D	A ... D	[K][x][][] Identification x = A, B, C, D 20 caractères, cadré à droite
Touches de fonction	F1 ... F6	[K][F][][]x x = I, J, K, L, M, N

4.1.5 Messages d'erreur

Les messages d'erreur sont toujours composés de 2 caractères et d'une délimitation de chaîne.

La délimitation de chaîne est définissable sur "Options" (page 38).

[E][T]

Erreur de transfert

Le terminal envoie une erreur de transfert, en cas d'erreur dans la séquence de bits reçue, par ex. erreur de parité, bit d'arrêt manquant.

[E][S]

Erreur de syntaxe

Le terminal envoie une erreur de syntaxe quand il ne peut pas traiter les caractères reçus, par ex. instruction non existante.

[E][L]

Erreur de logique

Le terminal envoie une erreur de logique quand une instruction ne peut pas être exécutée, par ex. quand on essaie de décrire un bloc d'application qui ne peut pas être décrit.

4.2 METTLER TOLEDO jeu d'instructions SICS

4.2.1 Syntaxe et formats de la communication

Format d'instruction lors de la transmission de valeurs de poids

Identification	–	Valeur de poids	–	Unité	Limite
Suite de caractères pour la spécification de l'instruction (1 ... 4 caractères)		(1 ... 10 caractères)		1 ... 3 caractères, nombre de caractères variable	C _R L _F

Format de réponse lors de la transmission de valeurs de poids

Identification	–	Statut	–	Valeur de poids	–	Unité	Limite
Suite de caractères pour la spécification de la réponse (1 ... 2 caractères)		1 caractère		10 caractères, alignement à droite, complété par des espaces		3 caractères, alignement à gauche, complété par des espaces	C _R L _F

Exemple

Instruction de consigne de tare

T	A	–	1	3	.	2	9	5	–	k	g
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Réponse de consigne de tare

T	A	–	A	–	–	–	–	–	–	1	3	.	2	9	5	–	k	g	–
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Formats de données

- Les symboles suivants sont utilisés dans la description de l'instruction:

Valeur de poids 10 chiffres avec signe et point décimal, alignement à droite (avec espaces qui précèdent)

Unité 3 caractères, alignement à gauche (avec espaces qui suivent)

"Texte_n" maximum n caractères, alignement à gauche

- La limitation de chaîne est obligatoire, elle n'est cependant **pas** reprise dans la description d'instruction qui suit!
- Introduire les instructions en caractères majuscules.
- Le texte à introduire doit toujours être placé entre guillemets.

4.2.2 Vue d'ensemble des instructions

Instruction	Signification	Page
Niveau 0		
I0	Envoyer la liste de toutes les instructions SICS disponibles	61
I1	Envoyer le niveau SICS et les versions SICS	61
I2	Envoyer les données de la balance (terminal, pont)	61
I3	Envoyer la version du logiciel de la balance (numéro de programme)	62
I4	Envoyer le numéro de série	62
S, SI, SIR	Envoyer le contenu de l'affichage	62
Z	Remise à zéro	63
@	Reset	63
Niveau 1		
D	Ecrire l'affichage	63
DW	Affichage de poids	63
SR	Envoyer de manière répétée des valeurs de poids constantes en fonction d'un changement de poids	64
T	Tarage	65
TI	Tarer immédiatement	65
TA	Introduire la consigne de tare	66
TAC	Effacer la tare	66
Niveau 2		
SX, SXI, SXIR	Envoyer le jeu de données	67
U	Commuter vers une autre unité de poids	68
DS	Signal acoustique	68
Niveau 3		
AR	Lire le bloc d'application	68
AW	Ecrire le bloc d'application	68
DY	Introduire la valeur de consigne DeltaTrac	69
P	Imprimer un texte ou un code à barres	69
W	Commander des sorties digitales	70

4.2.3 Description d'instruction

Envoyer des instructions SICS

Commande	<code>I,0</code> Envoyer des instructions SICS
Réponse	<code>I,0 _ B</code> <code>I,0 _ 0 _ "I0"</code> <code>I,0 _ 0 _ "I1"</code> ... <code>I,0 _ 1 _ "D"</code> ... <code>I,0 _ 2 _ "SX"</code> ... <code>I,0 _ 3 _ "AR"</code> ... <code>I,0 _ A</code>

Envoyer le niveau SICS et les versions SICS

Commande	<code>I,1</code> Envoyer le niveau SICS et les versions SICS
Réponse	<code>I,1 _ A _ "x1" _ "x2" _ "x3" _ "x4" _ "x5"</code> x1 = 0123 Balance avec niveaux SICS 0, 1, 2 et 3 x2 Version des instructions SICS0 implémentées x3 Version des instructions SICS1 implémentées x4 Version des instructions SICS2 implémentées x5 Version des instructions SICS3 implémentées <code>I,1 _ I</code> Instruction comprise, non exécutable pour le moment
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> • Pour le niveau SICS, seuls des niveaux entièrement implémentés sont présentés. • Pour la version SICS, tous les niveaux sont indiqués.

Envoyer les données de la balance

Commande	<code>I,2</code> Envoyer les données du terminal de pesage et de la ou des plates-formes de pesage
Réponse	<code>I,2 _ A _ "texte"</code>
Exemple	<code>I,2 _ A _ "ID30/Base IZ18 32.000 kg"</code>

Envoyer la version du logiciel de la balance

Commande	<code>I,3</code> Envoyer la version du logiciel du terminal de pesage et de la ou des plates-formes de pesage
Réponse	<code>I,3 _ A _ "texte"</code>
Exemple	<code>I,3 _ A _ "WS-0-0102_IZ05-0-0301 IZ10-0-0221"</code>

Envoyer le numéro de série

Commande	<code>I,4</code> Envoyer le numéro de série du terminal de pesage
Réponse	<code>I,4 _ A _ "texte"</code>
Exemple	<code>I,4 _ A _ "1234567"</code>
Remarque	La réponse à I4 apparaît spontanément après la mise en service et après l'instruction de reset (@).

Envoyer le contenu de l'affichage

Commande	<p><code>S</code> En cas d'arrêt de la plate-forme de pesage, envoyer une valeur de poids constante.</p> <p><code>S,I</code> Indépendamment de l'arrêt de la plate-forme de pesage, envoyer une valeur de poids constante ou dynamique.</p> <p><code>S,I,R</code> Après chaque cycle de mesure, indépendamment de l'arrêt de la plate-forme de pesage, envoyer une valeur de poids constante ou dynamique.</p>
Réponse	<p><code>S _ S _ Valeur de poids _ Unité</code> Valeur de poids constante envoyée</p> <p><code>S _ S _ Valeur de poids _ Unité</code> Valeur de poids dynamique envoyée</p> <p><code>S _ I</code> Valeur non valable</p> <p><code>S _ -</code> Plate-forme de pesage dans la plage de sous-charge</p> <p><code>S _ +</code> Plate-forme de pesage dans la plage de surcharge</p>
Remarque	Arrêter l'instruction <code>S,I,R</code> avec l'instruction <code>S</code> , <code>S,I</code> , <code>S,R</code> , @ ou coupure de l'interface.

Remise à zéro

Commande	<code>Z</code>	Mettre l'affichage de poids brut à zéro après arrêt de la plate-forme de pesage, même effet qu'appuyer sur la touche REMISE A ZERO.
Réponse	<code>Z _ A</code> <code>Z _ I</code> <code>Z _ -</code> <code>Z _ +</code>	Plate-forme de pesage remis à zéro Instruction non exécutable: p. ex. arrêt non atteint ou autre instruction en cours d'exécution Instruction non exécutable: plage de remise à zéro dépassée vers le bas Instruction non exécutable: plage de remise à zéro dépassée vers le haut
Remarque	La remise à zéro est uniquement possible lorsque la plate-forme de pesage vient à l'arrêt dans la plage de remise à zéro.	

Reset

Commande	<code>@</code>	Remettre le terminal de pesage dans le même état qu'après Power on
Réponse	<code>I 4 _ A _ "texte "</code> <code>@ _ I</code>	Numéro de série Instruction non exécutable: p. ex. autre instruction en cours d'exécution
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les applications et fonctions en cours sont interrompues. • La mémoire de tare est remise à zéro. 	

Ecrire l'affichage

Commande	<code>D _ "Texte_20 "</code> <code>D _ " "</code>	Ecrire l'affichage Assombrir l'affichage
Réponse	<code>D _ A</code> <code>D _ R</code> <code>D _ I</code> <code>D _ L</code>	Affichage écrit, le texte complet apparaît aligné à gauche dans l'affichage, identifié par un symbole, p. ex. par * Affichage écrit, la fin du texte apparaît dans l'affichage, le début est coupé, identifié par un symbole, p. ex. par * Instruction non exécutable Instruction comprise, paramètre incorrect
Remarque	Un symbole dans l'affichage, p. ex. *, indique que qu'une valeur de poids incorrecte est affichée.	

Affichage de poids

Commande	<code>D W</code>	Commuter l'affichage principal vers le mode de poids
Réponse	<code>D W _ A</code> <code>D W _ I</code>	L'affichage principal indique la valeur de poids en cours Instruction comprise, mais non exécutable

Envoyer de manière répétée des valeurs de poids constantes en fonction d'un changement de poids

<p>Commande</p>	<p><input type="text" value="S"/> <input type="text" value="R"/> <input (valeur="" <input=""]="" de="" déviation="" p="" poids="" poids)="" type="text" unité<="" value=" "/> <p>Après un changement de poids qui est supérieur à la valeur de déviation prédéfinie, envoyer en alternance la valeur de poids constante la plus proche et, en fonction de la déviation prédéfinie, une valeur de poids dynamique.</p> <p><input type="text" value="S"/> <input type="text" value="R"/> <input %="" 12,5="" 30=""]="" au="" aucun="" cependant="" changement="" d.<="" de="" dernière="" doit="" déviation="" introduit,="" la="" le="" moins="" n'est="" p="" poids="" si="" stable,="" type="text" valeur="" value=" " être=""/> </p></p>
<p>Réponse</p>	<p><input type="text" value="S"/> <input <input=""]="" type="text" value="S"/> <input <input=""]="" cours="" de="" en="" envoyée<="" p="" poids="" stable="" type="text" unité="" valeur="" value=" "/> <p>Changement de poids</p> <p><input type="text" value="S"/> <input <input=""]="" type="text" value="D"> <input <input=""]="" de="" dynamique="" envoyée<="" p="" poids="" type="text" unité="" valeur="" value=" "/> <p><input type="text" value="S"/> <input <input=""]="" type="text" value="I"> Instruction non exécutable</input></p> <p><input type="text" value="S"/> <input <input=""]="" type="text" value="L"/> Instruction comprise, paramètre incorrect</p> <p><input type="text" value="S"/> <input <input=""]="" type="text" value="-"/> Plate-forme de pesage dans la plage de sous-charge</p> <p><input type="text" value="S"/> <input <input=""]="" type="text" value="+"/> Plate-forme de pesage dans la plage de surcharge</p> </input></p></p>
<p>Remarque</p>	<p>Arrêter l'instruction avec l'instruction <input type="text" value="S"/>, <input type="text" value="S"/> <input type="text" value="I"/>, <input type="text" value="S"/> <input type="text" value="I"/> <input type="text" value="R"/>, @ ou coupure de l'interface.</p>
<p>Exemple</p>	<p>Instruction: <input type="text" value="S"/> <input type="text" value="R"/> <input <input=""]="" type="text" value="1"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="0"/> <input <input=""]="" type="text" value="k"/> <input type="text" value="g"/></p> <p>Réponses: <input type="text" value="S"/> <input <input=""]="" type="text" value="S"/> <input <input=""]="" type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="."/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> <input <input=""]="" type="text" value="k"/> <input type="text" value="g"/> 1er poste</p> <p><input type="text" value="S"/> <input <input=""]="" type="text" value="D"/> <input <input=""]="" type="text" value="3"/> <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="."/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="5"/> <input <input=""]="" type="text" value="k"/> <input type="text" value="g"/></p> <p><input type="text" value="S"/> <input <input=""]="" type="text" value="S"/> <input <input=""]="" type="text" value="4"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="."/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="0"/> <input <input=""]="" type="text" value="k"/> <input type="text" value="g"/> 2e poste</p>

Tarage

Commande	<input type="button" value="T"/> <p>Tarer la plate-forme de pesage: Après l'arrêt de la plate-forme de pesage, la valeur de poids en cours est mémorisée comme valeur de tare et l'affichage de poids est remis à zéro avec le poids déposé. Même effet qu'appuyer sur la touche TARE.</p>
Réponse	<input type="button" value="T"/> <input type="button" value="S"/> <input type="button" value="Tare (valeur de poids)"/> <input type="button" value="Unité"/> Plate-forme de pesage tarée, valeur de tare stable <input type="button" value="T"/> <input type="button" value="I"/> Tarage non exécuté <input type="button" value="T"/> <input type="button" value="-"/> Instruction non exécutable: Plage de tarage dépassée vers le bas <input type="button" value="T"/> <input type="button" value="+"/> Instruction non exécutable: Plage de tarage dépassée vers le haut
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> • Chaque instruction de tarage écrase le contenu de la mémoire de tare avec la nouvelle tare. • Le tarage sans charge sur la plate-forme de pesage efface la mémoire de tare. Pour certains types de plates-formes de pesage, il y a remise à zéro à l'état non chargé. • Pour les systèmes de pesage non étalonnés, la tare est automatiquement arrondie à la division en cours. • Pour les systèmes de pesage étalonnés: Plage de tare pour MultiRange uniquement dans la première plage de division.

Tarer immédiatement

Commande	<input type="button" value="T, I"/> <p>Tarer immédiatement la plate-forme de pesage.</p>
Réponse	<input type="button" value="T, I"/> <input type="button" value="S"/> <input type="button" value="Tare (valeur de poids)"/> <input type="button" value="Unité"/> Plate-forme de pesage tarée, valeur de tare stable <input type="button" value="T, I"/> <input type="button" value="D"/> <input type="button" value="Tare (valeur de poids)"/> <input type="button" value="Unité"/> Plate-forme de pesage tarée, valeur de tare dynamique <input type="button" value="T, I"/> <input type="button" value="I"/> Tarage non exécuté <input type="button" value="T, I"/> <input type="button" value="L"/> Instruction non exécutable <input type="button" value="T, I"/> <input type="button" value="-"/> Instruction non exécutable: Plage de tarage dépassée vers le bas <input type="button" value="T, I"/> <input type="button" value="+"/> Instruction non exécutable: Plage de tarage dépassée vers le haut
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> • Chaque instruction de tarage écrase le contenu de la mémoire de tare avec la nouvelle tare. • Après une valeur de tare dynamique, on peut déterminer une valeur de tare stable. Cette valeur n'est cependant pas précise.

Introduire la consigne de tare

Commande	<p><input type="text" value="T"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value=" _"/> Tare (valeur de poids) <input type="text" value=" _"/> Unité</p> <p>Introduire la consigne de tare: Le contenu de la mémoire de tare est écrasé avec la consigne de tare introduite et le poids net est affiché. Même effet qu'appuyer sur la série de touches INTRODUCTION DE LA TARE, 0 ... 9, ←.</p>
Réponse	<p><input type="text" value="T"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value=" _"/> Tare (valeur de poids) <input type="text" value=" _"/> Unité</p> <p>Plate-forme de pesage tarée avec le poids prédéfini</p> <p><input type="text" value="T"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value="I"/> Instruction non exécutée</p> <p><input type="text" value="T"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value="L"/> Instruction comprise, paramètre incorrect</p> <p><input type="text" value="T"/> <input type="text" value=" -"/> Instruction non exécutable: Plage de tarage dépassée vers le bas</p> <p><input type="text" value="T"/> <input type="text" value=" +"/> Instruction non exécutable: Plage de tarage dépassée vers le haut</p>
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> Le contenu de la mémoire de tare est écrasé avec la consigne de tare introduite. Pour les systèmes de pesage non étalonnés, la tare est automatiquement arrondie à la division en cours. Pour les systèmes de pesage étalonnés: Plage de tare pour MultiRange uniquement dans la première plage de division.
Exemple	<p>Instruction: <input type="text" value="T"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value=" ."/> <input type="text" value="6"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value="k"/> <input type="text" value="g"/></p> <p>Réponse: <input type="text" value="T"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value=" ."/> <input type="text" value="6"/> <input type="text" value="5"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value="k"/> <input type="text" value="g"/> <input type="text" value=" _"/></p>

Effacer la tare

Commande	<p><input type="text" value="T"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="C"/></p> <p>Effacer la tare</p>
Réponse	<p><input type="text" value="T"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="C"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value="A"/></p> <p><input type="text" value="T"/> <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="C"/> <input type="text" value=" _"/> <input type="text" value="I"/></p> <p>Plate-forme de pesage tarée avec le poids prédéfini</p> <p>Instruction non exécutée</p>

Envoyer le jeu de données

<p>Commande</p>	<p><input type="text" value="S,X"/> Après arrêt de la plate-forme de pesage, envoyer un jeu de données avec valeurs de poids constantes. Même effet qu'appuyer sur la touche ←.</p> <p><input type="text" value="S,X,I"/> Indépendamment de l'arrêt de la plate-forme de pesage, envoyer un jeu de données avec valeurs de poids constantes ou dynamiques.</p> <p><input type="text" value="S,X,I,R"/> Indépendamment de l'arrêt de la plate-forme de pesage, envoyer de manière répétée des jeux de données avec valeurs de poids constantes ou dynamiques.</p>
<p>Réponse</p>	<p><input type="text" value="S,X"/> <input type="text" value="S"/> <input type="text" value="Bloc d'application"/> <input type="text" value="Bloc d'application"/> ...]</p> <p style="text-align: center;"> </p> <p><input type="text" value="A"/> No <input type="text" value="Jeu de données"/></p> <p>Un jeu de données avec valeurs de poids constantes a été envoyé</p> <p><input type="text" value="S,X"/> <input type="text" value="D"/> <input type="text" value="Bloc d'application"/> <input type="text" value="Bloc d'application"/> ...]</p> <p style="text-align: center;"> </p> <p><input type="text" value="A"/> No <input type="text" value="Jeu de données"/></p> <p>Un jeu de données avec valeurs de poids dynamiques a été envoyé</p> <p><input type="text" value="S,X"/> <input type="text" value="I"/> Instruction non exécutable</p> <p><input type="text" value="S,X"/> <input type="text" value="-"/> Plate-forme de pesage dans la plage de sous-charge</p> <p><input type="text" value="S,X"/> <input type="text" value="+"/> Plate-forme de pesage dans la plage de surcharge</p>
<p>Remarques</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Numéro du bloc d'application: trois chiffres avec zéros de tête. • Le contenu du bloc d'application correspondant est compris dans le jeu de données, voir chapitre 5. Le jeu de données standard se compose de 3 blocs: <p><input type="text" value="S,X"/> <input type="text" value="S"/> <input type="text" value="A,0,1,1"/> <input type="text" value="Poids brut (valeur de poids)"/> <input type="text" value="Unité"/> <input type="text" value=""/></p> <p><input type="text" value="A,0,1,2"/> <input type="text" value="Poids net (valeur de poids)"/> <input type="text" value="Unité"/> <input type="text" value=""/></p> <p><input type="text" value="A,0,1,3"/> <input type="text" value="Tare (valeur de poids)"/> <input type="text" value="Unité"/> <input type="text" value=""/></p> <p>L'envoi permanent de jeux de données entamé avec l'instruction <input type="text" value="S,X,I,R"/> peut être arrêté avec les instructions <input type="text" value="S,X"/> ou <input type="text" value="S,X,I"/>.</p>
<p>Exemple</p>	<p>Instruction: <input type="text" value="S,X,I"/></p> <p>Réponse: Jeu de données standard</p> <p><input type="text" value="S,X"/> <input type="text" value="D"/> <input type="text" value="A,0,1,1"/> <input type="text" value="2,3,6,5,0"/> <input type="text" value="k,g"/></p> <p><input type="text" value="A,0,1,2"/> <input type="text" value="2,1,6,5,0"/> <input type="text" value="k,g"/></p> <p><input type="text" value="A,0,1,3"/> <input type="text" value="2,0,0,0"/> <input type="text" value="k,g"/></p>

Commuter vers une autre unité de poids

Commande	<input type="text" value="U _ Unité"/> <input type="text" value="U"/>	Commuter l'affichage de poids vers une autre unité de poids Commuter l'affichage de poids vers la première unité de poids
Réponse	<input type="text" value="U _ A"/> <input type="text" value="U _ I"/>	Affichage de poids commuté vers une autre unité de poids Unité de poids non autorisée
Remarque	Unités possibles: g, kg, lb, ozt, oz, dwt	

Signal acoustique

Commande	<input type="text" value="D S"/>	Générer un signal acoustique court (bip sonore) au terminal
Réponse	<input type="text" value="D S _ A"/>	Signal acoustique généré au terminal

Lire le bloc d'application

Commande	<input type="text" value="A R _ No"/>	Lire le contenu du bloc d'application
Réponse	<input type="text" value="A R _ A _ Information"/>	Contenu du bloc d'application envoyé
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> L'information envoyée dépend du bloc d'application, voir chapitre 5. Le numéro du bloc d'application introduit doit comporter trois chiffres avec zéros de tête. 	

Ecrire le bloc d'application

Commande	<input type="text" value="A W _ No _ Information"/> <input type="text" value="A W _ No"/> <input type="text" value="A W _ No _"/>	Ecrire le bloc d'application Remettre à zéro le bloc d'application Effacer le bloc d'application
Réponse	<input type="text" value="A W _ A"/> <input type="text" value="A W _ I"/> <input type="text" value="A W _ L"/>	Bloc d'application écrit Bloc d'application non présent Le bloc d'application ne peut pas être écrit
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> L'information envoyée dépend du bloc de destination, voir chapitre 5. Effacer et remettre à zéro ont le même effet. 	

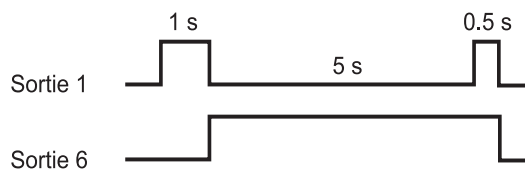
Introduire la valeur de consigne DeltaTrac

Commande	<p><code>D, Y _ Poids de consigne (valeur de poids) _ Unité _ Tolérance _ %</code> Introduire la valeur de consigne DeltaTrac</p> <p><code>D, Y</code> Effacer la valeur de consigne DeltaTrac</p>
Réponse	<code>D, Y _ A</code> Valeur de consigne DeltaTrac chargée/effacée
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> Respecter les valeurs limites, voir page 29 Aussi possible: <code>A, W _ 0, 2, 0, . . .</code>, voir page 78
Exemple	<p>Instruction: <code>D, Y _ 4, . 5 _ k, g _ 5 _ %</code></p> <p>Réponse: <code>D, Y _ A</code></p>

Imprimer du texte ou un code à barres avec l'imprimante GA46

Commande	<p><code>P _ Texte_48</code> Imprimer le texte suivant réglage</p> <p><code>P _ \$! 1 Texte_48</code> Imprimer le texte en minuscules</p> <p><code>P _ \$! 2 Texte_48</code> Imprimer le texte en caractères normaux</p> <p><code>P _ \$! 3 Texte_48</code> Imprimer le texte en majuscules</p> <p><code>P _ \$! A Texte_48</code> Imprimer le texte en minuscules et en gras</p> <p><code>P _ \$! B Texte_48</code> Imprimer le texte en caractères normaux et en gras</p> <p><code>P _ \$! C Texte_48</code> Imprimer le texte en majuscules et en gras</p> <p><code>P _ \$ # 1 Texte_20, spécifique code à barres</code> Imprimer un code 39</p> <p><code>P _ \$ # 2 Texte_8, spécifique code à barres</code> Imprimer EAN 8</p> <p><code>P _ \$ # 3 Texte_13, spécifique code à barres</code> Imprimer EAN 13</p> <p><code>P _ \$ # 4 Texte_20, spécifique code à barres</code> Imprimer code 128</p> <p><code>P _ \$ # 5 Texte_20, spécifique code à barres</code> Imprimer Code 2 parmi 5</p> <p><code>P _ \$ # 6 Texte_20, spécifique code à barres</code> Imprimer code 2 parmi 5 entrelacé</p> <p><code>P _ \$ # 7 Texte_20, spécifique code à barres</code> Imprimer code 128</p> <p><code>P _ \$ # 8 Texte_20, spécifique code à barres</code> Imprimer EAN 128</p> <p><code>P _</code> Imprimer une ligne blanche</p>
Réponse	<p><code>P _ A</code> Caractères alphanumériques imprimés</p> <p><code>P _ L</code> pas de GA46 présente</p>
Remarques	<ul style="list-style-type: none"> Jeu de caractères: Caractères ASCII 20 hex/32 déc ... 7F hex/127 déc. L'impression se fait dans la dernière taille de caractères sélectionnée. Tenir compte des majuscules et des minuscules.

Commander les sorties digitales

<p>Commande</p>	<p><input type="text" value="W"/> <input type="text" value="Statut"/> Activer ou désactiver individuellement les sorties digitales</p> <p><input type="text" value="W"/> <input type="text" value="Statut 1"/> <input type="text" value="Durée 1"/> <input type="text" value="Stat. 2"/> <input type="text" value="Durée 2"/> ... <input type="text" value="Stat. 4"/> <input type="text" value="Durée 4"/> <input type="text" value="Stat. 5"/> Déclencher la séquence temporelle des modifications d'état des sorties digitales</p> <p><input type="text" value="W"/>, <input type="text" value="W"/> Initialiser toutes les sorties sur 0 logique</p> <p>Statut: Une valeur est assignée à chaque sortie. Comme "Statut", il est donné le total des valeurs des sorties qui sont à fermer.</p> <table border="0"> <tr><td>Sortie digitale 1</td><td>1</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 2</td><td>2</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 3</td><td>4</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 4</td><td>8</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 5</td><td>16</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 6</td><td>32</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 7</td><td>64</td></tr> <tr><td>Sortie digitale 8</td><td>128</td></tr> <tr><td>Toutes les sorties ouvertes</td><td>0</td></tr> <tr><td>Toutes les sorties fermées</td><td>255</td></tr> </table> <p>Durée: 1 ... 99999 ms</p>	Sortie digitale 1	1	Sortie digitale 2	2	Sortie digitale 3	4	Sortie digitale 4	8	Sortie digitale 5	16	Sortie digitale 6	32	Sortie digitale 7	64	Sortie digitale 8	128	Toutes les sorties ouvertes	0	Toutes les sorties fermées	255
Sortie digitale 1	1																				
Sortie digitale 2	2																				
Sortie digitale 3	4																				
Sortie digitale 4	8																				
Sortie digitale 5	16																				
Sortie digitale 6	32																				
Sortie digitale 7	64																				
Sortie digitale 8	128																				
Toutes les sorties ouvertes	0																				
Toutes les sorties fermées	255																				
<p>Réponse</p>	<p><input type="text" value="W"/> <input type="text" value="A"/> Sorties digitales placées</p>																				
<p>Remarques</p>	<ul style="list-style-type: none"> • 5 états "Statut" et 4 intervalles "Durée" sont au maximum possibles. Une fois la séquence écoulée, les sorties digitales restent dans le dernier état "Statut". • Une interruption de l'interface (break) n'a pas d'effet sur les sorties. • Si le terminal reçoit une nouvelle instruction W avant l'écoulement la séquence temporelle, la séquence en cours est alors immédiatement interrompue. • Quand les limites pour "Statut" et "Time" ne sont pas respectées lors de l'utilisation des types d'interface 4 I/O ou boîte relais 8-ID30, le message d'erreur EL apparaît. 																				
<p>Exemples</p>	<p>Instruction: <input type="text" value="W"/> <input type="text" value="5"/> Les sorties digitales 1 et 3 sont fermées, toutes les autres ouvertes</p> <p>Instruction: <input type="text" value="W"/> <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="1,0,0,0"/> <input type="text" value="3,2"/> <input type="text" value="5,0,0,0"/> <input type="text" value="3,3"/> <input type="text" value="5,0,0"/> <input type="text" value="0"/> déclenche la séquence suivante:</p>  <p>The diagram shows two digital signals over time. The top signal, labeled 'Sortie 1', starts at a low level, goes high for a duration of 1 second, returns to low, stays low for 5 seconds, goes high again for 0.5 seconds, and then returns to low. The bottom signal, labeled 'Sortie 6', starts at a low level, goes high for a duration of 5 seconds, and then returns to low.</p>																				

4.2.4 Messages d'erreur

Les messages d'erreur sont toujours constitués de 2 caractères et d'une limite de chaîne.

La limite de chaîne peut être sur "Options" (page [38](#)).

E, T

Erreur de transmission

Le terminal envoie une erreur de transmission en cas d'erreurs dans la séquence de bits reçue, p. ex. erreur de parité, bit d'arrêt manquant.

E, S

Erreur de syntaxe

Le terminal envoie une erreur de syntaxe lorsqu'il ne peut pas traiter les caractères reçus, p. ex. instruction non présente.

E, L

Erreur de logique

Le terminal envoie une erreur de logique lorsqu'une instruction n'est pas exécutable, p. ex. lorsqu'on essaie d'écrire un bloc d'application qui ne peut pas être écrit.

4.3 METTLER TOLEDO Continuous Mode

Ces modes de travail sont appropriés pour le transfert continu de données en temps réel du terminal ID30 aux autres appareils METTLER TOLEDO, par ex. à un deuxième affichage.

Même lorsque la plate-forme de pesage bouge et que le poids brut = 0, les données sont transférées.

Il existe 2 différents Continuous Modes:

- Continuous Mode – Les valeurs nettes et de tare sont transférées en continu.
- Short Continuous Mode – Seules les valeurs nettes sont transférées en continu.

4.3.1 Sortie des données de l'ID30

Format de sortie Les valeurs de poids sont toujours transférées dans le format suivant:

STX	SB1	SB2	SB3	DF1	DF2	CR	CHK
-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----

STX	Caractères ASCII 02 hex/2 déc, caractères pour "start of text" est nécessaire pour quelques imprimantes
SB...	Octets de statut, voir ci-dessous
DF1	Zone de données à 6 chiffres pour la valeur de poids qui sont transférées sans virgule et unité
DF2	Zone de données à 6 chiffres pour la valeur de tare, n'est pas transférée dans le Short Continuous Mode
CR	Carriage Return (Caractères ASCII 0D hex/13 déc)
CHK	Checksum (2ème complément de la somme binaire des 7 bits inférieurs de tous les caractères envoyés auparavant, y compris STX et CR)

Octet de statut SB1:

Bit 6	Bit 5	Bit 4	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0
0	1	Arrondissement/ division		Position décimale		

Bit 4	Bit 3	Arrondissement/ division
0	1	1
1	0	2
1	1	5

Bit 2	Bit 1	Bit 0	Position décimale
0	0	0	XXXX00
0	0	1	XXXXX0
0	1	0	XXXXXX
0	1	1	XXXXX.X
1	0	0	XXXX.XX
1	0	1	XXX.XXX
1	1	0	XX.XXXX
1	1	1	X.XXXXX

Octet de statut SB2

Bit 6	Bit 5	Bit 4	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0
0	1	0 lb	0 Stabilisation	0 Etat-normal	0 Signe positif	0 Valeur brute
		1 kg	1 Mouvement	1 Sous-charge/surcharge	1 Signe négatif	1 Valeur nette

Octet de statut SB3

Bit 6	Bit 5	Bit 4	Bit 3	Bit 2	Bit 1	Bit 0
0	1	0	0 Etat de base 1 Demande impression	Valeur de poids		

Bit 2	Bit 1	Bit 0	Valeur de poids
0	0	0	kg / lb (SB2 Bit 4)
0	0	1	g
0	1	0	t
0	1	1	oz
1	0	0	ozt
1	0	1	dwt
1	1	0	ton
1	1	1	Unité libre

4.3.2 Instructions à l'ID30

A l'ID30, on peut envoyer des caractères individuels d'instruction au format texte. Une touche du terminal est attribuée respectivement à une fonction.

Après la réception d'un caractère d'instruction, les fonctions suivantes sont exécutées:

Instruction	Fonction
C	Effacer la tare
P	Imprimer ou transférer chaîne de transfert
T	Tarage
Z	Remise à zéro

5 Blocs d'application

Les blocs d'application sont des mémoires internes d'information dans lesquelles sont mémorisées des données de pesage, des tailles calculées, des données de configuration ou des séquences de caractères qui sont entrées au clavier. Le contenu des blocs d'application peut être lu ou décrit par un PC.

Quand l'imprimante GA46 est raccordée, il est possible d'imprimer l'affectation des blocs d'application, voir mode d'emploi pour l'imprimante GA46.

5.1 Syntaxe et formats

La syntaxe et les formats dépendent du jeu d'instructions qui a été sélectionné dans le mode de dialogue, voir page 38.

5.1.1 Lire le bloc d'application

Lire

A R No
A R _ No

Jeu d'instructions MMR
Jeu d'instructions SICS

Le terminal de pesage reçoit du PC l'instruction de lire le contenu du bloc d'application "No".

Les formats possibles pour "No" sont:

xxx bloc d'application complet
xxx.zz bloc partiel d'un bloc d'application
xxx_yyy mémoire de valeur constante
xxx_yyy.zz bloc partiel d'une mémoire de valeur constante

L'instruction de lecture n'est **pas** reprise dans la description suivante des blocs d'application.

Réponse

A B _ Information
A R _ A _ Information

Jeu d'instructions MMR
Jeu d'instructions SICS

Le terminal de pesage envoie comme réponse au PC le contenu du bloc d'application "No".

Cette réponse est reprise dans la description suivante des blocs d'application dans la version pour le jeu d'instructions MMR.

Exemple

Instruction MMR
Instruction SICS

A R 0 2 1 _ 0 0 1
A R _ 0 2 1 _ 0 0 1

Lire la mémoire des valeurs fixes de tare 1.

Réponse MMR
Réponse SICS

A B _ _ _ _ _ 1 0 . 5 _ k g _
A R _ A _ _ _ _ _ _ _ 1 0 . 5 _ k g _

Note

Quand un bloc d'application n'est pas occupé, le terminal de pesage envoie le nombre correspondant d'espaces vides à la place des données.
 Par ex. quand la mémoire de valeurs fixes tare 1 n'est pas occupée, le terminal de pesage envoie la réponse suivante:

```
A B _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ (MMR) ou
A R _ _ A _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ (SICS)
```

5.1.2 Décrire le bloc d'application

Ecrire

```
A W No _ _ Information
```

Jeu d'instructions MMR

```
A W _ _ No _ _ Information
```

Jeu d'instructions SICS

Le terminal de pesage reçoit du PC l'instruction de décrire le bloc d'application "No". Cette instruction est mentionnée dans la description suivante des blocs d'application dans la version pour le jeu d'instructions MMR.

Réponse

```
A B
```

Jeu d'instructions MMR

```
A W _ _ A
```

Jeu d'instructions SICS

Le terminal de pesage envoie une confirmation comme réponse au PC. Cette réponse n'est **pas** mentionnée dans la description suivante des blocs d'application.

Exemple

Ecrire MMR
Ecrire SICS

```
A W 0 2 1 _ _ 0 0 1 _ _ 1 2 . 0 _ k g _ _
```

```
A W _ _ 0 2 1 _ _ 0 0 1 _ _ 1 2 . 0 _ k g _ _
```

Décrire la mémoire des valeurs fixes de tare 1.

Réponse MMR
Réponse SICS

```
A B
```

```
A W _ _ A
```

Remarques

- Seuls les blocs d'application dans lesquels est mentionnée l'instruction AW correspondante dans la description suivante peuvent être décrits.
- Un bloc d'application peut être composé d'un ou plusieurs blocs partiels, la numérotation des blocs partiels commence par 1.
- Les blocs partiels d'un bloc d'application peuvent chacun comprendre jusqu'à 20 caractères.
- Les blocs partiels sont séparés par \$\$ ou H_T (Caractères ASCII 09 hex/9 déc):

```
A W No _ _ Bloc partiel 1 $ $ Bloc partiel 2 $ $ ... Bloc partiel n (MMR) ou
```

```
A W _ _ No _ _ Bloc partiel 1 $ $ Bloc partiel 2 $ $ ... Bloc partiel n (SICS)
```

- Les grands blocs d'application sont représentés de telle sorte que chaque bloc partiel commence à une nouvelle ligne.
- Pour décrire les différents blocs partiels, entrer le nombre correspondant de caractères \$. Quand on décrit seulement le bloc partiel 1, il n'y a pas de caractères \$, par ex. décrire le bloc partiel 3:

```
A W No _ _ $ $ $ $ Bloc partiel 3 (MMR) ou
```

```
A W _ _ No _ _ $ $ $ $ Bloc partiel 3 (SICS)
```

5.1.3 Formats des données

- Dans la description suivante des blocs de données, on utilise les formats de données suivants:

<u>Valeur de poids</u>	10 chiffres avec signe et point décimal, cadré à droite (avec espaces vides avant)
<u>Unité</u>	3 caractères, cadré à gauche (avec espaces vides devant)
<u>Numéro_n</u>	Nombre, n chiffres, cadré à droite (avec espaces vides avant)
<u>Texte_n</u>	n caractères au maximum

Lorsqu'on travaille avec le jeu d'instructions SICS, le "Texte" doit toujours être placé entre guillemets.

- Conclure les instructions et réponses par la délimitation de chaîne C_RL_F (caractères ASCII C_R = OD hex/13 déc, L_F = OA hex/10 déc).
La délimitation de chaîne n'est **pas** mentionnée dans la description suivante.

5.1.4 Lire et écrire des blocs d'application avec le jeu d'instructions SICS

Dans la description suivante, les blocs d'application sont représentés dans la syntaxe pour le jeu d'instructions MMR. Lors de l'utilisation avec le jeu d'instructions SICS, prière de respecter les conventions SICS suivantes, voir également paragraphes 5.1.1 à 5.1.3:

- Un espace doit être introduit entre AR ou AW et le numéro du bloc d'application:
p. ex. `A R _ No`
- Dans la réponse, l'identification d'instruction est répétée et complétée d'un espace et du caractère A: `A R _ A _ Information` Bloc d'application envoyé et `A W _ A` bloc d'application écrit.
- Les textes qui sont introduits ou envoyés sont toujours entre guillemets.

Exemple Lire un bloc d'application pour CODE A

Instruction: `A R _ 0 9 4`

Réponse: `A R _ A _ "Article"`

Ecrire un bloc d'application pour CODE A

Instruction: `A W _ 0 9 4 _ "Article"`

Réponse: `A W _ A`

5.2 Blocs d'application TERMINAL, BALANCE

No	Contenu	Format
001	Type terminal	Réponse: <input type="text" value="A,B _ M,e,t,t,l,e,r,-T,o,l,e,d,o, _"/> <input type="text" value="I,D,3,0"/>
002	Numéro de programme	Réponse: <input type="text" value="A,B _ I,W,S,0,-0,-0,1,0,2 _"/>
004	Numéro de série	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Nom d'appareil (Texte_20) _ NS Terminal (Numéro_20)"/> <input type="text" value=" _ NS Balance 1 (Numéro_14)"/> <input type="text" value=" _ NS Balance 2 (Numéro_14)"/> <input type="text" value=" _ NS Balance 3 (Numéro_14)"/> <input type="text" value=" _ NS Baseboard (Numéro_23)"/>
006	Touche transfert	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Touches _ _ 2,4"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,0,6 _ \$ \$ 2,4"/>
007	Poids brut actuel (2ème unité de poids)	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de poids _ Unité"/>
008	Poids net actuel (2ème unité de poids)	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de poids _ Unité"/>
009	Poids de tare actuel (2ème unité de poids)	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de poids _ Unité"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,0,9 _ Valeur de poids _ Unité"/>
010	Plate-forme de pesage actuel	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Numéro_2"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,1,0 _ Numéro_2"/> Commuter la plate-forme de pesage
011	Poids brut actuel (1ère unité de poids)	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de poids _ Unité"/>
012	Poids net actuel (1ère unité de poids)	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de poids _ Unité"/>
013	Poids de tare actuel (1ère unité de poids)	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de poids _ Unité"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,1,3 _ Valeur de poids _ Unité"/>
014	Contenu de l'affichage	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Affichage"/> Affichage = Texte_20 ou valeur de poids
015	Date	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Date"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,1,5 _ Date"/> Date = JJ/MM/AA ou JJ.MM.AA
016	Pesage dynamique	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de poids _ Unité"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,1,6 _ Nombre de cycles"/> Lancer le nombre de cycles Remarque: Nombre de cycles = 1 ... 255

No	Contenu	Format
018	Différence poids de consigne/réel	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de poids _ Unité"/>
019	Date et heure	Réponse: <input type="text" value="A,B _ _ _ _ _ J J / M M / A A _ _ _"/> <input type="text" value=" _ _ _ _ _ h h : m m : s s"/> Europe <input type="text" value="A,B _ _ _ _ _ M M / J J / A A _ _ _"/> <input type="text" value=" _ _ _ A/P M _ h h : m m : s s"/> USA Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,1,9 _ J J / M M / A A \$ \$"/> <input type="text" value=" _ _ _ h h : m m : s s"/> Europe <input type="text" value="A,W 0,1,9 _ M M / T T / J J \$ \$"/> <input type="text" value=" _ _ _ A/P M h h : m m : s s"/> USA Date: au lieu de "/" aussi "." Heure: au lieu de ":" aussi "/" ou "."
020	DeltaTrac actuel	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de consigne (valeur de poids) _ Unité _ _"/> <input type="text" value=" Valeur de tolérance (Numéro_2) _ % _ _"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,2,0 _ Valeur de consigne (valeur de poids) _"/> <input type="text" value=" Unité \$ \$ Valeur de tolérance (Numéro_2) _ % _ _"/>
021_001 ... 021_999	Mémoire de valeurs fixes de tare 1 ... 999	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de poids _ Unité"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,x,x _ x,x,x _ Valeur de poids _ Unité"/> Remarque: xx_xxx = 21_001 ... 21_999
021 ... 045	Mémoire de valeurs fixes de tare 1 ... 25	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de poids _ Unité"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,x,x _ Valeur de poids _ Unité"/> Remarque: xx = 21 ... 45 Les contenus des mémoires de valeurs fixes de tare 1 ... 25 sont identiques aux contenus des mémoires de valeurs fixes de tare 021_001 ... 021_025.
046_001 ... 046_999	Mémoire de valeurs fixes DeltaTrac 1 ... 999	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de consigne (valeur de poids) _ Unité _ _"/> <input type="text" value=" Valeur de tolérance (Numéro_2) _ % _ _"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,x,x _ x,x,x _ V. de consigne (v. de poids) _"/> <input type="text" value=" Unité \$ \$ Valeur de tolérance (Numéro_2) _ % _ _"/> Remarque: xx_xxx = 46_001 ... 446_999
046 ... 070	Mémoire de valeurs fixes DeltaTrac 1 ... 25	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Valeur de consigne (valeur de poids) _ Unité _ _"/> <input type="text" value=" Valeur de tolérance (Numéro_2) _ % _ _"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,x,x _ Valeur de consigne (valeur de poids) _"/> <input type="text" value=" Unité \$ \$ Valeur de tolérance (Numéro_2) _ % _ _"/> Remarque: xx = 46 ... 70 Les contenus des mémoires de valeurs fixes DeltaTrac 1 ... 25 sont identiques aux contenus des mémoires de valeurs fixes DeltaTrac 046_001 ... 046_025.
071_001 ... 071_999	Mémoire de valeurs fixes de texte 1 ... 999	Réponse: <input type="text" value="A,B _ Texte_20"/> Ecrire: <input type="text" value="A,W 0,x,x _ x,x,x _ Texte_20"/> Remarque: xx_xxx = 71_001 ... 71_999

No	Contenu	Format
071 ... 090	Mémoire de valeurs fixes de texte 1 ... 20	<p>Réponse: <input type="text" value="A,B, Texte_20"/></p> <p>Ecrire: <input type="text" value="A,W,0,x,x, Texte_20"/></p> <p>Remarque: xx = 71 ... 90</p> <p>Les contenus des mémoires de valeurs fixes de texte 1 ... 20 sont identiques aux contenus des mémoires de valeurs fixes de tare 071_001 ... 071_020.</p>
091	Code barres EAN 28, EAN 128	<p>Réponse: <input type="text" value="A,B, EAN 28 EAN 128 01 EAN 128 310 EAN 128 330"/></p> <p><u>EAN 28:</u> <input type="text" value="2,8, Article, Chiffre de contrôle, Poids"/></p> <p>Article: No d'article à 4 positions de la mémoire code A</p> <p>Chiffre de contrôle: à 1 position, calculé par l'ID30 pour le poids</p> <p>Poids: Valeur de poids positive à 5 positions avec chiffres derrière la virgule comprise entre 00,000 kg ... 99,999 kg</p> <p><u>EAN 128 01:</u> <input type="text" value="0,1, Article"/> ou <input type="text" value="0,1, Article, Chiffre de contrôle"/> ou <input type="text" value="0,1,0, Article, Chiffre de contrôle"/> ou <input type="text" value="0,1,0, Article"/></p> <p>Article: No d'article de la mémoire Code A, 14 positions au maximum</p> <p>Chiffre de vérification: à 1 position calculé par l'ID30</p> <p>Longueur: au total 16 positions au maximum</p> <p><u>EAN 128 310:</u> <input type="text" value="0,1,9, Article, Chiffre de contrôle, 3,1,0,x, Poids"/> ou <input type="text" value="0,1,9, Article, 3,1,0,x, Poids"/></p> <p>Article: No d'article de la mémoire Code A 12 ou 13 positions au maximum</p> <p>Chiffre de contrôle: à 1 position, calculé par l'ID30</p> <p>x: 0 ... 6, chiffres derrière la virgule de la valeur de poids</p> <p>Poids: valeur de poids nette à 6 positions</p> <p><u>EAN 128 330:</u> <input type="text" value="3,3,0,x, Poids"/></p> <p>x: 0 ... 6, chiffres derrière la virgule de la valeur de poids</p> <p>Poids: valeur de poids brute à 6 positions</p>
092	Code barre EAN 29	<p>Réponse: <input type="text" value="A,B, 2,9, Article, Chiffre de contrôle, Poids"/></p> <p>Remarque: Article: No d'article à 4 positions de la mémoire Code A</p> <p>Chiffre de contrôle: No à 1 position, calculé par l'ID30 pour le poids</p> <p>Poids: Valeur de poids positive à 5 positions avec 3 positions derrière la virgule entre 00,000 kg ... 99,999 kg</p>

No	Contenu	Format
093	Code barre EAN 29 A	Réponse: <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="B"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="9"/> Article Poids Remarque: Article: No d'article à 5 positions de la mémoire Code A Poids: Valeur de poids positive à 5 positions avec 3 positions derrière la virgule entre 00,000 kg ... 99,999 kg
094 ... 097	Données d'identification Code A ... Code D	Réponse: <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="B"/> <input type="text" value=""/> Nom (Texte_20) <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/> Identification (Texte_30) Ecrire: <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="W"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="x"/> <input type="text" value="x"/> <input type="text" value=""/> Nom (Texte_20) <input type="text" value="\$"/> <input type="text" value="\$"/> Identification (Texte_30) Remarque: xx = 94 ... 97
601	Paramètres de la balance 1	Réponse: <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="B"/> <input type="text" value=""/> Param. balance 1 Remarque: Dans un but d'informations de maintenance, les paramètres internes à la balance peuvent être lus/imprimés; La structure et le contenu dépendent de la balance
602	Paramètres de la balance 2	Réponse: <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="B"/> <input type="text" value=""/> Param. balance 2 Remarque: Dans un but d'informations de maintenance, les paramètres internes à la balance peuvent être lus/imprimés; La structure et le contenu dépendent de la balance
603	Paramètres de la balance 3	Réponse: <input type="text" value="A"/> <input type="text" value="B"/> <input type="text" value=""/> Param. balance 3 Remarque: Dans un but d'informations de maintenance, les paramètres internes à la balance peuvent être lus/imprimés; La structure et le contenu dépendent de la balance

5.3 Blocs d'application INTERFACE

Des blocs d'application sont réservés pour les raccords de port possibles. Ces blocs d'application ne peuvent être lus et décrits que quand une interface est réellement installée au raccord de port concerné.

5.3.1 Ports sériels

N°	Contenu	Format
101	Description de l'application	Réponse: <code>A,B _ Interfaces ID30</code>
102	Désignation du programme	Réponse: <code>A,B _ IK30-0-0100</code>
104	Transmit-Buffer X6	Réponse: <code>A,B _ Mémoire de transfert X6</code> Ecrire*: <code>A,W 1,0,4 _ Information</code>
201	Description de l'application	Réponse: <code>A,B _ Interfaces ID30</code>
202	Désignation du programme	Réponse: <code>A,B _ IK30-0-0100</code>
203	Transmit-Buffer X7	Réponse: <code>A,B _ Mémoire de transfert X7</code> Ecrire*: <code>A,W 2,0,3 _ Information</code>
204	Transmit-Buffer X8	Réponse: <code>A,B _ Mémoire de transfert X8</code> Ecrire*: <code>A,W 2,0,4 _ Information</code>
701	Description de l'application	Réponse: <code>A,B _ Interfaces ID30</code>
702	Désignation du programme	Réponse: <code>A,B _ IK30-0-0100</code>
703	Transmit-Buffer X9	Réponse: <code>A,B _ Mémoire de transfert X9</code> Ecrire*: <code>A,W 7,0,3 _ Information</code>
704	Transmit-Buffer X10	Réponse: <code>A,B _ Mémoire de transfert X10</code> Ecrire*: <code>A,W 7,0,4 _ Information</code>

* Remarques sur les Transmit-Buffer

- L'information entrée est envoyée directement par le port sélectionné.
- Un Transmit-Buffer comprend 246 caractères au maximum.

5.3.2 Entrées/sorties numériques

Les blocs d'application suivants ne sont disponibles que quand il est installé à X9/ X10 une interface 4 I/O ou une interface RSR422/485-G et une interface à relais 8-ID30.

Quand le terminal de pesage contrôle les sorties, les blocs concernés ne peuvent pas être décrits, le message d'erreur E, L apparaît.

N°	Contenu	Format
706	Sorties numériques 1	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions * Ecrire: A, W, 7, 0, 6, _ Valeur binaire à 8 positions *
707	Entrées numériques 1	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions *
708	Sorties numérique 2	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions * Ecrire: A, W, 7, 0, 8, _ Valeur binaire à 8 positions *
709	Entrées numérique 2	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions *
710	Sorties numérique 3	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions * Ecrire: A, W, 7, 1, 0, _ Valeur binaire à 8 positions *
711	Entrées numérique 3	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions *
712	Sorties numérique 4	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions * Ecrire: A, W, 7, 1, 2, _ Valeur binaire à 8 positions *
713	Entrées numérique 4	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions *
714	Sorties numérique 5	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions * Ecrire: A, W, 7, 1, 4, _ Valeur binaire à 8 positions *
715	Entrées numérique 5	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions *
716	Sorties numérique 6	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions * Ecrire: A, W, 7, 1, 6, _ Valeur binaire à 8 positions *
717	Entrées numérique 6	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions *
718	Sorties numérique 7	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions * Ecrire: A, W, 7, 1, 8, _ Valeur binaire à 8 positions *
719	Entrées numérique 7	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions *
720	Sorties numérique 8	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions * Ecrire: A, W, 7, 2, 0, _ Valeur binaire à 8 positions *
721	Entrées numérique 8	Réponse: A, B, _ Valeur binaire à 8 positions *

* Valeur binaire à 8 positions: Bit8, Bit7 ... Bit1
Bit 8 = sortie/entrée 8 ... Bit 1 = sortie/entrée 1

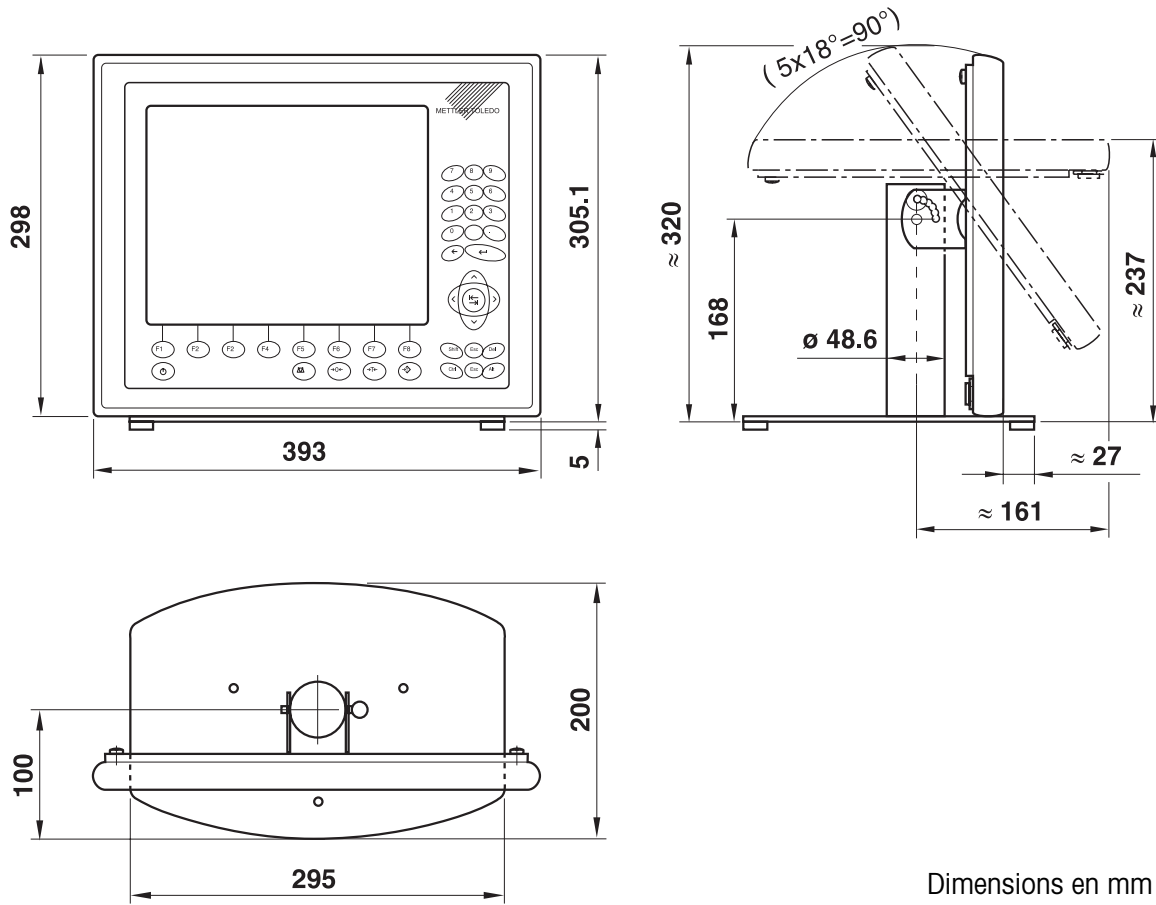
N°	Contenu	Format
724	Point de commutation 1	<p>Réponse: <input type="text" value="A B _ Type de point de commutation (Texte_2) _ _"/> <input type="text" value="A x x x _ y y y . z z _ _"/> <input type="text" value="Balance (Texte_3) _ _"/> <input type="text" value="Valeur du point de commutation (valeur de poids) _ _"/></p> <p>Ecrire: <input type="text" value="A W 7 2 x _ Type de point de commutation (Texte_2) \$ \$"/> <input type="text" value="A x x x _ y y y . z z \$ \$"/> <input type="text" value="Balance (Texte_3) \$ \$"/> <input type="text" value="Valeur point de commutation (v. poids) \$ \$"/></p> <p>Remarque: x = 4 Type de point de commutation: F↑, F↓, D↑, D↓ Balance: W1, W2, W3, ALL ↑ Dec 24 = Hex 14 ↓ Dec 25 = Hex 15 Axxx_yyy.zz Bloc d'application</p> <p>Exemple: <input type="text" value="A W 7 2 5 _ F ↑ \$ \$ A 0 1 1 \$ \$ W 1 \$ \$"/> <input type="text" value="1 . 2 0 0 _ k g"/> point de commutation fixe montant pour le poids brut actuel sur la balance 1 à 1,200 kg</p>
725	Point de commutation 2	<p>Réponse: comme 724 Ecrire: comme 724, x = 5</p>
726	Point de commutation 3	<p>Réponse: comme 724 Ecrire: comme 724, x = 6</p>
727	Point de commutation 4	<p>Réponse: comme 724 Ecrire: comme 724, x = 7</p>

6 Caractéristiques techniques

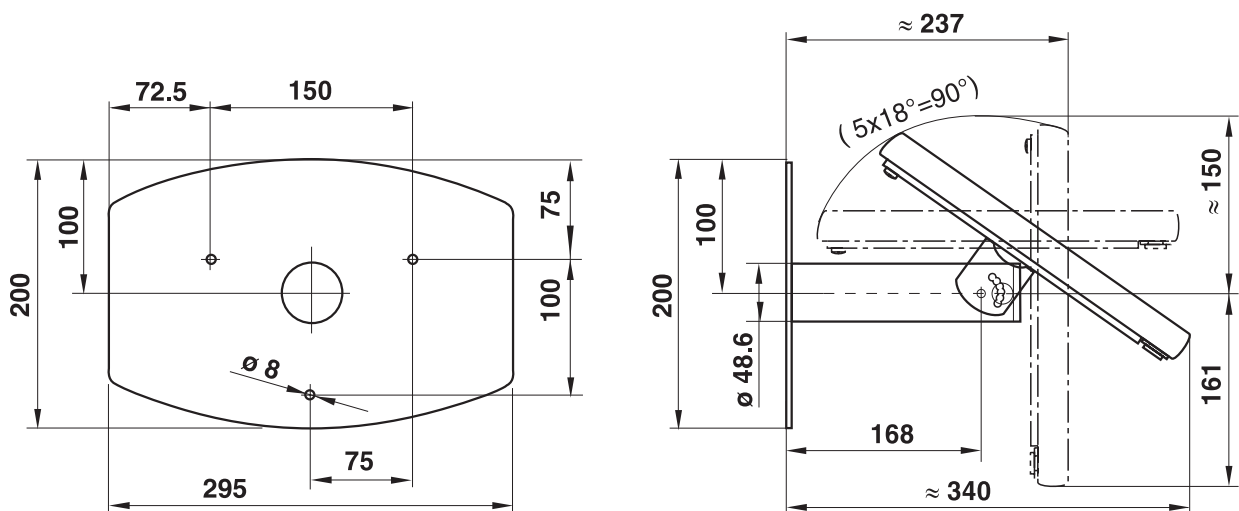
6.1 Caractéristiques techniques box HMI ID30 / ID30 TouchScreen

Boîtier	Entièrement en acier inoxydable DIN X5 CrNi 1810
Clavier	Clavier à membrane à point de poussée
Degré de protection (EN40050)	Protégé contre la poussière et les projections d'eau et convenant pour le nettoyage à haute pression et par jet de vapeur suivant IP69K
Température ambiante	En fonctionnement: -10 ... +40 °C pour les balances de la classe de précision III 0 ... +40 °C pour les balances de la classe de précision II Stockage: -25 ... +60 °C
Humidité de l'air relative maximale	80 % pour des températures jusqu'à 31 °C, linéairement décroissante jusqu'à 50 % pour 40 °C
Conditions environnementales selon EN 61010	<ul style="list-style-type: none"> • Degré d'encrassement 2 • Catégorie de surtension II • Hauteur maximale d'utilisation par rapport au niveau de la mer: 2000 mNN
Affichage graphique	Ecran couleur TFT actif, classe d'erreur II (ISO 13406-2)
Interfaces	2 raccords USB 1 raccordement pour boîtier Elo ou PC (uniquement pour HMI 17")
Poids	ID3 (12,1")0: 6,7 kg ID30 TouchScreen (12,1"): 6,8 kg ID30 TouchScreen (17"): 11,5 kg
Raccordement électrique	ID30 (12,1"): ID30 TouchScreen (12,1"): ID30 TouchScreen (17"): alimentation via boîtier Elo alimentation via boîtier Elo 100 V – 240 V AC, +/-10 %; 50/60 Hz courant absorbé 500 mA – 250 mA

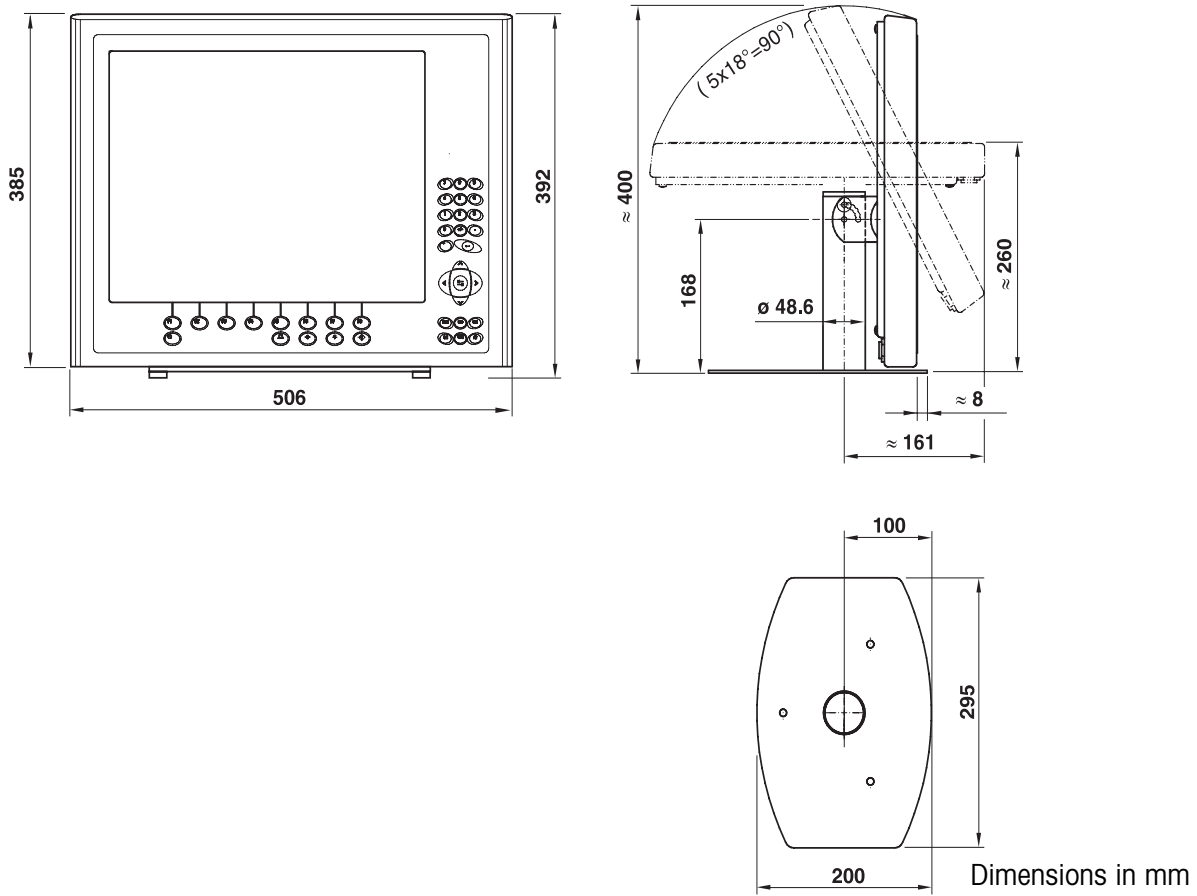
Plan coté – statif de table 12,1"



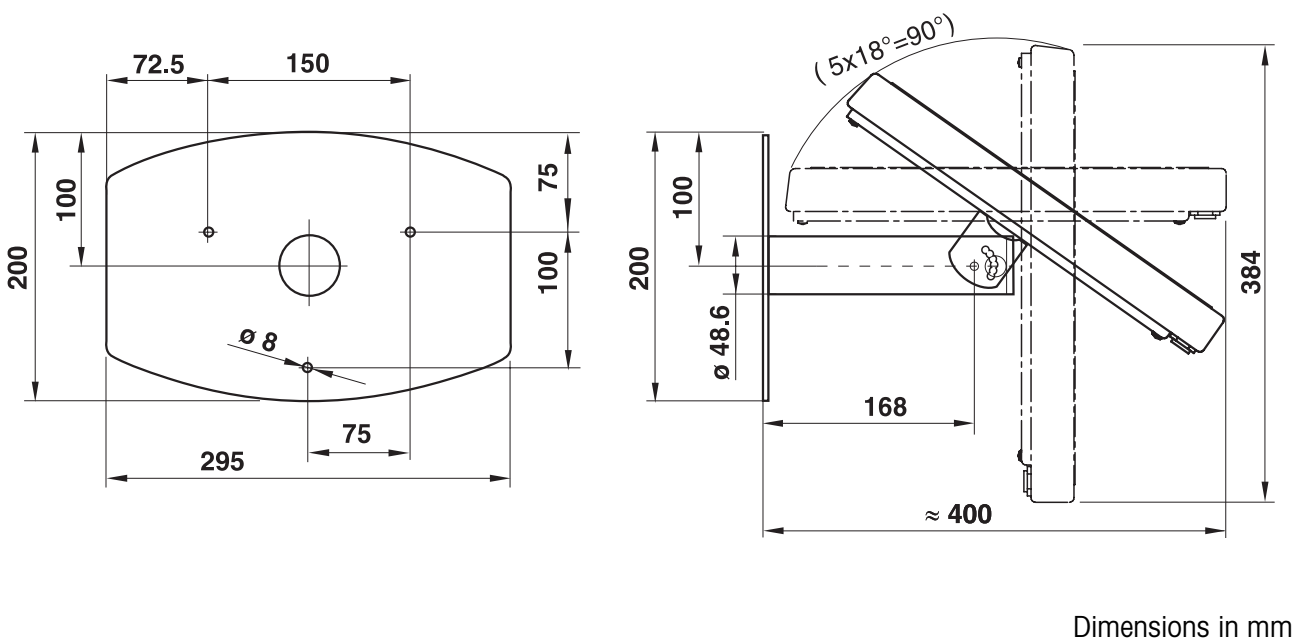
Plan coté – statif mural 12,1"



Plan coté – statif de table 17"



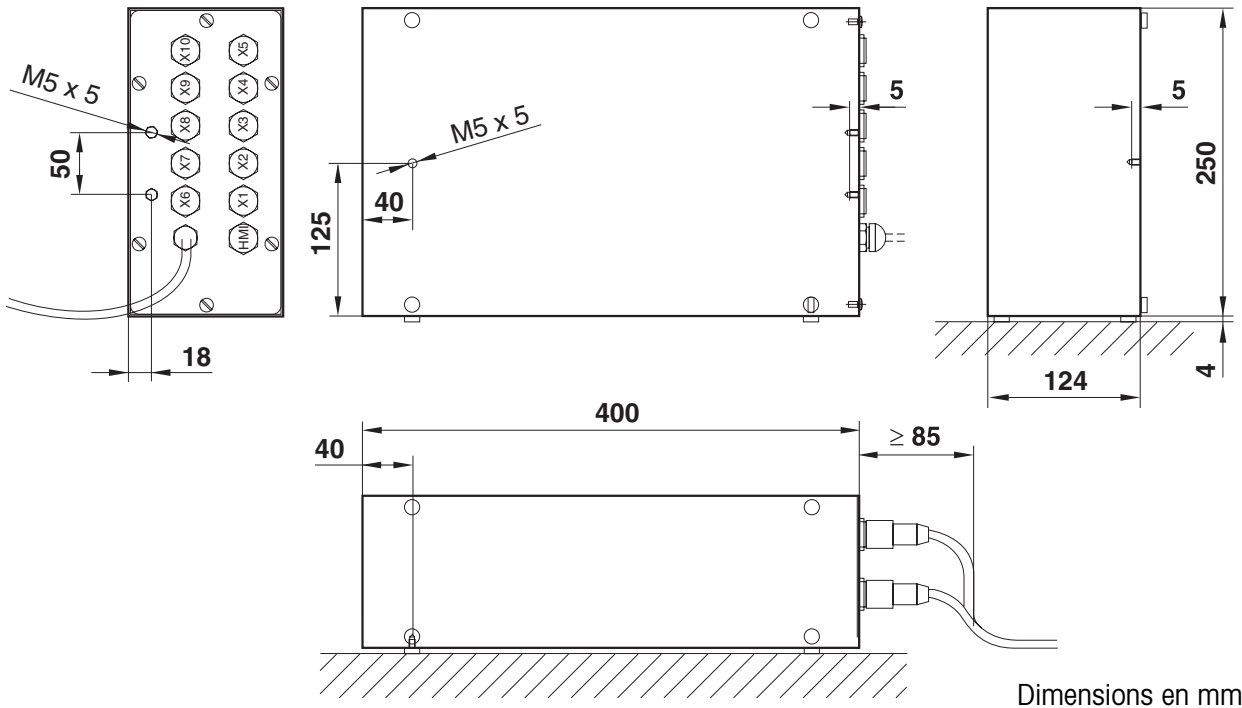
Plan coté – statif mural 17"



6.2 Caractéristiques techniques box Elo

Processeur	Intel Pentium M 600 MHz en variante: Intel Pentium M 800 MHz ou Intel Pentium M 1.4 GHz
Mémoire centrale	256 MB DRAM embarqués en variante: 512 MB RAM ou 1 GByte RAM
Disque dur	Au moins 60 GB
Système d'exploitation	Windows XP Professional, multilingual En variante: Windows 2000 Professional, multilingual
Interfaces	10 emplacements de carte, dont max. 3 interfaces de balances
Boîtier	Entièrement en acier inoxydable DIN X5 CrNi 1810
Degré de protection (EN40050)	Protégé contre la poussière et les projections d'eau et convenant pour le nettoyage à haute pression et par jet de vapeur suivant IP69K
Température ambiante	En fonctionnement: -10 ... +40 °C pour les balances de la classe de précision III 0 ... +40 °C pour les balances de la classe de précision II Stockage: -25 ... +60 °C
Humidité de l'air relative maximale	80 % pour des températures jusqu'à 31 °C, linéairement décroissante jusqu'à 50 % pour 40 °C
Conditions environnementales selon EN 61010	<ul style="list-style-type: none"> • Degré d'encrassement 2 • Catégorie de surtension II • Hauteur maximale d'utilisation par rapport au niveau de la mer: 2000 mNN
Raccordement électrique	100 V – 240 V AC, +10/-15 %; 50/60 Hz
Consommation de courant	550 mA – 250 mA
Poids	5,3 kg

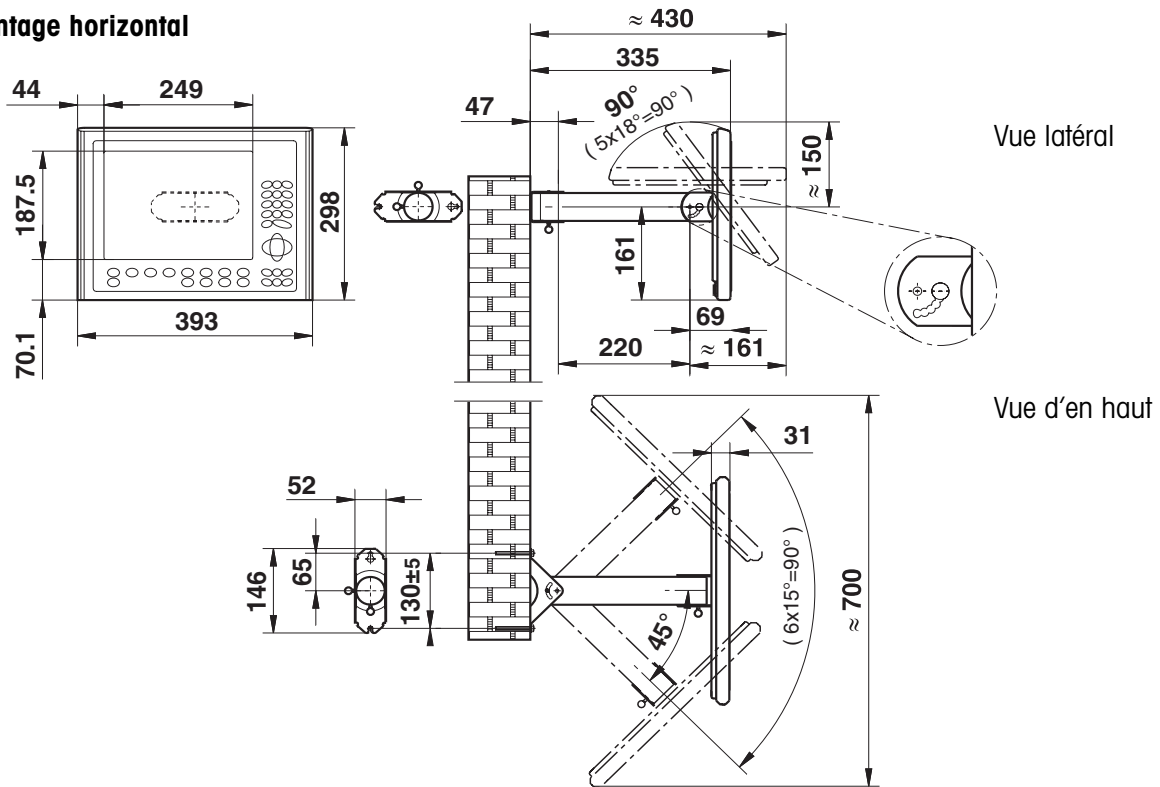
Plan coté



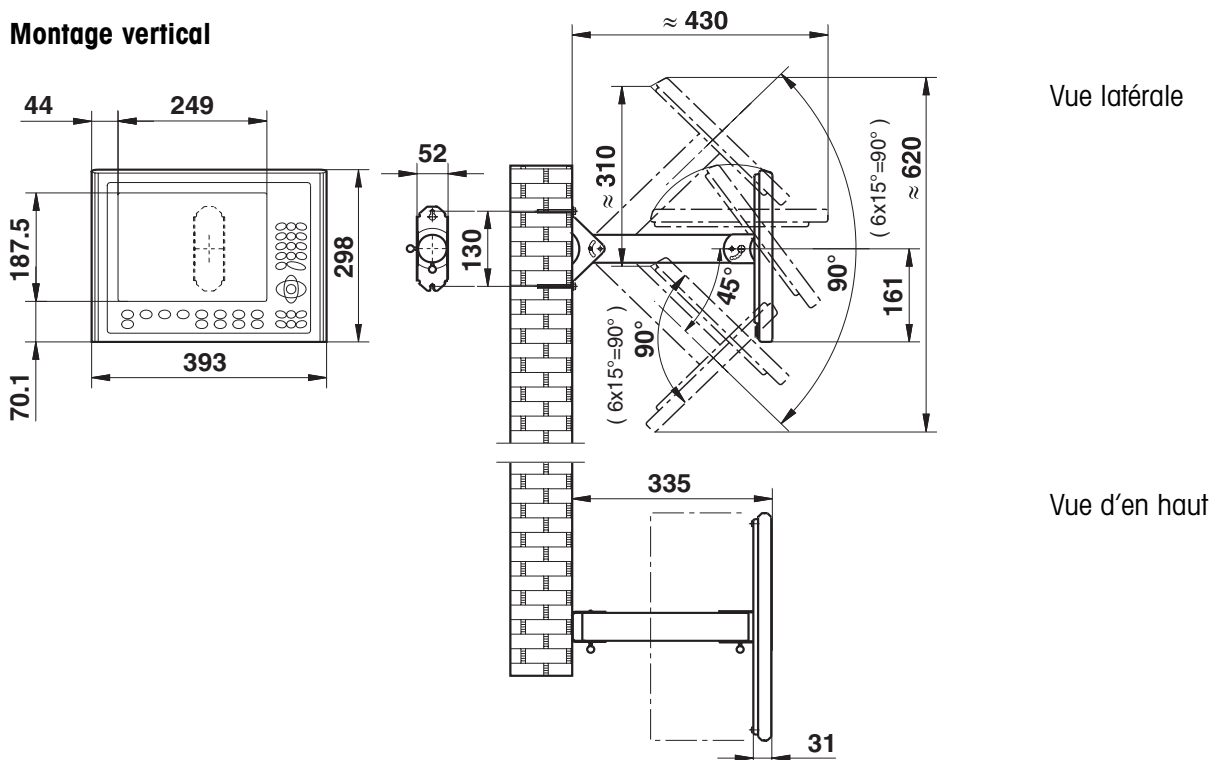
6.3 Plans cotés accessoires mécaniques

6.3.1 Tête pivotante murale pour HMI 12,1"

Montage horizontal



Montage vertical

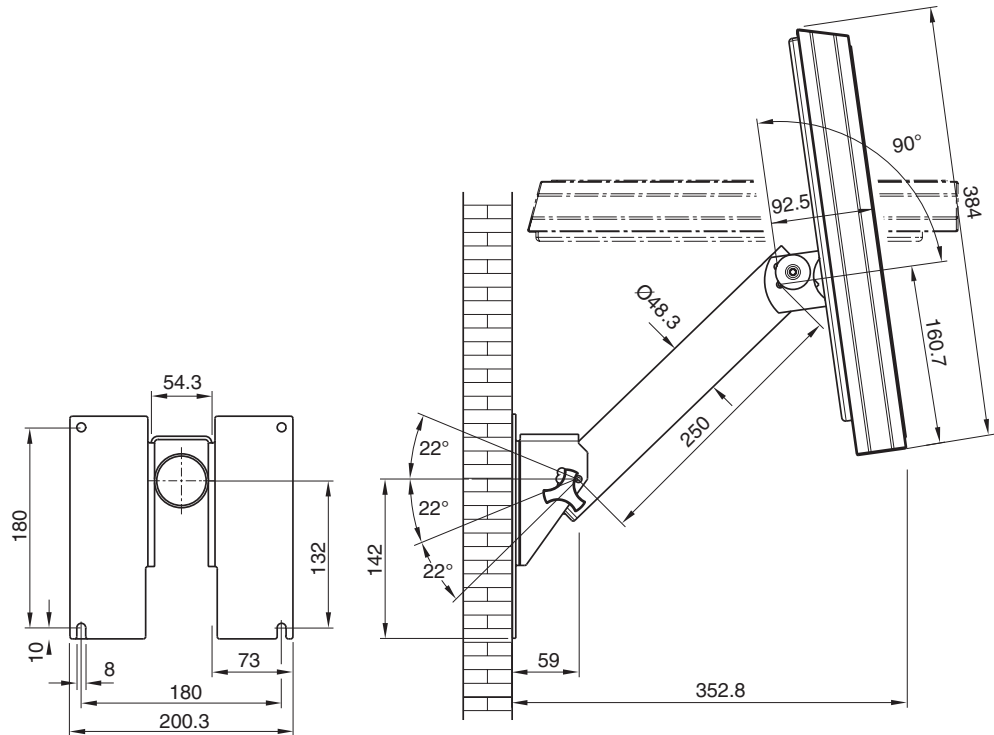


Dimensions en mm

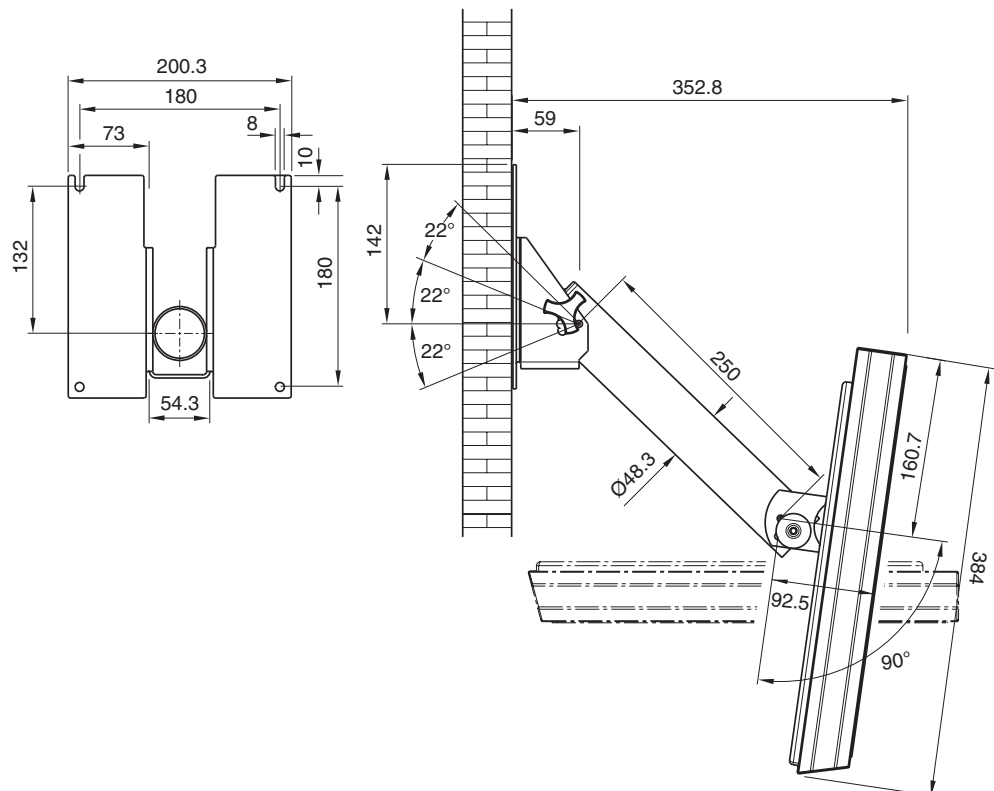
6.3.2 Tête pivotante murale pour HMI 17"

Plage de pivotement verticale, hauteur de travail variable

Montage bas



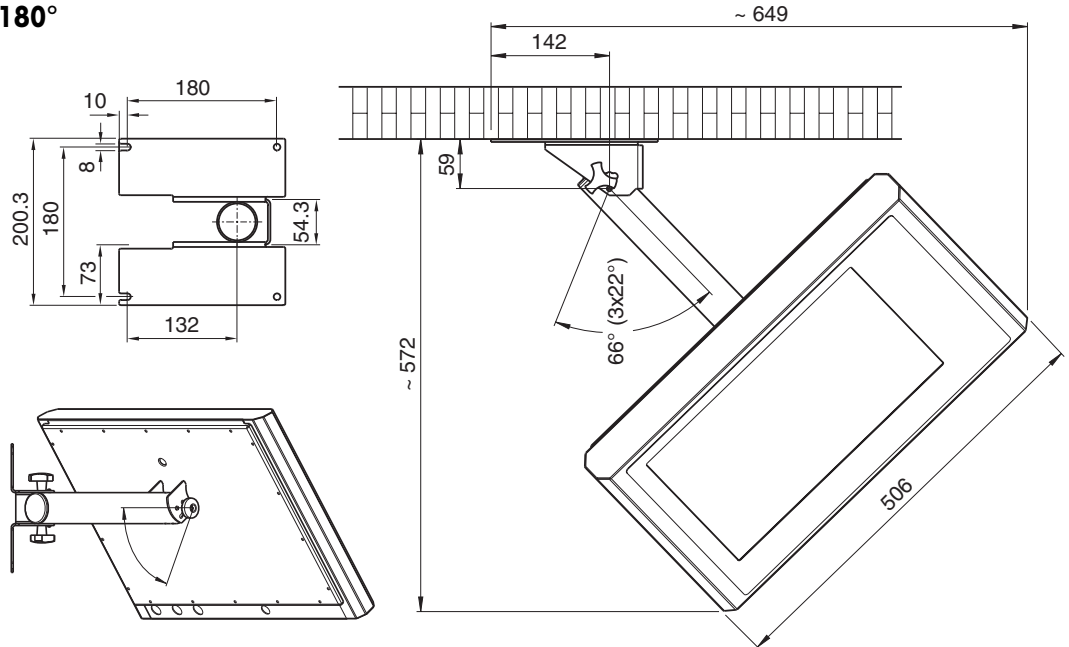
Montage haut, couvercle tourné de 180°



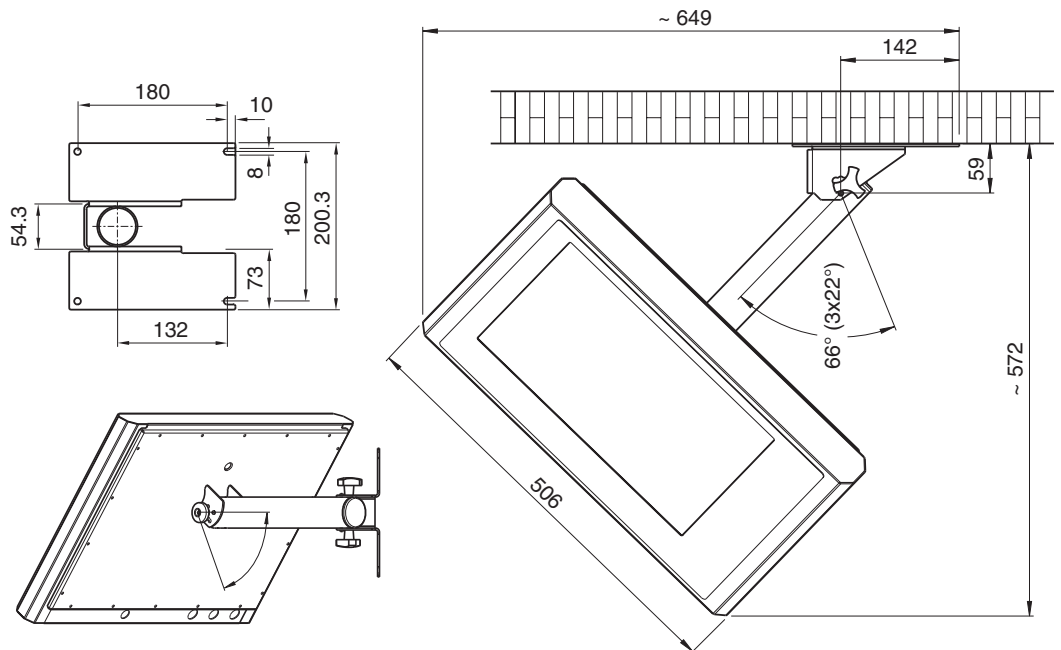
Cotes en mm

Plage de pivotement horizontale, hauteur de travail fixe

Direction principale de pivotement vers la droite, couvercle tourné de 180°



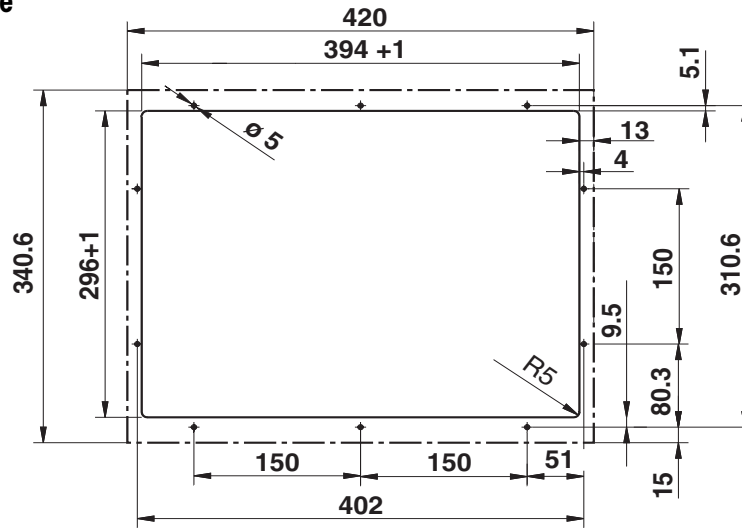
Direction principale de pivotement vers la gauche, couvercle tourné de 180°



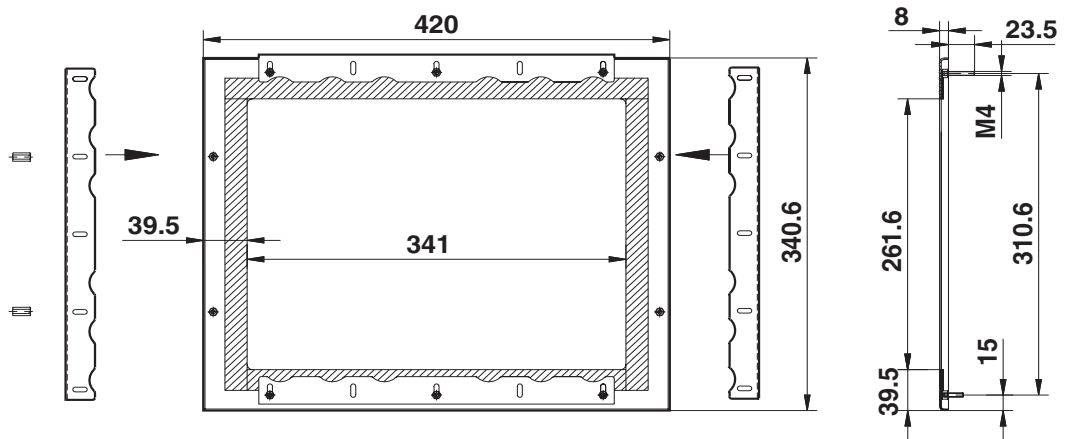
Cotes en mm

6.3.3 Kit de montage sur panneau (seulement pour HMI 12,1")

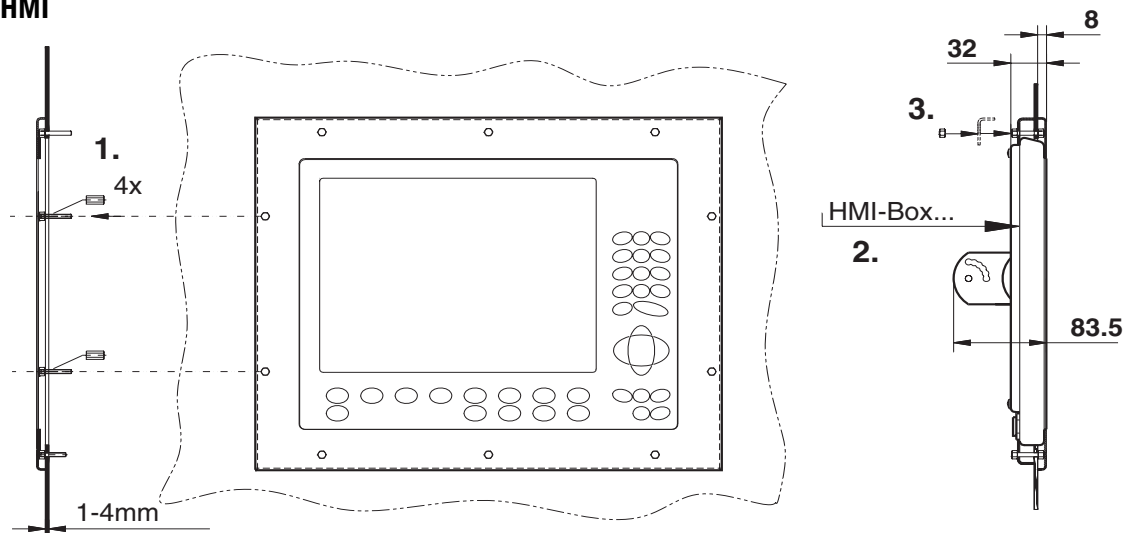
Dimensions de la découpe



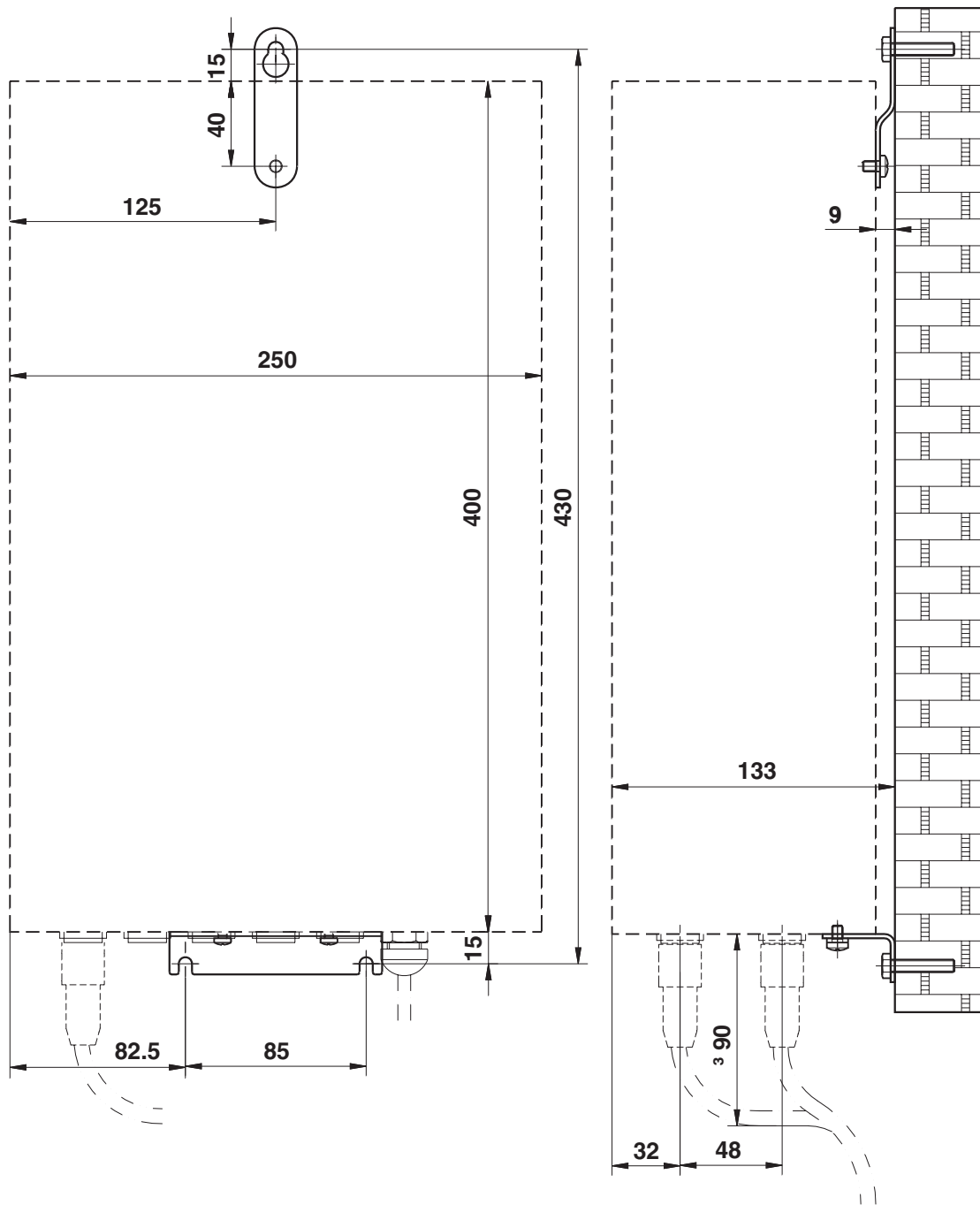
Monter le cadre d'encastrement



Monter le box HMI



6.3.4 Console murale pour box Elo

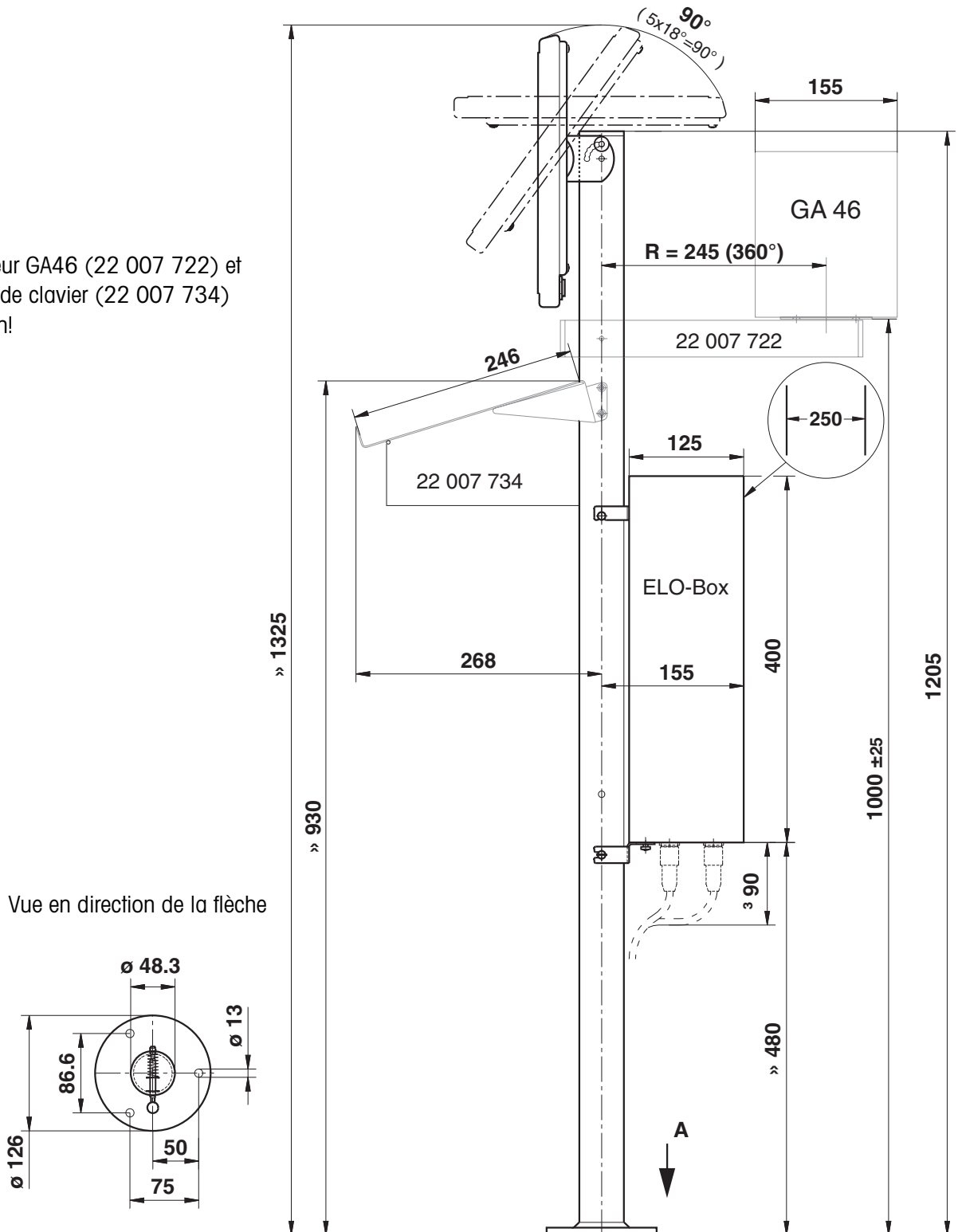


Dimensions en mm

Dimensions en mm

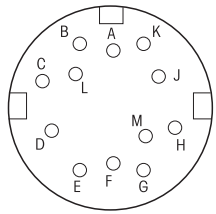
6.3.5 Statif de sol

Adaptateur GA46 (22 007 722) et console de clavier (22 007 734) en option!



6.4 Caractéristiques techniques des modules d'interface

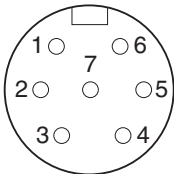
6.4.1 Module d'interface IDNet

<p>Douille</p>  <p>Vue de l'extérieur</p>	<p>Connecteur rond à fiches 12 pôles, femelle</p> <p>A TXD+, boucle d'émission de la plate-forme de pesage</p> <p>B VDIS 30 V</p> <p>C VNOR 12 V</p> <p>D RXD+, boucle de réception de la plate-forme de pesage</p> <p>F RXD-, boucle de réception de la plate-forme de pesage</p> <p>G Ligne de terre</p> <p>H Masse</p> <p>J TXD-, boucle d'émission de la plate-forme de pesage</p>
--	--

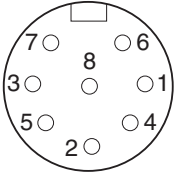
6.4.2 Module d'interface AnalogScale

Plates-formes de pesage raccordables	Plates-formes de pesage DMS METTLER TOLEDO MultiRange avec interface AnalogScale types DB, DCC, D...T, N...T, capteurs angulaires DMS RWM, plates-formes de pesage SPIDER	
Convertisseur A/N	Résolution admise à la vérification	max. 7500 e
	Résolution non admise à la vérification	max. 450000 d
	Tension d'alimentation DMS	8,75 V
	Pas d'affichage minimum (admis à la vérification)	0,58 μ V/e
	Pas d'affichage minimum (non admis à la vérification)	0,058 μ V/d
	Longueur de ligne maximale	100 m
	Temps de montée, typique	0,6 s
	Changement de valeur de mesure	sélectionnable par étapes, max. 20/s
Autres balances	1 à 4 cellules de pesée 350 Ω ; 1 à 8 cellules de pesée 1000 Ω	
	Sensibilité balance	0,4 à 3 mV/V
	Résistance balance	80 à 1200 Ω

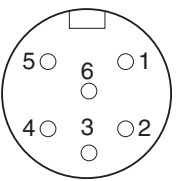
6.4.3 Module d'interface CL20mA

Type d'interface	<ul style="list-style-type: none"> • 20 mA courant linéaire, 2 boucles de transmission • Mode actif ou passif • Niveau de signal 0: 20 mA • Niveau de signal 1: 0 mA • Séparation uniquement dans la configuration passive et jusqu'à $U = 30 \text{ VAC}$, $\hat{U} = 42 \text{ V}$, $U = 60 \text{ VDC}$ 												
Paramètres d'interface	<table> <tr> <td>Mode de travail</td> <td>duplex intégral</td> </tr> <tr> <td>Mode de transfert</td> <td>en série par bit, asynchrone</td> </tr> <tr> <td>Code de transfert</td> <td>ASCII</td> </tr> <tr> <td>Bits d'information</td> <td>7/8</td> </tr> <tr> <td>Parité</td> <td>pair, impair, zéro, un, aucune</td> </tr> <tr> <td>Vitesses de transmission</td> <td>150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bauds</td> </tr> </table>	Mode de travail	duplex intégral	Mode de transfert	en série par bit, asynchrone	Code de transfert	ASCII	Bits d'information	7/8	Parité	pair, impair, zéro, un, aucune	Vitesses de transmission	150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bauds
Mode de travail	duplex intégral												
Mode de transfert	en série par bit, asynchrone												
Code de transfert	ASCII												
Bits d'information	7/8												
Parité	pair, impair, zéro, un, aucune												
Vitesses de transmission	150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bauds												
Boucle d'émission et/ou de réception passive	<p>Une source de courant externe alimente la boucle d'émission et/ou de réception.</p> <table> <tr> <td>I_{\max}</td> <td>30 mA</td> </tr> <tr> <td>U_{\max}</td> <td>27 V</td> </tr> <tr> <td>Pointe de tension</td> <td>15 V (+10 % / -0 %)</td> </tr> <tr> <td>Niveau de courant</td> <td>18 mA à 24 mA (niveau haut)</td> </tr> <tr> <td>Pente du signal</td> <td>2 à 20 mA/μs</td> </tr> </table> <p>Régler mode de travail, voir point 8.2.1</p>	I_{\max}	30 mA	U_{\max}	27 V	Pointe de tension	15 V (+10 % / -0 %)	Niveau de courant	18 mA à 24 mA (niveau haut)	Pente du signal	2 à 20 mA/ μs		
I_{\max}	30 mA												
U_{\max}	27 V												
Pointe de tension	15 V (+10 % / -0 %)												
Niveau de courant	18 mA à 24 mA (niveau haut)												
Pente du signal	2 à 20 mA/ μs												
Boucle d'émission et/ou de réception active	<p>Une source de courant interne alimente la boucle d'émission et/ou de réception.</p> <table> <tr> <td>Tension</td> <td>12 VDC</td> </tr> <tr> <td>Courant</td> <td>réglée sur $\pm 2 \text{ mA}$, pour boucle d'émission et/ou de réception</td> </tr> </table> <p>Régler mode de travail, voir point 8.2.1</p>	Tension	12 VDC	Courant	réglée sur $\pm 2 \text{ mA}$, pour boucle d'émission et/ou de réception								
Tension	12 VDC												
Courant	réglée sur $\pm 2 \text{ mA}$, pour boucle d'émission et/ou de réception												
Douille  Vue de l'extérieur	<p>Connecteur rond à fiches 7 pôles, femelle</p> <table> <tr> <td>Broche 1</td> <td>RXD+, récepteur</td> </tr> <tr> <td>Broche 2</td> <td>RXD-, récepteur</td> </tr> <tr> <td>Broche 4</td> <td>TXD+, émetteur</td> </tr> <tr> <td>Broche 5</td> <td>TXD-, émetteur</td> </tr> <tr> <td>Broche 7</td> <td>Mise à la terre de protection</td> </tr> </table>	Broche 1	RXD+, récepteur	Broche 2	RXD-, récepteur	Broche 4	TXD+, émetteur	Broche 5	TXD-, émetteur	Broche 7	Mise à la terre de protection		
Broche 1	RXD+, récepteur												
Broche 2	RXD-, récepteur												
Broche 4	TXD+, émetteur												
Broche 5	TXD-, émetteur												
Broche 7	Mise à la terre de protection												
Câble	<ul style="list-style-type: none"> • Blindé, torroné par paire • Résistivité $\leq 125 \Omega/\text{km}$ • Section de ligne $\geq 0,14 \text{ mm}^2$ • Capacité de ligne $\leq 130 \text{ nF/km}$ • Max. 1000 m pour des vitesses de transmission jusqu'à 4800 bauds • Max. 600 m pour 9600 bauds • Max. 300 m pour 19200 bauds 												

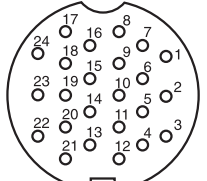
6.4.4 Module d'interface RS232

Type d'interface	Interface de tension conformément à EIA RS232C/DIN 66020 (CCITT V.24/V.28)
Signaux de commande DTR, DSR	<ul style="list-style-type: none"> Niveau de signal 0 (pour $R_L > 3 \text{ k}\Omega$): -3 V à -25 V (low level) Niveau de signal 1 (pour $R_L > 3 \text{ k}\Omega$): $+3 \text{ V}$ à $+25 \text{ V}$ (high level)
Lignes de données TXD, RXD	<ul style="list-style-type: none"> Niveau de signal 0 (pour $R_L > 3 \text{ k}\Omega$): $+3 \text{ V}$ à $+25 \text{ V}$ (high level) Niveau de signal 1 (pour $R_L > 3 \text{ k}\Omega$): -3 V à -25 V (low level)
Paramètres d'interface	<p>Mode de travail bidirectionnel</p> <p>Type de transfert en série par bit, asynchrone</p> <p>Code de transfert ASCII</p> <p>Bits de données 7/8</p> <p>Bits d'arrêt 1/2</p> <p>Parité paire, impair, zéro, un, aucune</p> <p>Vitesses de transmission 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 bauds</p>
<p>Douille</p>  <p>Vue de l'extérieur</p>	<p>Connecteur rond à fiches 8 pôles, douille</p> <p>Broche 1 terre</p> <p>Broche 2 TXD, ligne de transfert de la balance</p> <p>Broche 3 RXD, ligne de réception de la balance</p> <p>Broche 4 DTR, Data Terminal Ready</p> <p>Broche 5 +5 V, max. 100 mA (réglage à l'usine) – ou – +12 V, max. 100 mA Configuration de broche 5 voir point 8.2.2</p> <p>Broche 6 Signal Ground</p> <p>Broche 8 DSR Data Set Ready</p>
Câble	<ul style="list-style-type: none"> Blindé, torroné par paire, max. 15 m Résistivité $\leq 125 \text{ }\Omega/\text{km}$ Section de ligne $\geq 0,14 \text{ mm}^2$ Capacité de ligne $\leq 130 \text{ nF/km}$
Notes	<p>Admissibles sont</p> <ul style="list-style-type: none"> max. 3 modules d'interface avec charge +5 V max. 3 modules d'interface avec charge +12 V <p>Tous les modules d'interface RS232 installés peuvent ensemble charger le +5 V / +12 V avec respectivement max. 300 mA.</p>

6.4.5 Module d'interface RS422/485-G

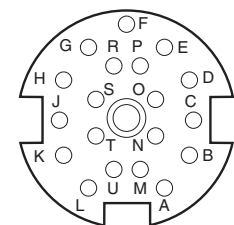
Type d'interface	<ul style="list-style-type: none"> Interface bidirectionnelle à tension différentielle Séparation galvanique par coupleurs optoélectroniques Changer la configuration Interface RS422 / RS485 voir 8.2.3 																												
Paramètres d'interface	<p>Mode de travail bidirectionnel, liaison point-à-point, bus</p> <p>Type de transfert en série par bit, asynchrone</p> <p>Code de transfert ASCII</p> <p>Bits de données 7/8</p> <p>Parité paire, impair, zéro, un, aucune</p> <p>Vitesses de transmission 150, 300, 600, 1200, 2400, 4800, 9600, 19200 baud</p>																												
Douille  Vue de l'extérieur	<p>Connecteur rond à fiches 6 pôles, douille</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>RS422</th> <th>RS485</th> <th>Câble 00 204 933</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Broche 1</td> <td>GND</td> <td>GND</td> <td>blanc</td> </tr> <tr> <td>Broche 2</td> <td>+5 V, max. 100 mA séparation galvanique</td> <td>+5 V, max. 100 mA séparation galvanique</td> <td>brun</td> </tr> <tr> <td>Broche 3</td> <td>TXD+</td> <td>TXD+ / RXD+</td> <td>vert</td> </tr> <tr> <td>Broche 4</td> <td>TXD-</td> <td>TXD- / RXD-</td> <td>jaune</td> </tr> <tr> <td>Broche 5</td> <td>RXD-</td> <td>non affectée</td> <td>rose</td> </tr> <tr> <td>Broche 6</td> <td>RXD+</td> <td>non affectée</td> <td>gris</td> </tr> </tbody> </table>		RS422	RS485	Câble 00 204 933	Broche 1	GND	GND	blanc	Broche 2	+5 V, max. 100 mA séparation galvanique	+5 V, max. 100 mA séparation galvanique	brun	Broche 3	TXD+	TXD+ / RXD+	vert	Broche 4	TXD-	TXD- / RXD-	jaune	Broche 5	RXD-	non affectée	rose	Broche 6	RXD+	non affectée	gris
	RS422	RS485	Câble 00 204 933																										
Broche 1	GND	GND	blanc																										
Broche 2	+5 V, max. 100 mA séparation galvanique	+5 V, max. 100 mA séparation galvanique	brun																										
Broche 3	TXD+	TXD+ / RXD+	vert																										
Broche 4	TXD-	TXD- / RXD-	jaune																										
Broche 5	RXD-	non affectée	rose																										
Broche 6	RXD+	non affectée	gris																										
Câble	<ul style="list-style-type: none"> Blindé, torroné par paire, max. 1200 m Résistivité $\leq 125 \Omega/\text{km}$ Section de ligne $\geq 0,14 \text{ mm}^2$ Capacité de ligne $\leq 130 \text{ nF/km}$ 																												

6.4.6 Module d'interface Centronics

Type d'interface	Raccordement E/S pour un appareil avec interface parallèle, en général une imprimante																																																
Douille  Vue de l'extérieur	<p>Connecteur rond à fiches 24 pôles, douille</p> <table border="1"> <tbody> <tr> <td>Broche 1</td> <td>GND</td> <td>Broche 13</td> <td>- Autofeed</td> </tr> <tr> <td>Broche 2</td> <td>- Acknowledge</td> <td>Broche 14</td> <td>Strobe</td> </tr> <tr> <td>Broche 3</td> <td>GND</td> <td>Broche 15</td> <td>Data 2</td> </tr> <tr> <td>Broche 4</td> <td>Paper empty</td> <td>Broche 16</td> <td>Data 3</td> </tr> <tr> <td>Broche 5</td> <td>Busy</td> <td>Broche 17</td> <td>GND</td> </tr> <tr> <td>Broche 6</td> <td>Data 7</td> <td>Broche 18</td> <td>Data 1</td> </tr> <tr> <td>Broche 7</td> <td>Data 6</td> <td>Broche 19</td> <td>Data 0</td> </tr> <tr> <td>Broche 8</td> <td>GND</td> <td>Broche 20</td> <td>- Error</td> </tr> <tr> <td>Broche 9</td> <td>Data 4</td> <td>Broche 21</td> <td>GND</td> </tr> <tr> <td>Broche 10</td> <td>Data 5</td> <td>Broche 22</td> <td>GND</td> </tr> <tr> <td>Broche 11</td> <td>+ Select</td> <td>Broche 23</td> <td>- Init paper</td> </tr> <tr> <td>Broche 12</td> <td>GND</td> <td>Broche 24</td> <td>- Select input</td> </tr> </tbody> </table>	Broche 1	GND	Broche 13	- Autofeed	Broche 2	- Acknowledge	Broche 14	Strobe	Broche 3	GND	Broche 15	Data 2	Broche 4	Paper empty	Broche 16	Data 3	Broche 5	Busy	Broche 17	GND	Broche 6	Data 7	Broche 18	Data 1	Broche 7	Data 6	Broche 19	Data 0	Broche 8	GND	Broche 20	- Error	Broche 9	Data 4	Broche 21	GND	Broche 10	Data 5	Broche 22	GND	Broche 11	+ Select	Broche 23	- Init paper	Broche 12	GND	Broche 24	- Select input
Broche 1	GND	Broche 13	- Autofeed																																														
Broche 2	- Acknowledge	Broche 14	Strobe																																														
Broche 3	GND	Broche 15	Data 2																																														
Broche 4	Paper empty	Broche 16	Data 3																																														
Broche 5	Busy	Broche 17	GND																																														
Broche 6	Data 7	Broche 18	Data 1																																														
Broche 7	Data 6	Broche 19	Data 0																																														
Broche 8	GND	Broche 20	- Error																																														
Broche 9	Data 4	Broche 21	GND																																														
Broche 10	Data 5	Broche 22	GND																																														
Broche 11	+ Select	Broche 23	- Init paper																																														
Broche 12	GND	Broche 24	- Select input																																														

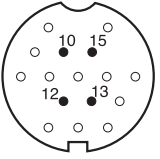
6.4.7 Module d'interface 4 I/O

Entrées/sorties numériques	<ul style="list-style-type: none"> • 4 entrées numériques, séparation galvanique, $I = 5 \text{ mA}$ (limitation interne de courant) • 4 sorties numériques, séparation galvanique, Open Collector • $I_{\text{max}} = 20 \text{ mA}$ par sortie • $I_{\text{max total}} = 80 \text{ mA}$ pour l'interface 4I/O 																											
Tension d'alimentation	Externe 5 V à 36 V																											
Niveau de signal	<ul style="list-style-type: none"> • Logique 0 = sans courant • Logique 1 = avec courant 																											
Douille	<p>Connecteur rond à fiches 19 pôles, douille</p> <p>Module d'interface 4 I/O</p> <table> <tr> <td>Broche B</td> <td>Sortie 1, max. 20 mA</td> <td>blanc</td> </tr> <tr> <td>Broche C</td> <td>Sortie 2, max. 20 mA</td> <td>brun</td> </tr> <tr> <td>Broche D</td> <td>Sortie 3, max. 20 mA</td> <td>vert</td> </tr> <tr> <td>Broche E</td> <td>Sortie 4, max. 20 mA</td> <td>jaune</td> </tr> <tr> <td>Broche M, U</td> <td>0 V</td> <td>violet</td> </tr> <tr> <td>Broche N</td> <td>Entrée 1</td> <td>gris/rose</td> </tr> <tr> <td>Broche O</td> <td>Entrée 2</td> <td>rouge/bleu</td> </tr> <tr> <td>Broche P</td> <td>Entrée 3</td> <td>blanc/vert</td> </tr> <tr> <td>Broche R</td> <td>Entrée 4</td> <td>brun/vert</td> </tr> </table> <p>Câble 00 504 458</p>	Broche B	Sortie 1, max. 20 mA	blanc	Broche C	Sortie 2, max. 20 mA	brun	Broche D	Sortie 3, max. 20 mA	vert	Broche E	Sortie 4, max. 20 mA	jaune	Broche M, U	0 V	violet	Broche N	Entrée 1	gris/rose	Broche O	Entrée 2	rouge/bleu	Broche P	Entrée 3	blanc/vert	Broche R	Entrée 4	brun/vert
Broche B	Sortie 1, max. 20 mA	blanc																										
Broche C	Sortie 2, max. 20 mA	brun																										
Broche D	Sortie 3, max. 20 mA	vert																										
Broche E	Sortie 4, max. 20 mA	jaune																										
Broche M, U	0 V	violet																										
Broche N	Entrée 1	gris/rose																										
Broche O	Entrée 2	rouge/bleu																										
Broche P	Entrée 3	blanc/vert																										
Broche R	Entrée 4	brun/vert																										
Charge totale de toutes les tensions sorties	max. 80 mA																											
Câble	<ul style="list-style-type: none"> • 16 conducteurs • Section $0,25 \text{ mm}^2$ • Longueur de câble max. 10 m 																											

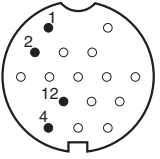


Vue de l'extérieur

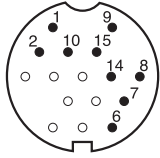
6.4.8 Module d'interface USB

Type d'interface	<ul style="list-style-type: none"> • USB, Universal Serial Bus • Interface standardisée entre PC et périphérie • Version 2.0
Paramètres d'interface	<ul style="list-style-type: none"> • Vitesse de transmission jusqu'à 480 MBit/s • Connexion à chaud
Douille  Vue de l'extérieur	Connecteur rond à fiches 16 pôles, douille Broche 12 +5 V, max. 100 mA Broche 10 D- Broche 15 D+ Broche 13 GND

6.4.9 Module d'interface Ethernet

Type d'interface	Ethernet 10/100 BaseT
Douille  Vue de l'extérieur	Connecteur rond à fiches 16 pôles, douille Broche 1 TX+ Broche 2 TX- Broche 4 RX- Broche 12 RX+

6.4.10 Module d'interface VGA

Type d'interface	Pour raccordement d'un moniteur VGA
Douille  Vue de l'extérieur	Connecteur rond à fiches 16 pôles, douille Broche 6 rouge Broche 7 vert Broche 14 bleu Broche 15 H Sync Broche 1 V Sync Broche 2 } Broche 9 } — AGND Broche 10 } Broche 8 GND

7 Accessoires

7.1 Modules d'interface

Modules d'interface pour montage en complément dans le box Elo.

		Référence
Raccord de balance Module d'interface IDNet	Pour raccordement de plates-formes de pesage METTLER TOLEDO MultiRange, max. 3 raccords possibles Prolongateur pour câble de raccordement, 10 m, enfichable des deux côtés Kit de raccordement, constitué de deux boîtes de connexion Câble spécial au mètre (rouleau de 100 m)	22 007 632 00 504 134 00 504 133 00 504 177
Module d'interface de raccordement de balance AnalogScale	Pour raccordement de plates-formes de pesage analogiques, 2 raccords max. possibles	22 007 631
LC-IDNet R/G	Set de raccord pour le raccord de balances R/G METTLER TOLEDO au raccord IDNet	00 229 110
LC-IDNet B	Set de raccord pour le raccord des balances B METTLER TOLEDO au raccord IDNet	00 229 225
Module d'interface Ethernet	Ethernet-10/100 Base T (douille 16 pôles) Câble paire torsadée pour Ethernet, 8 broches, RJ45, 5 m Câble paire torsadée pour Ethernet, 8 broches, RJ45, 20 m	22 007 640 00 205 247 00 208 152
Wireless LAN	Wireless LAN 54 MBit, 2,4 GHz, 802.11b, 802.11g	22 011 647
Module d'interface Profibus	Module Profibus-DP	22 007 639
Module d'interface VGA	Pour raccordement d'un moniteur VGA supplémentaire Câble VGA, connecteur femelle Sub-D 15 pôles, 3 m	22 007 642 00 506 797
Module d'interface VGA-17"	Pour raccordement d'un boîtier HMI 17" Câble VGA en Y 17"-PC et USB, 3 m	22 015 246 22 008 159
Module d'interface CL20mA	Connecteur femelle 7 pôles Câble CL, 3 m Contrefiche 7 pôles	22 007 635 00 503 749 00 503 745
Module d'interface RS232	Connecteur femelle 8 pôles, 5 V ou 12 V peuvent être branchés à la broche 5 (pont soudé) Câble RS232/DTE, 3 m Câble RS232/DCE, 3 m Câble RS232/PC, 3 m Câble RS232/9p, 3 m Contrefiche 8 pôles	22 007 633 00 503 754 00 503 755 00 504 374 00 504 376 00 503 756

		Référence
Module d'interface RS422/485-G	Connecteur femelle 6 pôles, séparation galvanique Câble avec connecteur mâle 6 pôles et extrémité libre, 3 m contrefiche 6 pôles Prolongateur pour RS422/485, 10 m	22 007 634 00 204 933 00 204 866 00 504 847
Module d'interface Centronics	Connecteur femelle 24 pôles Centronics-Kabel, 25 Pin Sub-D, 3 m Centronics-Kabel, 36 Pin Centronics, 3 m	22 007 637 00 205 682 22 002 886
Module d'interface USB	Interface USB Câble USB, 0,3 m Câble USB, 3 m	22 007 641 22 006 268 22 007 713
Module d'interface 4 I/O	4 sorties/4 entrées, connecteur femelle 19 broches Box de relais 4-ID30, 4 sorties/4 entrées Câble de raccordement 4 I/O, 10 m Contrefiche 19 pôles	22 007 638 22 007 718 00 504 458 00 504 461
Box de relais 8-ID30	8 sorties/8 entrées pour RS485 (max. 8 box de relais 8-ID30 raccordables) Alimentation 240 VAC vers 24 VDC pour box de relais 8-ID30 Alimentation 110 VAC vers 24 VDC pour box de relais 8-ID30 Câble avec connecteur mâle 6 pôles et extrémité libre, 3 m Contrefiche 6 pôles Prolongateur pour RS422/485, 10 m	22 007 719 00 505 544 22 003 712 00 204 933 00 204 866 00 504 847
Carte d'extension PCI	Carte d'extension PCI pour montage d'une carte PCI supplémentaire, uniquement pour norme PCI 2.1	22 007 630

7.2 Options d'équipement

		Référence
Cartes CPU	ETX Intel Pentium M 800 MHz ETX Intel Pentium M 1.4 GHz	22 018 905 22 017 715
Mémoire	RAM 256 MB (standard) RAM 512 MB RAM 1024 MB	22 017 717 22 017 718 22 017 719

7.3 Autres accessoires

		Référence
Câble de connexion Box Elo/box HMI (12,1")	Câble HMI, 1,5 m (Standard) Câble HMI, 2,5 m Câble HMI, 5 m	22 006 261 22 006 262 22 006 263
Câble de connexion Box Elo/box HMI (17")	Câble HMI, 1,5 m (Standard) Câble HMI, 2,5 m Câble HMI, 5 m	22 015 248 22 015 249 22 015 250
Câble de connexion PC/boîtier HMI (17")	câble en Y, 3 m, pour VGA et USB, y compris CD pilote pour TouchScreen	22 008 159
Imprimante de bandes GA46	Imprimante de bandes dans boîtier de table séparé en acier inoxydable Impression de données de pesage et codes à barres sur papier thermique de 62 mm de large Interface RS232, degré de protection IP21 Caractéristiques techniques détaillées, voir fiche technique GA46 Avec câble env. 2,5 m long Avec câble env. 0,4 m long	00 505 471 00 507 229
Imprimante de bandes GA46-W	Comme GA46, mais avec dispositif intégré d'enroulement du papier et capot transparent en PVC, degré de protection IP65 Caractéristiques techniques détaillées, voir fiche technique GA46 Avec câble env. 2,5 m long Avec câble env. 0,4 m long	00 505 799 00 507 230
Adaptateur de terminal pour imprimante	Pour fixation de l'imprimante GA46 au terminal, entièrement inoxydable	22 007 722
Housse de protection	Pour GA46	00 507 224
Tête pivotante murale	Pour box HMI 12,1", entièrement inoxydable Pour box HMI 17", entièrement inoxydable	22 007 731 22 015 247
Console murale	Pour box Elo, entièrement inoxydable	22 007 729
Statif de sol	Entièrement inoxydable	22 007 723
Socle pour statif	Entièrement inoxydable	22 007 730
Kit de montage sur panneau	Pour box HMI 12,1", entièrement inoxydable Pour box HMI 17", entièrement inoxydable	22 007 724 22 016 113
Console de clavier	Pour clavier externe, pour la fixation au statif de sol	22 007 734

8 Montage et configuration de modules d'interface

8.1 Consignes de sécurité

- ▲ Seul du personnel autorisé peut ouvrir le box Elo et installer des interfaces supplémentaires.
- ▲ Avant d'ouvrir l'appareil, tirer la fiche de la prise.

8.2 Configurer les modules d'interface

8.2.1 Régler le mode de travail pour l'interface CL20mA

Le module d'interface CL20mA peut être exploitée au choix avec boucle d'émission et de réception active ou passive.

Réglage à l'usine: boucle d'émission et de réception passive

→ Régler le mode de travail souhaité avec les commutateurs SW1 à SW6 sur le module d'interface CL20mA.

	SW2	SW5	SW6
Boucle d'émission active	ouvert	fermé	fermé
Boucle d'émission passive	fermé	ouvert	ouvert

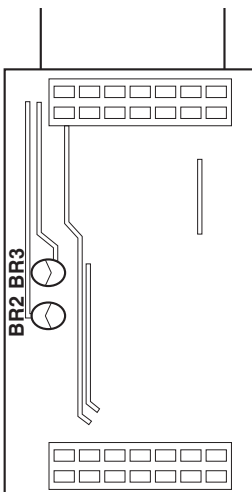
	SW1	SW3	SW4
Boucle de réception active	ouvert	fermé	fermé
Boucle de réception passive	fermé	ouvert	ouvert

8.2.2 Configurer la broche 5 du module d'interface RS232

- La broche 5 du module RS232 peut être configurée pour le raccordement d'appareils qui requièrent une tension d'alimentation de 12 V.
Charge max. 100 mA.
Réglage standard en usine: +5 V

→ Configurer les ponts soudés BR2 et BR3 sur le module d'interface RS232 comme suit:

Broche 5	BR2	BR3
+5 V	Fermé	Ouvert
+12 V	Ouvert	Fermé



8.2.3 Configurer le mode d'interface pour le module d'interface RS422/485

Le mode de travail du module d'interface RS422/RS485 est déterminé par la position des commutateurs SW1 à SW6.

Réglage standard en usine: RS422

→ Régler les commutateurs SW1 à SW6 sur la carte à circuits imprimés d'interface.

RS422	fermé	ouvert	RS485	fermé	ouvert	RS485 / Relaisbox	fermé	ouvert
SW1	x		SW1		x	SW1		x
SW2		x	SW2	x		SW2	x	
SW3		x	SW3	Résistance de rappel à la source pour TxD+/RXD+ active	Résistance de rappel à la source pour TxD+/RXD+ inactive	SW3	x	
SW4		x	SW4	Résistance de terminaison 150 Ω active	Résistance de terminaison 150 Ω inactive	SW4		x
SW5		x	SW5	Résistance de rappel à la masse pour TxD-/RXD- active	Résistance de rappel à la masse pour TxD-/RXD- inactive	SW5	x	
SW6	x		SW6		x	SW6		x

Notes

- En cas d'utilisation d'une résistance de terminaison, la résistance totale de la charge ne peut pas devenir inférieure à 100 Ω.
- Avec l'interface RS485, les résistances commutables avec SW3 à SW5 assurent la présence d'un niveau défini au récepteur lorsqu'aucun participant n'utilise la ligne.

8.3 Monter les modules d'interface

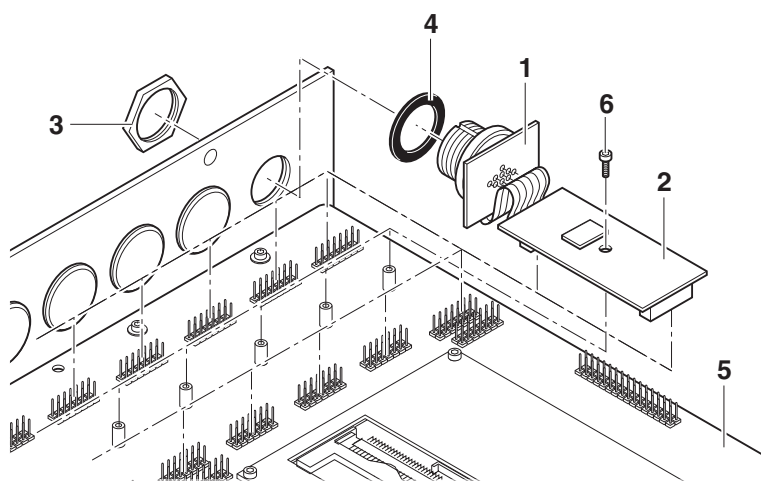
8.3.1 Ouvrir le box Elo

1. Desserrer 6 vis à l'arrière de l'appareil.
2. Enlever la paroi arrière et la carte de base du boîtier.

8.3.2 Monter les modules d'interface

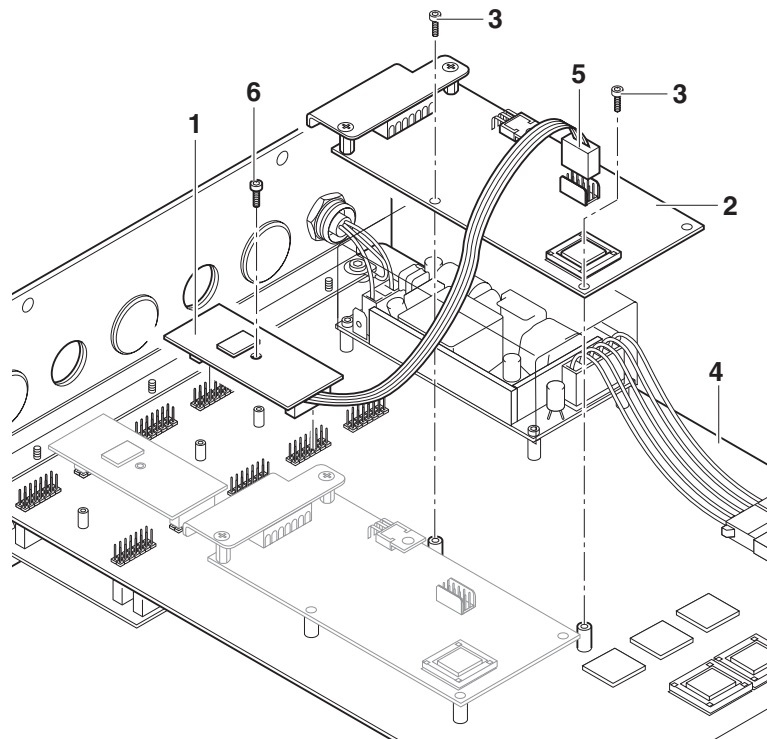
Le montage des modules d'interface suivant est identique:

- IDNet
- Ethernet
- VGA
- CL20mA
- RS232
- RS422/485-G
- Centronics
- USB
- 4 I/O



1. Démontez le bouchon de la connexion d'interface désirée.
2. Détachez la carte de connecteurs (1) de la carte d'interface (2).
3. Dévissez l'écrou annulaire (3) de la carte de connecteurs.
4. Guidez le connecteur vers l'extérieur depuis l'intérieur du boîtier à travers le trou.
5. Vissez l'écrou annulaire de l'extérieur et le serrez. Ce faisant, veillez au placement correct de la bague d'étanchéité en caoutchouc (4).
6. Dévissez l'écrou (6) et enfichez le module d'interface sur la carte de base (5). Veillez à ce que le socle du module d'interface soit exactement aligné sur les broches de la carte de base.
7. Bloquez le module d'interface avec une vis (6).

8.3.3 Monter le module d'interface AnalogScale



1. Démontez le bouchon de la connexion d'interface désirée (X6, X7 ou X8).
2. Dévissez l'écrou (6) et insérez le module d'interface AnalogScale (1) à l'emplacement de carte désiré.
3. Bloquez le module d'interface AnalogScale avec une vis (6).
4. Fixez la carte AnalogScale (2) avec 2 vis (3) sur la carte de base (4).
5. Insérez le connecteur mâle (5) dans le connecteur femelle sur la carte AnalogScale.
6. Raccordez la carte AnalogScale, voir point [2.2.4](#).

8.3.4 Monter la carte d'extension PCI

Lorsqu'une carte d'extension PCI est montée sur la carte de base, on peut étendre l'ID30 par enfichage d'une carte PCI standard quelconque avec PCI standard 2.1.

ATTENTION

Danger de dégagement excessif de chaleur!

→ Vérifier que la puissance dissipée d'une carte PCI supplémentaire ne conduit pas à un échauffement excessif de l'ID30 / ID30 TouchScreen.

Monter la carte d'extension PCI

1. Insérer la carte d'extension PCI dans le connecteur à 100 pôles à la face inférieure de la carte de base, en veillant à la polarité correcte (la broche 1 est marquée).
2. Fixer la carte d'extension PCI avec les vis fournies.

Monter la carte PCI

→ Insérer la carte PCI dans le connecteur de la carte d'extension PCI et verrouiller.

8.3.5 Fermer le box Elo

1. Introduire la carte de base avec la paroi arrière prudemment dans les rails de guidage et l'insérer complètement dans le boîtier. Ce faisant, veiller au placement correct du joint d'étanchéité.
2. Visser la paroi arrière au boîtier avec 6 vis.



22007423E

Sous réserve des modifications techniques © Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH 08/03 Printed in Germany 22007423E

Mettler-Toledo (Albstadt) GmbH

D-72458 Albstadt

Tel. ++49-7431-14 0, Fax ++49-7431-14 232

Internet: <http://www.mt.com>